

# Ciudadanonan grandi disgusta cu a para evento na Djiespie's Place

**MANERA** tur diabierna for di algun aña caba un grupo di musico, bao di encargo di Ety Toppenberg a bin ta organisa un happy hour gratis p'esnan di tercer edad cu no tin caminda di bay. Un gesto cu ta masha aprecia. Maske cu Ety Toppenberg ta sufri kebrante di salud, cada otro fin di siman, a busca otro agrupacion pa anima un diabierna atardi. Pero Dia di Betico, yiunan di difunto Djiespie a dicidi di celebra Dia di Betico cu un Happy Hour. Ya for di oranan di atardi dialuna tabatin

preparación andando riba e Plaza dilanti Djiespie's place pa un encuentro anochi cultural, cu musica y baile. E anochi aki di repente Task Force di DVG y Polis a yega para e evento, bao di e pretexto cu tin violacion di protocol, tin bailamento etc. y asina un paro abrupto. Siendo tabata falta un ora pa finalisa e nochi agradabel aki.

Den e task-force aki tin un persona cu a identifica su mes como Polis, pero kende no tin manera di hende, pero a actua den forma dictatorial. E no kier a razona pa nada di mundo. Hopi hende no por kere cu e persona aki lo haci mescos na otro establecimentonan, cu ta conoci pa actividadnan nocturno.

Djiespie's Place ta organisa su Happy Hour cu e unico



meta pa recupera perdida di negoshi, pero e actitud di ehecutivonan di Gobierno ta duna e impresion cu e doñonan di Djiespie's Place no tin derecho di gana placa, pero si mester cumpli cu nan obligacionnan financiero cu Gobierno.

E decision tuma pa para e evento a causa disgusto bou di e bishitantenan. Ta sinti cu ta trata di un simpel envidia. Presente e.o. tabata Parlamentario Setty Christiaans Yarzagaray, Hefe di Landsrecherche y su pareha, kendenan a bin diverti un poco. Tambe por mira miembro di Ministerio di Husticia, Rocco Tjon y mucho mas hende, pero kendenan nunca a causa problema alguno. Nunca mester a yama pa asistencia policial pa un actividad na Djiespie's Place. Klco a pasa dialuna ultimo pa un actitud arogante asina?

**Recarga** bo Prepaid cu **Afl.15,-**  
 via  **pay.aw**  
**ricibi Afl.5,-** di credito **extra.**





# Minister Xiomara Maduro a entrega premio na ganadornan di competencia Dia di Betico 2021

**DESDE** cu su persona a asumi e cargo como Minister di Cultura, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional a hiba un maneho pa percura pa materialnan educativo y ilustrativo yega na nos muchanan di scol p'asina nan ta bon educa riba nos historia, nos celebracionnan nacional y tradicional. P'e celebracion Dia di Betico 2021 tur mucha di scol a ricibi un caarchi di Betico cu informacion di Betico, cada caarchi tabatin un number y cu esaki nan a participa pa gana un premio, como tambe tabatin un competencia pa traha un opstel di Betico. E situacion y desaroyonan rond di Covid-19 a haci cu no por a bin hunto prome pa por a entrega e premionan, a informa e ganadornan cu asina cu e situacion ta mas controlabel y tin un bon ocasion lo entrega esakinan. E momento a yega y a logra haya tur e ganadornan pa hunto presenta na bestuurskantoor y asina por ricibi nan respectivo premio. Minister di Cultura sra. Xiomara Maduro a gradici tur e participantenan y a felicita nan pa nan participacion den competencia Dia di Betico 2021.

Ganadornan Carchi di Betico prome tanda a resulta promer premio #3761 p'e hobencita Elisa Solognier di



Scol Basico Washington, kende a gana un tablet. E di dos premio #8912 a resulta e hobencita G'nayla Krozendijk di Scol Primario Kudawecha, kende a gana un cadeaubon pa articulonan escolar. Pa duna mas oportunidad pa mas muchanan participa y gana premio, a organisa un di dos tanda y e prome premio a resulta #0881 p'e hoben Wilson Cao di Colegio Felipe B. Tromp, kende a gana un tablet. Un cuerpo di hurado a evalua tur e opstelnan y e ganadornan di premio di opstel di Betico pa categoria 7 pa 8 aña a resulta e hobencita Rovanne G. Tjon di 7 aña,

kende ta alumno di Colegio Sagrado Curazon. Den categoria 9 pa 10 aña a wordo gana p'e hobencito Randall Trimon di 10 aña, kende ta alumno di Colegio Ora Abou. Pa categoria 11 pa 12 aña a wordo gana p'e hoben Elias Luzardo di 12 aña di Scol Duna Un Man.

Minister Xiomara Maduro a entrega premio na tur e ganadornan y a gradici nan pa nan participacion. E ganadornan a keda masha contento cu nan premio.





# Aruba lo perde bishita di crucero Crystal Symphony e siman aki



**DIASABRA** ultimo e liña di crucero Noruego, a dicidi di ordena capitan di e crucero Crystal Symphony, pa no regresa den waf di Miami, pero a duna ordo p’e barco cambia rumbo pa islanan di Bahamas y mara den haf di e capital Nassau y staciona e crucero eyan. Informacion cu a surgi den fin di siman ta mostra cu asina cu e compania a haya un decision di Corte di Husticia na Miami, cu tin un decision pa tuma e crucero den “beslag,” gerencia mesora a actua y dicidi di staciona esaki na Bunini n’e ciudad di Nassau.

E crucero a sali for di haf di Miami dia 8 di januari riba un biahe di 14 dia, caminda diasabra ultimo e mester a regresa Miami pa baha tur pasahero te ora cu di repente gerencia a informa e capitan pa cambia rumbo p’e isla di Bahamas caminda e barco aki ta registra.

Crystal Cruise Line ta un compania considera un di esnan mas luhoso na mundo y su doñonan ta Chines, pero algun dia atras, e doñonan a haci un peticion na Corte pa declara e compania bancarota y asina inicia un proceso nobo pa haya capital y cuminsa full di nobo.

Mescos cu tur otro compania crucero, e pandemia di Covid-19 a dal e compania aki tambe hopi fuerte y cu a conduci n’e hecho cu e crucero Crystal Symphony, tin un debe di 4.6 milyon dolars na fuel na Miami y consecuentementa pa no cumpli cu e deber aki, e compania di fuel a hiba e liña di crecero Corte caminda Hues a ordena p’asina cu e drenta haf di Miami, pone

esaki bou di candal.

Pasaheronan cu tabata abordo di e barco diasabra ultimo a keda sorprendi p’e cambio aki, pero ora cu nan a wordo baha na Nassau, nan a wordo pidi pa subi un ferry cu e ora a hiba nan pa Port Everglades na Fort Lauderdale, Florida caminda e ora nan biahe a termina.

Crystal Symphony mesora a cancela dos biahe cu nan tabatin riba schedule y cu a wordo bon bendi, pa cancela esakinan te ora cu haya un solucion financiero di e

compania.

Un di e biahe cruceronan aki tabata p’e fin di siman aki Crystal Symphony yega Oranjestad pa despues sigui pa otro puertonan den Caribe, mientras cu e otro biahe mester a tuma lugar otro luna caminda lo a biaha bay Argentina.

E compania a emiti un comunicado di prensa informando cu e dos biahenan aki ta wordo cancela por lo pronto pa di e forma aki permiti e compania atende cu su situacion financiero y mira con lo yega na soluciona e incomodidad aki.

Un situacion un tiki fastioso ya cu net awor cu varios pais a dicidi di habri porta pa tur actividadnan economico, a spera cu turismo crucero tambe lo haya su normalidad bek, pero e liña crucero aki di propiedad Chines, ta confrontando problemanan financiero basta serio. E barco lo wordo confisca pa autoridadnan Mericano asina cu e drenta awa teritorial Mericano y p’e motibo aki a dicidi di staciona e crucero por lo pronto na Nassau, Bahamas.

Pasaheronan a declara na yegada diadomingo na Miami cu pa largo rato nan tabata den un susto ya cu no tabata na altura kico ta pasando ya cu practicamente no a duna ningun tipo di splicacion.

AWEMainta a trata di haya informacion si a bordo di Crystal Symphony lo tabatin Arubiano aborto pero no a logra den esaki.



# Un paso importante pa fortifica cuida di nos muchanan ta inicio di Opleiding MBO-3 Kinderopvang



**MINISTER** Rocco Tjon a duna di conoce cu esaki ta un dia hopi importante pa mundo di kinderopvang, of manera ta mihor conoci na Aruba "Creche". Den luna di november 2021, den e mesun sala na EPI, a termina cu e ultimo sessionan di eCodigo di Proteccion, caminda tur e leidsternan di e crechenan a haya e materia aki, p'asina por implementa esaki den nan trabounan diario. Na final di e sessionnan aki, ta unda oficialmente a duna di conoce cu e Opleiding MBO niveau 3 pa kinderopvang lo bira un realidad y alabes acredita dor di Directie Onderwijs.

E mandatario a splica di ta hopi satisfecho cu e realisacion di e opleiding aki, danki n'e Sociaal Crisis Plan (SCP). Esaki ta un di motibonan dicon desde aña pasa, a boga pa continua cu e Sociaal Crisis Plan, apesar di a haya hopi contratiempo di oposicion den Parlamento, pasobra oposicion no kier a prolonga e diferente contractnan den cuadro di e Sociaal Crisis Plan.

Si e prolongacion di e contractnan no lo a logra, e opleiding di awe no por ta un realidad. Minister Tjon a vocifera cu ta importante pa señala cu participantenan mes

a indica di kier participa den e curso aki, algo cu a wordo determina por medio di un encuesta cu a wordo haci. Esnan cu ta participa den e opleiding aki, tambe ta haci e pago necesario pa por participa.



E compromiso di Gabinete Wever-Croes II, muy en particular p'e tema di nos muchanan, ta pa contribui y yuda. Por medio di esaki, por bisa cu a dicidi di inverti den esaki, unda ta aloca fondo pa parcialmente cubri e gastonan di e curso, p'e participantenan. E inversionnan aki ta importante pa proteha y guia nos muchanan mas mihor ainda.

Pa conclui, Minister Rocco Tjon a duna di ta hopi satisfecho di por mira e opleiding aki bira un realidad, asina mira con e diferente metanan ta wordo cumpli, den e parti di asuntonan social. E mandatario a duna di compronde, cu esaki ta muestra e importancia di e conexion entre Ministerio di Asunto Social cu e Ministerio di Husticia, unda cu por medio di e inversionnan aki den e parti di asunto social, bo lo mira e frutonan di esaki den plaso largo den e parti di Husticia.





Gobierno Hulandes ta sigui suavisa medidanan

## Mantene medidanan ta haci daña na salud di hopi den comunidad

**AYERA** gabinete Mark Rutte IV a dicidi di sigui cu e proceso pa suavisa e medianan impone na lugar di december di un lockdown ainda mas, p'asina trata di baha e iritacion cu tin den comunidad y cu ta aumentando dia pa dia.

Minister encarga cu Corona, Ernst Kuipers a señala si cu e decision aki ta uno riesgoso, pero na mes momento a musta cu insistencia cu pa keda mas largo y permiti pueblo biba cu e medidanan di precaucion, ta haci daño na salud di hende.

Un pensamiento cu a surgi despues di simannan di confrontacion tur caminda, den casi tur ciudad relaciona cu restriccionnan introduci pa Gobierno for di inicio di december ora cu e Omikron a yega pa haci fiesta den comunidad cu su estilo di ta hopi

contagio.

Loke Gobierno na Den Haag a dicidi ayera merdia ta cu tanto den sector di horeca y e sector cultural ta wordo permiti pa habri atrope pa publico, mientras cu dierentuin, parkenan di recreo, tambe por habri porta pa bishitantenan.

Campeonatonan deportivo tambe por wordo reanuda, mientras cu stadionnan tambe por habri porta pa fanaticoan, pero te cu cierto cantidad, cual decision mesora a ribi critica formal di ekiponan profesional.

No cuestiona di dal porta habri sin mas ya cu ainda tin cierto lugarnan cu lo por atende e coronapas y na hopi situion mantencion di 1.5 meter di distancia ta un exigencia y uso di mondkapje na parti paden di negoshinan ta un exigencia y ta

recomenda tur hende pa bisti esaki tambe ora cu ta cana riba caya.

En berdad a permiti sector di horeca habri porta bek, pero e lugarnan aki por keda habri te cu 10 di anochi y no mas lat y Gobierno a anuncia cu e cambionan aki ta vigente te cu dia 8 di maart proximo ora cu lo bay reevalua e situacion pa mira con cosnan a bay. Dinamarca e siman aki lo elimina tur medida impone y otro paisnan Europeo poco poco tambe ta haciendo mesun cos.

Aruba mientrastanto ya caba a suavisa e medidanan y tambe den ultimo dianan por a nota cu e cantidad di casonan di contagio ta bahando, mientras cu tin cuater persona cu lo a fayece relaciona cu Covid 19, cu sin duda ainda ta un cifra hopi abou mes compara cu otro paisnan.



**SINDICATO ADUANERO DI ARUBA**

e-mail: [sada.aruba@gmail.com](mailto:sada.aruba@gmail.com)  
Mobile: 593-5489



26 di januari ta dia International di Douane.

Sindicato Aduanero Di Aruba kier a desea tur su miembro pabien.

Sigui cu boso bon trabou di tur dia.



## Pabien riba nos Dia



# Mientras mayornan ta gosando bida riba boto, yiu (9) a cay na awa y milagrosamente lo landa a bin tera

**DIALUNA** merdia, alarma a keda bati, na momento cu a drenta un melding cu pabou di Riu Hotel, un mucha di 3 aña lo a cay den lama y esnan cu tabata riba e boto supuestamente yama "Elay", no por haya e mucha aki y mucho menos nan no lo tabata sa tampoco unda e mucha lo a cay na awa. Despues a bin resulta cu tabata trata di un mucha di 9 aña y e boto no yama Elay pero ta e capitan lo ta yama Eloy.

Dialuna algo despues di 1'or di merdia, a drenta e prome informacionnan via Marine Radio, cu ta wordo capta na Corsou. Un persona cu ta papia Ingles lo a informa nan, cu su yiu di 3 aña lo a cay for di boto den lama pabou di Riu Hotel. Mesora Corsou a pasa e informacion aki pa Aruba Ports Authority. Hopi liher su tras a drenta un otro informacion, den cual e persona tabata bisando cu e mucha a wordo haya.

Aruba Ports Authority. a pidi pa papia cu e capitan di e boto, pero nan no a contesta A.P.A. mas.

Alarma a wordo bati na Alarm Central, Central di Polis, Kustwacht. Un team grandi di Polis riba tera, Maritiem Politie, Helicopter di Polis y Kustwacht a cuminsa cu un buskeda den e area di Palm Beach.

Poco rato despues riba beach na Riu Hotel, un mucha di 9 aña a landa yega tera y lo a conta esnan na Riu Hotel cu e lo a cay for di boto y a landa bin tera. E informacion aki a wordo duna na Polis y e mucha lo a bay Marriott Hotel, tabata trata di un famia turista cu lo a compra un boattrip y durante e boattrip e mayornan no tabata pone bon tino riba nan yiu di 9 aña y esaki a cay for di boto den lama. E mucha tabata sa landa, por a yuda su curpa yega tera. Despues cu a keda conoci cu e mucha a yega tera na Riu Hotel, e boto cu e mayornan tabata riba dje despues di un rato a regresa n'e beach na Marriott Hotel, caminda e famia lo



ta hospedando. Polis a bay na Marriott y a papia cu esnan encarga cu e boattrip.

Despues cu e mucha a yega Marriott caminda e famia ta hospedando y e mucha a reuni cu su famia bek. Polis, helicopter di Polis, Maritiem Politie, Kustwacht etc a sigui nan caminda.





## Fresco Tur Dia





**HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM**

**YAMA NOS: 5821915**

**Guyabastraat #4  
Dakota**



## Booshi Wever di UPP:Pa rescata nos autonomia, mester bin cu un Gobierno Nacional

"**DIA** 25 di januari mester ta un dia di fiesta, p'asina nos por recorda e fecha di nacemento di un GRAN YIU DI TERA, kende cu su PERSEVERANCIA, DEDICACION NA UN CAUSA y SU AMOR PATRIO, apoya p'e pueblo ARUBANO a percura pa ARUBA logra su STATUS APARTE. Pero awe e circunstancianan ta otro, no e pa motibo di e pandemia, sino pa motibo di e rumbo cu e ultimo gobernacionnan a hiba nos aden, cu al final a resulta den un entrega total", asina Booshi Wever a cuminsa su mensahe pa Dia di Betico.

Atrobe nos di UPP ta pidi pa awe (25 di januari) ta un dia di REFLEXION SERIO Y PROFUNDO!! Un dia di REFLEXION pa loke ta causa di e pueblo aki y cu Betico Croes, TATA DI NOS PAIS, a percura pa realisa. Un dia di REFLEXION riba e rumbo cu e pais aki t'aden, y cu ta bai diametralmente contra loke Betico Croes a lucha y logra, esta Aruba para riba su mesun pia.

Nos ta kere cu TATA DI NOS PAIS y tur otro cu a premira y a lucha pa nos Status Aparte, awe mester ta hopi desapunta, pa motibo di e entrega di nos AUTONOMIA por medio di varios protocol cu a pone cu Aruba de facto ta wordo goberna desde Den Haag.

Partidonan ta grita di un banda "liberacion" y otro ta grita "recuperacion"! Pero loke nos ta ripara t'e hecho cu ni un ni e otro kier acepta cu nos ta canando COHO pa motibo di mal gobernacion di e ultimo 12 añanan! Y NO tin cambio den esaki!

NEPOTISMO, PATRONAHE POLITICO, MAL GOBERNACION, MANIPULACION ETC., ETC TA NA ORDO DI DIA!

E situacion cu nos pais t'aden awe, antagonismo y polarisacion riba tur espectro di nos comunidad, un mundo politico asina dividi, loke ta keda refleha den un Parlamento y un gobernacion zwak. Sin ningun escaso señal di kier traha cu otro, pa razonnan puramente partidista. Pesey UPP ta kere keto bay firmemente den un GOBIERNO NACIONAL, consistiendo di algun profesional, cu ta



wordo dirigi di un banda pa un DIALOGO NACIONAL y controla pa un PARLAMENTO NACIONAL cu ta carga su legitimidad basa riba e votonan cu a wordo deposita den e ultimo urna electoral.

Y e idea aki, e pensamiento aki, no ta algo cu UPP a inventa. Ta algo cu e TATA DI NOS PAIS a practica den e formato di RCOA. E si a mira e tempo ey, pa nos den un union di tur gremio y tur partido, yega na un punto di salida comun pa convence Hulanda, cu ARUBA ta merecedor di un Status Aparte. Incluso na cierto momento, ora di entrada den e constelacion nobo di Reino, mientras Aruba tabata pasa den e debacle di siere di refineria, el a propone e idea di un Gobierno Nacional, p'asina hunto Aruba por start sali den un era nobo como pais den Reino Hulandes. Apesar cu ta 5 pasa di 12, nos ta kere firmemente cu ainda nos tin tempo pa traha riba e pensamiento aki di un GOBIERNO NACIONAL, p'asina nos drecha loke mester wordo drecha y purba scapa loke por a resta di nos autonomia.

Pues awe 25 di januari mester ta un dia nos di REFLEXION, p'asina nos pensa si nos kier para e direccion cu nos pais ta bayende aden, nos scoge stop di biba na rudia y stop di cana coho. Feliz Dia di Betico!, Booshi Wever a finalisa su mensahe.

### Stop Searching for Content!

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved



# M-Files®

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more

**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Muher burachi a resisti su detencion

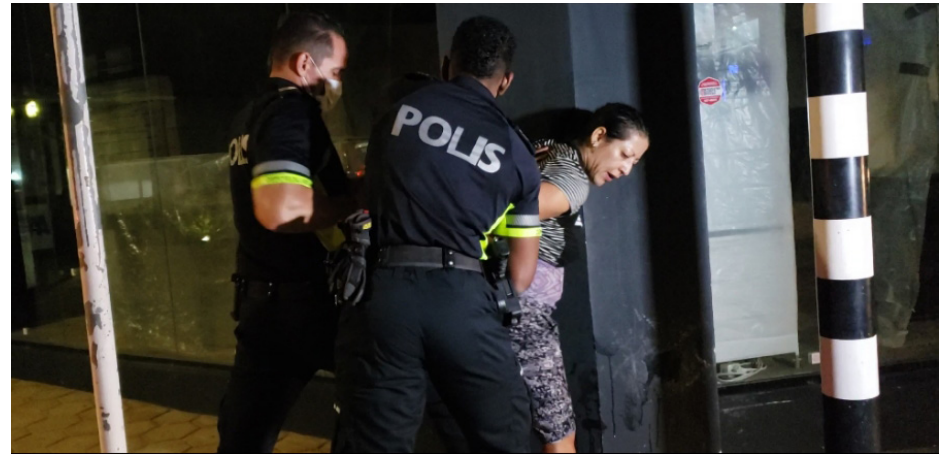
**DIADOMINGO** anochi Polis mester a bay atende cu un persona femenino bou influencia.

E muher aki lo tabata causa molester e hotel eybanda mes. Polis a bay e hotel y a tira bista p'e muher, pero no a logra haye e momento ey.

Saliendo for di e hotel un security a para e patruya y a mustra nan unda e muher tabata bayendo, cu ta panort riba Plaza Daniel Leo.

E patruya a pasa rond, y a topa cu e muher y a baha pa atende cu ne. Mesora Polis a nota cu berdad e muher ta hopi bebi y di baina por a para riba su pianan.

Dado momento e muher a cuminsa bira mas y mas fastioso. Locual a pone cu e agentenan mester a usa forza y despues pone na vloer pa por a pone den boei.



Eynan e muher, kende cu no ta un local a keda papia un monton di cos y keda resisti. Polisnan a papia tur na bon cu ne pa e keda trankilo, pero nada.

Despues di basta wardamento, transportwagen a yega y Polisnan a hibe Warda di Strandpolitie, eynan un sub fiscal lo dicidi kiko lo pasa cu e muher burachi aki

# Chevrolet Spark a dal contra muraya na Pavia

**DIAMARS** algo pasa di 3'or y mey a sosode un dalmento na Pavia, net pabou di e supermercado. Un Chevrolet Spark blauw, un hoben tras di stuur a conta nos cu e tabata biniendo di pariba y segun e hoben e auto a bira y el a perde control dal contra cura di e edificio pabou di e supermercado.

E impacto tabata fuerte, e auto a keda para mey-mey caminda. E auto a haya hopi daño material n'e banda drechi dilanti. E tire a kita completamente for di e auto y azeta a keda basha riba caminda.

E hoben no tabata herida, el a haya algun rasca na cara y



no tabata desea asistencia di ambulance.

Polis a presenta y a sera e caminda p'asina warda riba takelwagen pa hala e auto for di caminda.



**INVEST  
SECURE**



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)





# Test y examennan ta sigui y “paz” ta bek na Colegio Arubano

## Esey ta di spera

**SIMAN** pasa a habri cu problema na Colegio Aruba, el a sera tambe cu un solución. Esaki ta permiti studiantenan reanuda nan ciclo di test y examen atrobe despues cu nan a perde henter un siman di les.

Tur esaki debi cu Rector Tim Croes a haya un suspensión despues di diferencia di opinión cu directiva.

E situacion tabata na punto pa bay Corte, pero sinta na mesa cu Mediador, riba peticion di sindicato SIMAR, a logra yega asina leu cu directiva a dicidi di anula e schorsing di Tim Croes diabierna ultimo.

Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba (SVOA),

Presidente pa sr. Ernest Rosentstand, a tuma e decisión di schors Tim Croes despues di situacion tenso basa riba malcontento di docentenan. A sinti cu esaki tabata e mihor cos e momento ey pa haci, pa haya chens pa pensa. Sinembargo esaki a trece un reacción contrario unda cu su coleganan na Colegio Arubano, sindicato SIMAR y inclusive estudiante- y mayornan a dicidi di uni den un acción pa pidi pa anula e schorsing.

Un situacion den un siman crucial pa studiantenan pasando den CP (proefwerknan central) y Testnan Central p’esnan den Examen Klas. Mester a cancela tur esakinan, mientras cu a cuminsa traha na un solución na mesa, cu e alternativa pa bay Corte. SIMAR a haci un apelación na Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius cu a logra p’e partidonan scucha otro.

Punto central den e discusionnan tabata cu e schorsing di Tim Croes no tabatin base. Y e carta a yega net na momento prome cu e siman di scol a sera, diabierna. SVOA den e carta ta informa Tim Croes cu, despues di un evaluación, e suspensión no tabata na su lugar y a pone bek den su funcion di Rector di Colegio Arubano.

Tim Croes di su banda tabata contento cu e carta, pero ta spera tambe cu SVOA por duna un disculpa publico mirando cu e suspensión no tabata na su lugar y cu esaki a causa daño na su nomber.

Esaki ta nifica cu e siman aki na momento cu scol reanuda, awe, tin un schedule nobo di examennan pa cual e

studiantenan y nan mayornan mester keda pendiente p’esaki. SIMAR a gradici tur esnan cu a apoya e acción aki pa motibo cu di berdad a keda demostra cu e schorsing di e Rector no tabata na su lugar. Awor ta bay haci e tramitenan p’e cuerpo di docente hunto cu SIMAR

sinta na mesa, pa cumpli cu diferente punto cu ainda no a wordo ehecuta, manera a palabra den pasado.

### POSICION SIMAR

Dialuna mainta maestronan di Colegio Arubano, a reuni cu otro p’asina fiha un posicion. Korps a scoge pa re-anuda trabou awe 26 di januari 2022 pa garantisar continuacion di enseñansa maske cu nan ta sinti nan mes intimidada.

Lo reanuda trabao bou di e siguiente condicionan:

1) Directiva completo di SVOA (Ernesto Rosenstand, Mariska Dania, Juancho Pilongo, Patricio Nicolaas y Giacomo Petrocthi) y coach (Jalken Antonia) mester abstene di subi tereno, pa garantisar e seguridad propio y paz mental di e korps.

2) Y nan exigencia cu ta poni den e carta fecha 18 januari 2022 dirigi na directiva ta keda vigente.

Maestronan lo presenta awe na pia di trabou pa brinda nan alumnonan, e oportunidad pa finalisa nan pruebanan (CP/SE). Pero mester acentua si cu ta presenta na trabou bou di protesta y e situacion ta keda critico.







A bin compronde cu awa di riool riba nos famoso beach ("blanco manera sneeuw") a bira un disgusto grandi pa nos turistanan. Ni mas cu Eefje "La Reina del Sur" a laga basha hopi tonelada di santo blanco riba e beach contamina, esaki no a soluciona nada. E holo ta keda insoportabel. Awor ta purba duna falta n'e cachonan bagamundo, cu ta haci nan "viezerij" riba beach. Ta pesey anto ta core sterilisa cachonan, p'asina baha e cantidad di "zwerfhonden" riba nos isla?! Realidad ta otro: Ta un set di "smeerlap" a ocasiona tur e porkeria aki. Eens een smeerlap, altijd een smeerlap...

Porfin pueblo a siña conoce e tres "schobbejakken" di DOW (Dienst Openbare Wanorde), cu a trese nos turismo (unico pilar economico) na peliger. Un di e super ingenieronan tabatin e tribilidad di bisa cu e ta stima Aruba asina tanto, cu hasta a rechasa un oferta lucrativo pa bay traha den exterior. Sodemieter toch op idioot!! Ga naar huis stelletje idiote schijtebreiers...

Ta parce cu Rutte ta copia masha hopi mes di nos Eefje "La Reina del Sur". Tur hende sa cu nos Eefje ta gusta deal cu ladron, pedofiel, falsificado etc. Awor a bin resulta cu Rutte tambe a tuma un terrorista un tal Soumaya Sahla den servicio como su consehero personal y pa colmo pa Ministerio Veiligheid en Justitie tambe. Asina Rutte y Dilan Yesilgöz, un Turco cu a huy for di Turkia manteniendo dos pasporte, esta di Turkia y di Hulanda ta sigui hunga "handjeklap", cantando henter dia "klits, klats, klander van d'ene bil op d'ander". Ta puntra pakico Dilan a huy for di Turkia anto?!...

Caya ta papia cu Eefje tin varios "hobby-projecten" den pipeline pa yena e buraco di presupuesto. Despues di e recorte di 12.6% y e acto criminal den AZV ta pensa awor pa propone boetnan severo, si no ta vacuna contra Covid. Na Austria e boet ta €3.600,=, figura'bo. Ya cu nos ingenieronan di DOW (Dienst Openbare Wanorde) no a duna bon resultado, kier manda awor su "kroonprins" cu studie-opdracht pa studia "Schijtkunde" (no bruha cu Scheikunde). Wel Shonnan, op hoop van zegen...

Dialuna anochi e Gobierno actual a demostra on anti-negosh chiquito e ta. Riba Dia di Betico Djespie's Place a organisa un actividad, cu tin e.o, como meta, recauda fondo p'e negoshi por sigui cumpli cu su obligacionnan financiero. Durante e pandemia, no por a organisa ningun clase di happy hour. Faltando un ora p'e finalisa a yega e Task-Force di DVG y Polis, unda un "cabayero" masha fresco a yega y a para e actividad, causando cu ainda tabatin hopi producto pa bende. E Happy Hournan di Djespies Place nunca a conoce problema pa haya un trato asina. Manera e reaccionnan tabata, nada bon pa Gobierno, pasobra tin otro negoshi cu si hasta ta surpasa ora di sierre. No por. E hecho aki sigur lo tin su consecuencia pa Gobierno, cu e Polis macho, Djespies lo haya un boet di 10 mil florin. Ta kico Gobierno kier, caba cu negoshinan chiquito cu ta trata di sobrebibi?

You never know how strong you are until being strong is the only choice you have.

"You have powers you never dreamed of. You can do things you never thought you could do.

There are no limitations in what you can do except the limitations of your own mind".

- Darwin P. Kingsley

If you ALWAYS do your best, you will be free from regrets.

To give money in charity is good, but to be a pure and charitable human being is far greater.

Parlamento di Aruba:

Tur representante di pueblo conoce pureza & nobleza?

Een ander wereld is mogelijk.

So become a better You.

Determination:

To experience determination, have unshakable faith in your purpose and trust yourself.

Do not allow any doubts to enter your mind.

With this reach your goal easily.

Anger destroys the beauty of the heart as well as of the face.

"I didn't get there by wishing for it or hoping for it, but by working for it".



# Joshua y Jourde Klabér a train na Peak Performance Merca

**SIMAN** pasa Russell Beneby di Peak Performance Tamarac tabatin Joshua y Jourde Klabér pa training. Russell Beneby no ta un hende desconoci p’e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting. Russell Beneby tabata na Aruba na varios ocasion, manera Best of the Best y tambe pa duna training na e atletanan di Aruba. Na luna di juni di aña 2013 sr. Nicholas Yacobucci d.f.m.a bay laga nos y eyan hopi cos a para, pasobra e tabata e motor di Taekwondo na West Palm Beach. Tur aña nan tabata bin Aruba cu nan team y nos tabata bay Merca

cu nos team.

E siman cu a pasa Joshua Klabér tabata den man di Russel Beneby y diamars a train cerca Juan Moreno na Kendall. Mirando e situacion na Europa a dicidi pa nan sigui train na Merca. Awor ta bay sigui cu training pa nan prepara p’e prome evento na luna di februari na Merca. Hulanda no a anuncia ainda ki dia e Nederlandsche Kampioenschappen lo tuma lugar. Esaki t’e Campeonato Nacional di Hulanda hopi importante p’e rumannan Klaber.







Barku Patruyero di Defensa ta bèk:

# Operashonnan anti-droga reanudá

**WILLEMSTAD** - Defensa den Region Karibe tin un barku patruyero na su disposihon atrobe. E barku di Marina Zijner Majeisteits (Zr.Ms.) Friesland djadumingu ultimo a yega Kòrsou mas o menos 12:00 or. Zr.Ms. Friesland lo permanesé minimal 6 luna den Region Karibe.

Durante e lunanan benidero e barku lo patruyá intensivamente riba laman Karibe. Entre otro e lo keda desplegá pa operashonnan anti-droga, ehekushon den kaso di kontrabanda di arma i trafikashon di hende, pero tambe eventualmente ora di yudansa di emergensia durante un orkan paden of pafó di Reino.

E barku lo nabegá tambe pa Wardakosta, i tambe lo okupá su mes ku mantenshon di reglanan di medio ambiente, p.e. si tin di haber ku piskamentu (ilegal).

E barku patruyero nobo atrobe ta un (Oceangoing Patrol Vessel) barku patruyero apto pa Oséano di Klase Hulandes. Zr.Ms.

Friesland den kuminsamentu di aña 2018 tabata aktivo pa ultimo biaha komo barku patruyero den Region Karibe.

Ku presensia di e barku patruyero Forsanan Arma ta kumpli ku su tareanan konstitushonal, tal manera mantenshon di orden hurídiko internashonal.

E anterior barku patruyero, Zr.Ms. Groningen, a sa di buk un kaptura rèkort di droga, di sinku biaha den ún luna, i a interseptá miles di kilo di droga.





Koredó di skuter a apelá kastigu:

# Di 8 año den Prome Instansia 12 año a kai den apelashon!

**WILLEMSTAD** - Un kaso kaminda un koredó di skuter a ser kondená na 8 año di kastigu di prizon pa intento premeditá di asesinato a resultá nèt ne banda robes dje raya, ora Huesnan a subi e kastigu i a dikta 12 año di prizon pa un hoben Arubiano, kende dia di sentensia tabatin 24 año, pero mientrastantu a kumpli hopi mas año prezu kaba.

Den promé instansia e hoben a haña 8 año di kastigu, pero Prokurador General a eksigi 12 año, mientras ku su abogado a pidi eksonerashon di kastigu, pero a keda amargamente desepshoná.

E hoben ta prezu pasobra dia 21 di september di 2018 na Aruba el a kore yega kas di su viktima, kende tabata den balkon i a bisa su kompañero ku tabata kune riba e skuter pa "Nami e arma, nami e arma"

E kómplise a saka e arma for i su bou di su faha i e koredó di skuter a lòs diferente tiru riba e viktima pero no a kumpli ku su mishon. Loke sí el a logra ta kousa daño permanente n'é nier robes, stoma dje viktima i su higrá.

Su siguiente dia e viktima a denuncia su agresor i a konta Polis ku e dia anterior dos hoben ku e konosé for di tempu nan tabata bai skol. Ora el a weita e dos tiponan ta bin riba skuter, el a sali na kareda, pero den kareda el a sinti un tiru kasi a racha su kabes i di dos biaha el a haña tiru den

lomba. Djei nan a kore bai, pero mes momento el a mira un shofur ku kier a trap'é ku su outo, pero a dal den un muraya.

Afortunadamente ora nan a hiba e viktima hospital e siruhano Y.A. Casseres tabata na warda y a saka e balanan. Pero tabatin mas testigu ku a mira e atentado i e patruya ku e a bai investigá e atentado a yega na tempu pa mira e dos hòmbenan kore bai riba e skuter blanku, pero riba e kaminda di tera e koredó a pèrdè kontrol riba e volante i nan a bai plama riba kaminda.

Asina mes nan a bula muraya di un kurá i a subi dak di e kas. E Polisnan tambe a subi dak i a rekuperá un pèchi dje matonnan. Mas lat anochi doño dje skuter a bai reklamá su propiedat na Warda di Polis i a konta ku e hoben ku e konosé a bin fia e skuter serka dje. Polis a duna e hoben su skuter bèk sin problema.

## A KABA DI SALI PREZU

Despues ku a arestá e dos tiponan, un trahadó di prizon KIA a konta Polis ku ta un par di siman anterior el a sali for di prizon. Despues a resultá ku no t'asina'asina Polis a haña e pèchi riba dak sino ku bala di pistol a racha kabes dje fugitivo. Un detaye curioso ku a bin dilanti ta ku e Reshèrshenan a tap telefon dje amiga di un dje akusadonan i e abogado a reklama ku esei no mag, pasobra ta durante tres dia so nan mag tap telefon.

Na apelashon ne Alto Tribunal a anulá e kargo di intento di asesinato premeditá, pero teknikamente e kaso no ta kumpli ku eksigensianan di premeditashon. Wèl t'asina ku e dos malhechornan a purba trapa e viktima ku outo un siman promé pasobra el a reda riba nan na Polis.

## DESISHON FINAL

E tribunal a husga ku e pistolero i su kómplise a kometé intento di asesinato i ta pa suerte nan no a maté pero den e segundo intento a tiré den lomba. Esei Korte a tuma e pistolero na malo, pasobra tipo di kosnan asina ta kousa ansiedat den komunidad.

Ki kastigu awor? Korte di Hustisia a uza komo punto di salida kastigu pa asesinato riba kual tin 18 año sin kita ni pone. Pero si ta un intento tabatin, ta kita 1/3 parti dje kastigu ku Hustisia ta pidi.

## RESIDIVISTA

E hoben ku a tira a kaba di sali for di prizon, pero no a siña dje eksperensia. Unanimemente e tres Huesnan a disidi ku e mester di un kastigu mas fuerte i 12 año prezu ta un kastigu adekuaado sigur teniendo cuenta ku den kasonan asina e ta sali liber despues di a sinta 2/3 parti di su kastigu.

E viktima a eksigi un daño perwisio di 25.000 florin, pero e tribunal a konfirma e kompensashon di 5000 florin manera el a haña promé biaha pasobra su abogado no a pidi mas.





## Dedica na mi kerido tata Lorenzo V. Britten cu un fecha manera awe 26 di januari 1973 a wordo yama pa Tata Celestial.

### " DR. BRITTEN."

Un dia manera awe Papai a bula bai  
Ken por a pensa cu na un edad hoben  
Cu 56 anja e caminda di bida a finalisa  
Cuanto projecto i vision no por a realisa  
Lagando bo pueblo atras sin confiansa  
Cu bo amigo Betico tabata cla pa forma  
Un partido nobo ,mihor destino pa Aruba  
ADA"Accion Democratico Arubiano" yama  
Pero solamente den un frase ela bin keda  
Señor a mira curason nobel di un homber  
Cu a haci politica bira un parti di su deber  
Pa su pueblo stima no tin di pasa hamber  
Lanta economia di Aruba pa sigui florece  
Semper a pone 2 punto importante dilanti  
Educashon pa formashon di inteligencia  
Un Pais sin educashon nunca lo prospera  
Pe prospera educashon mester ta pornada  
Un Pais mester pone Salubridad primordial  
Pe por yuda pa su pueblo ta sano i special  
No negligisha un Pais lagando economia cai  
Pasobra mañan ta e pueblo lo yora malai  
Ay, Papai cuanto soño bo no a logra termina  
Cada momento di bida a musta confiansa  
Sin mira con Aruba nunca a logra e firmesa  
Manera bo soño tabata un Aruba liber cu Fe  
Mirando un pueblo contento sin tin di padece.

### **Gradicimento & Invitacion**

Na number di su yui y demas famia nos kier a gradici di curason  
tur esnan cu di un of otro manera a musta atencion, amor y cariño  
durante bida, fayecimento y despedida di nos querida Mama,  
Ruman, Tanta, Tanta Grandi y Amiga



**Luisa Magriet Croes**

**Gieta**

Masha danki ta bai na un y tur cu a manda krans,  
haci yamadanan, whatsapp, telegram.

Un danki special na e enfermera(o)nan di Wit Gele Kruis, danki  
tambe na tur cu a juda y hasi fabor na mi mama, Danki na Mishe  
pa e bunita poesia, na Bibi Arends di Lions Club, tambe na staff y  
personal di Royal Funeral Home.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiñanan, amigo(nan) pa 3  
santo sacrificio di misa Santa Filomena na Paradera 22, 25 y 27  
di Januari 2022 pa 7'or di anochi.

Boso precencia lo ta altamente aprecia.

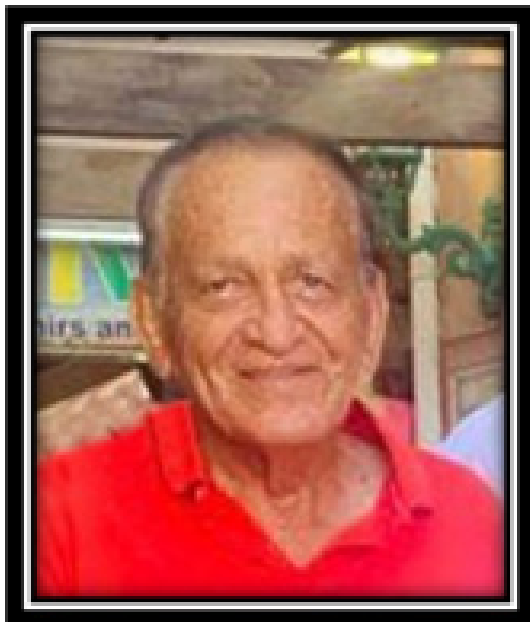
Lorenzo Victoriano Britten " Dr. Britten "  
Den pueblo yama. Bisti na blanco pa hopi  
Lubida pero pa su yiunan cu ta orguyoso di  
tabata tin un tata Honesto, Sincero i Fiel  
**NUNCA LO WORDO LUBIDA.**

**AUTOR : OMAIRA I.RODRIGUEZ-BRITTEN**



**Gradicimento y Invitashon**

Na nomber di su yuinan, nos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra atenshon, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos Tata.



**Hieronimo Epifanio Trimon.**  
"Joon".

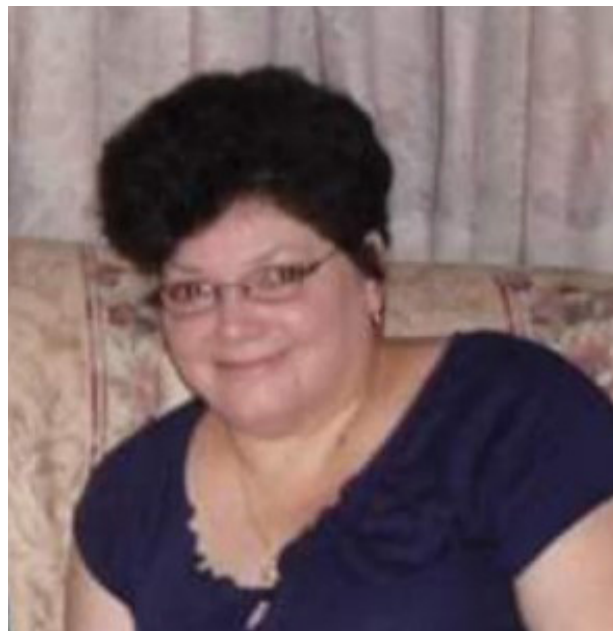
Masha danki na tur esnan cu a hasi jamada, manda mensaje riba Facebook y cu a manda flor.

Alabes no kier invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord:

Dialuna, Diaranson pa 6.30pm y Diasabra pa 7pm

**Gradicimento**

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida casa, mama, wela, yiu, ruman, tanta, prima, cuña, suegra, maestra, colega y amiga:



**Marilyn Charlotte Wolff-Croes**  
mihor conoci como Juffrouw Charlotte

**\*05-10-1962 - 14-01-2022\***

Danki na tur cu a yama y a manda mensahe. Boso atencion y apoyo ta di gran consuelo pa nos famia.

Un danki special na Pastor Carlos Perdomo pa e bunita eulogia y mensahe, y na Aurora Royal Pray Funeral Home pa nan servicio.

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"*  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Juan B. Thijzen**  
\*17-02-1940 †23-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".*  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke e la significa pa nos, tur loke nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta:



**Candida Emma Wever-Harms**  
Mihor conoci como: "Eda", "Mama", "Ma", "Maeda",  
"MamaEda", "Dudu", "Tanta Eda".  
\*23-02-1938 - †21-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.





*"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den  
sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta  
pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Mr. Eithel Delle**  
Aruba \*29-04-1967 - Hulanda †16-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Maria C. Dirksz**  
\*13-06-1940 - †23-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad  
di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos  
Mama, wela, ruman y tanta:



**Sra. Vda. Marta Hilania  
Irausquin-Maduro**  
Mihor conoci como "Ilda"  
\*21-07-1940 - †20-01-2022

**Na nomber di su:**

**Esposu:** †Antonio Irausquin

**Unico yiu stima:** Jose y Silvia Irausquin-Almazo y yiunan

**Nietonan stima:** Randy Irausquin y Ellery Everitz  
Randall Irausquin

**Mayornan:** †Serapio y †Hilaria Maduro-Ridderstaat

**Rumannan:** †Federico y Maria Maduro-Christiaans, †Juan Maduro, †Gregorio  
Maduro, †Dominico Maduro, Dora y esposo George Irausquin-Maduro y famia,  
†Inocencio Maduro, †Claudio Maduro y yiunan, †Martin Maduro, Yolanda Kock-  
Maduro y esposo Otilio y famia, Francisca Maduro y yiunan, Vda. Maria Maduro-  
Christiaans y famia

**Cuñanan:** Carmen Irausquin y yiunan, Josefita de Zawala y famianan

**Swanan:** George Irausquin y famia, Otilio Kock y famia

**Sobrinu y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,  
conocirnan y bisiñanan**

**Demas famia:** Irausquin, Maduro, Ridderstaat, Almazo, Everitz, Christiaans,  
Avendaño, Kock, Richardson, Tromp, de Cuba, Winklaar, Gomez, Hidalgo, Zowala,  
Pereira, Silie, Robles, Quandus, Quandt, Jacobs, Trimon, Figaroa, Flanegin, Fingal,  
Leest, Wever, Perez, Oduber, Martinus, Aldama, Kelly, Montsanto y Rodriguez.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un  
persona.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro día 27 Januari  
2022 cuminsando di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Sigui pa  
santana católico na Noord.

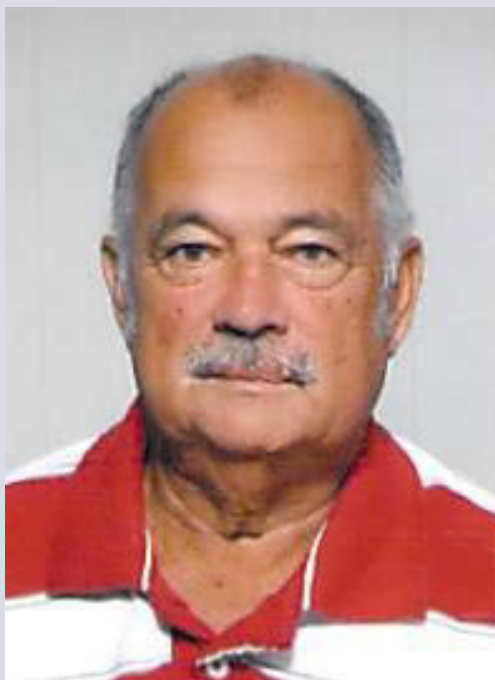
.Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni  
despues di entierro.





*"Laga tur loke ta spera mi ta bunita.  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta  
bunita.  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
laga esakinan termina den buniteza."*

A fayece cristianamente:



**Rolando H. Harms**  
Mihor conoci como: "Joya"  
\*15-06-1941 - †19-01-2022

**Na nomber di su Mayornan:** †Eusebio H. Harms  
†Gabriela Harms - Laclé

**Esposa:** Jeanette Harms - Geerman

†Vda. Aureliana D. Harms - Harms

**Yuinan:** Roderick & Senaida Harms

Leticia Harms

Mariela & Edgar Winterdaal - Harms

**Yuinan di crianza:** Luciano & Jessy, Victor, Angelina & Billy

**Mescos cu yui:** Nathan Winklaar

**Nietonan:** Javier & Jualexis, Jair & Edmee, Terence & Sara, Athenae & Richard, Edmar, Alvin & Lou Jaaney. **Bisanietonan:** Jay-Kaél, Shéyden, Xeyzión

**Bisanietonan di crianza:** Darinella – Jessy-ann – Lujeany, Angelainy – Gileänny – Billy-Jáy. **Rumannan:** Sra. Vda Ana Clara Gomes - Harms y yuinan na USA, †Jan Harms & Betty y yuinan, †Alcides Harms y yui

Swa y cuñanan, ex swa y cuñanan y famia. Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia. Su amigonan y conocirnan di Town Dragon Restaurant. Famia y amigonan di Venezuela y Colombia. Ex coleganan di controleur di casino.

**Demas famia:** Harms, Geerman, Velasco Ussa, Winterdaal, Hill, Magdaniel, Arends, Lopera, Webb, Kock, Giron, Ras, Cristina, Gomes, Ponson, Wever, Oduber, Boekhoudt, Becerra, Stamper, Simon, Werleman, Rodriguez, Laclé, Perez, Angela, Henriquez, Jansen, Rincones, Muller, Robles, Sotillo, Pacheco, Esposito, Zheng, Brouwer, Jonckhout, Campbell, Pernía, Croes, de Cuba, Rincones, Kamy, Donata, Sneek.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona. Danki special na "Edmund Harms Foundation" su team.

**Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro día 27 Januari 2022 cuminsando di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera. Sigui na santana católico na Paradera.**

Enbes di krans of flornan, un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa pa e gesto aki.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entierro.



*Mi no a muri, mi a djies bai boso dilanti.  
No cordami cu tristeza sino cu alegria. Mi lo  
ta e silencio cu nos a comparti mescos cu mi  
lo ta e brisa cu boso ta sinti. Y esey lo ta mi  
sunchi riba boso cara. Aunke mi curpa lo no  
tey mas, pero recuerdo nan dimi semper lo  
keda.*

Cu inmenso dolor na nos curason nos  
ta participa fayecimento di nos ruman,  
tanta stima



**Teresita Croes**  
Mihor conoci como "Sita of Tantan"

**Mayornan:** + Angelico "Yoto" y + Marianita Croes-Geerman

**Rumannan:** + Ana Catharina "Nanachi" y + Vito Thiel

Dominico "Buchi" y Jacenta Croes

Luisa y + Felix "Dichi" Hernandis

+ Margarita "Margo" Croes

Tomas "Tom" y Dina Croes

Fulgencia "Ina" y Emilio "Horse" Maduro

Mario "Mai" y Jane Croes

Teo Croes y Maria Maduro

Rosalinda "Linda" y Richard Wester

**Sobrino/a nan:** Victor y Aurita y famia, Eric y famia, Robert y Jolanda y famia, Ilienne y Dayton, Annaly y yuinan, Jasline y yui, Mirzane y Gregory, Susan y yui, Jolanda, Lisette y Joy, Julissa y yui, Franklin y Keyla y yuinan, Junior y yuinan, Urvin y Marcela y yuinan, Irena y famia, Charlene y famia, Glenn y famia, Merelitsa y yui, Cherry y Pierre y yui, Angelo y Joseline y famia, Angeline y yuinan, Sheila y yui, Michael y + Kathy y yui, + Sulima y yuinan, + Teomar y yuinan, Carlos y Caroline y yuinan, Richinella y Tania y yui

**Omo:** Cody y Maria Geerman y famia

**Ihanan:** Julissa Hernandis, Annaly Thiel y Angeline Maduro

**Amiganan:** Diana, Senovia, Nivia

**Bon bisiña:** Mona Geerman y famia

**Ayudante:** Aimelys Bustillos

Demas famia: primo y primanan na Hulanda y Aruba, acto-primo y acto primanan, comer y comper, ex coleganan di MTS Cesar Terzano/EPI.

**Kier invita demas famia, bisiñanan, amigo(a) nan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 28 januari 2022 na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Nos "Tantan" stima lo ta reposa den misa di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.**

**Acto di condolencia lo tuma lugar Diahuebs 27 januari 2022 na Aurora Funeral Home, Cumana di 7'or pa 9'or pm.**

Ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG usando tapaboca y practica distancia social.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro nomber.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





*"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.*

*E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña  
forsa."*

*Salmo:23*

Conforme cu boluntad di Dios Tata  
Todopoderoso nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima:



## Helena Martina Ridderstaat

Mihor cononi como "Len"

\* 1 januari 1947 † 21 januari 2022

### Compañero:

Andres Croes

### Yuinan:

Erica Erasmus y Theo Erasmus y yuinan

Gregory Ridderstaat

Giovanni Ridderstaat

### Nietanan:

Erileen Erasmus

Iriella y Itiella Erasmus

### Rumanan:

† Isidora "Dora" Tromp- Ridderstaat y famia

† Carmen "Cam" Kelly- Ridderstaat y famia

† Teresita "Chita" Tromp- Ridderstaat y famia

Jose "Jossy" Ridderstaat y famia

Leonora "Nora" Gil-Ridderstaat y famia

Maria "Dina" Ridderstaat y famia

† Daniel "Dama" Ridderstaat

Filomena "Mena" Ridderstaat y famia

**Subrina y subrinonan, prima y primonan, demas famia y famia di su  
compañero,**

**Su chihuahua cu e la stima y cuida:** Yuki

**Ta invita amistadnan, bisiñanan, ex- bisiñanan di Tanki Flip, conocirnan di  
Young Fellow y demas conocirnan pa e acto di entierro cual lo tuma lugar riba  
diabierna 28 di januari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na  
Noord pa despues sali pa Santana Sabana Basora.**

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas



*Ki alegria, ora nan bisami:*

*"Ban cas di Señor!*

*I awor. ata mi aki para na bo porta Señor.*

*Salmo 122*

Cu dolor na nos curason, pero conforme  
cu boluntad di Dios nos ta anunsia cu a bai  
drumi

den brasa di Señor Mi esposo, nos Tata,  
opa, ruman y omo stima



## Ronald Isidoro Winklaar

Miho konosi como Ronny

\*09-07-1943 +20-01-2022

### Na number di su:

**Tata:** † Isidoro Winklaar

**Mama:** † Rosenda Winklaar- Rijnschot

**Casa:** Maria Winklaar- Winterdaal

**Yiunan:** Jane y Henk Versluis, Lies y Jeroen Dielemans, Amana Schmidt

**Manera Yiu:** Jennifer, Chess, Valerie

**Nieto y nietanan:** Roan y Isa Versluis, Mika y Kevin Dielemans, Shannee, Abigail  
y Shaylah Toussaint

**Rumannan:** † Louiza Winklaar y familia, Nelis Winklaar y familia,  
Gladys Winklaar y familia

**Sobrina mas yega:** Margaretha Leonard-Winklaar y esposo

**Demas sobrina y sobrinonan na Aruba, Curacao y Hulanda**

**Cuñanan:** Irma Perez-Winterdaal y familia, Sofia Jacobs-Winterdaal y familia

**Tur su Primo y Primanan na Aruba y Curacao**

**Bon Amigonan di cas:** Candito y Robert Carasquero, David Odor, Niurca y Tino  
Kelly, Anna Kock

**Su bon Bisiñanan:** Jo-ann y Marcel, Ricky y familia, Sarita y Alex, Stella y Jan, Jo  
y Mayra

**Tur su bon amistadnan di Companashi, Rancho y tur su coleganan di Aruba  
Ports Authority**

**Ayudante di cas:** Marlene Giel, Marlene Ita

**Demas Famia:** Winklaar, Winterdaal, Petronia, Rijnschot, Rosalia, de  
Freitas, Maduro.

Nos ta pidi diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

**Nos kier a invita tur familia, conocirnan pa asisti na e despedida y acto di  
intierro cual lo tuma lugar dia 27 di Januari 2022 For di 2or e restonan mortal  
lo ta den Cathedraal San Francisco na Playa y pa 4or tin respons. Despues lo  
Sali pa santana Central na Sabana Basora.**





*"Cerca Dios mi alma ta na paz ta di dje mi  
salbacion ta bin"*  
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason tur su  
recuerdonan y tur loke ela hasi y significa  
pa nos cu semper lo keda graba den nos  
mente y curason. Conforme cu boluntad  
di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos  
tata, welo, omo



## Balbino Kelly

Mihor conoci como: "Omo Balbino"  
\*06-11-1928 - †13-01-2022

### Na number di su:

**Yiu:** Zayra Richards-Kelly y esposo Adonis Richards  
**Nietonan:** Morris Richards, Caine Richards  
**Manera un tata pa:** Maritza (Koeki) y Charlie  
**Mayornan:** †Bernabe y †Brigita Kelly-Figaroa  
**Rumannan:** †Maria Semeleer y famia  
†Luisa Kelly y famia  
†Stefanita Kelly y famia  
†Johan Kelly y famia  
†Serefina (Mama Sara) Kelly y famia  
Dominico (Nicky) Kelly y famia  
†Ignacio (Nacho) Kelly



**Sobrino(a)nan:** Ruben Semeleer, Julieta v/d Linden y famia, Lourdes Semeleer, Marlena Nuñez y famia, Crecia Feliciano-Kelly, Johnny Kelly, †Arnold Kelly, Jeanette Michell y famia, Lisa Rios, †Jose (Chito) Ridderstap y famia, Charlie Ridderstap, Mario Anthony Ridderstap y famia, Maritza Ridderstap (Koeki Tromp) y famia, Roland Kelly

**Iha:** Hernando Semeleer

**Mihor amigo na Curacao:** Silvio de Windt y famia

**Ex Trahadornan di Shell Curacao**

**Ayudante di cas:** Antonia

Demas famia: Kelly, Richards, Semeleer, Tromp, Ridderstap, v/d Linden Nuñez, Feliciano, Bullhowels, Maduro, Wolff, Franken, Figaroa, Trimon, Lampe, Raven, Paskel, Leest, de Windt

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord diahuebs 27 di januari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Despues di entere no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta  
bunita*

*Laga tur locual mi laga atras ta bunita y  
Laga esakinan termina den buniteza  
Cado Wever*

Cu inmenso tristeza den nos curason pero  
hopi agradecido pa tur loke nos a comparti  
cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos  
mama, wela, ruman y tanta stima



## Brigida Cecilia Dijkhoff-Maduro

Mihor conoci como Ida of Mamaay  
Vda. di Roman Dijkhoff  
\*01-02-1942 - †20-01-2022

**Su mayornan stima:** † Nicasia "Choinda" Flanegin y † Simon Maduro

**Yiunan:** Marcia y Silvio Hart-Dijkhoff, Gabiria y Franklin (Niek) Kock-Dijkhoff, Franklin y Eileen Dijkhoff-Gomez, Carl y Sjeidy Dijkhoff-Feliciano, Maurits y Oneida Dijkhoff-Werleman. **Nietonan:** Nigel, Ralitsa Hart y Ricardo, Rainier y Cia, Darryl, Dyantha Kock, Ghislaine y Anthony Engelhart, Christopher Dijkhoff y Angelica, Jorits y Neiyallih Dijkhoff, Kylan Dijkhoff. **Mescos cu nieto:** Rilène, Dylan y Diangelo. **Rumannan:** † Reina y † Jacobo Maduro-Maduro, Sixta (Sita) y † Thomas (Tom) Dijkhoff-Maduro, † Antonio (Tommy) y Alcida (Chida) Maduro-Ras, Margo y Mario Henriquez-Maduro, Lilia Maduro. **Subrinonan:** Frits, Milène, Wernher y Maria, Inge y Jay, Anthony y Cassandra, Eugene y Maureen, Xiomara, Madeleine, Robert y Lisette. **Sobra sobrinonan:** Rebecca, Wernher-Alexander, Anthalleñe, Joshua, Charisel, Clinton, Antoin, Aleesha, Ethan, Avery, Ashlyn, Jamila y Keyla. **Cuñanan:** Brigida Dijkhoff – Giel, Tina Dijkhoff – Ras. **Swa:** Carlito Cruz **Ihanan:** Ino Maduro, Frits Maduro, Gino Dijkhoff y Gino Curiel. **Amiga di cas:** Greta Carrion. **Primo y primanan, bisiñanan, amiga y amigonan, comernan y comper, demas famia y conocirnan, su compañeranan di grupo Kibrahacha y grupo Walishali.** **Famianan:** Maduro, Dijkhoff, Hart, Kock, Gomez, Werleman, Feliciano, Henriquez, Engelhart, Arboleda, de Windt, Lopez, Curiel, Koolman, Noguera, Andrade, De Cuba, Croes y Cruz, Alam, Ras, Giel y Dabian.

**Ta invita demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 27 di januari 2022 di 9or pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.**

Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar diarazon 26 di januari 2022 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa un donacion na Grupo Kibrahacha y Walishali.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia  
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

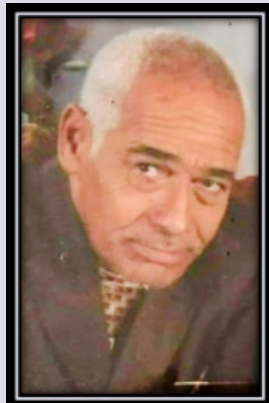
Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG usando tapa boca y practicando distancia soci



*Mi dios, den Bo mi a kere  
den Bo mi a confi  
den Bo mi a spera  
Pasobra pami biba significa, biba pa Cristo  
i morto Ta mas miho. – Fil. 1:21*

*Señor ta E'sun cu lo bai dilanti bo,  
E lo ta kubo  
E no lo lagabo  
E no lo desamparabo  
No tene miedo ni temor - Deut 31:8*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos Ser stima;



## Hector Johannes Croes

Mihor conoco como; "Eti"  
\*25/02/1948  
†20/01/2022

**Su mama:** †Carolina L. Croes Dubero  
**Su tata:** †Johannes Croes



### Na number di su:

**Yuinan:** Veroushka & Andy Martes y Yuinan Joannes Croes

**Ruman nan:** Edna & Alex Benzo y Famia  
Eric & Esmeralda Croes Pontilius y Famia  
Francis Croes y yuinan

**Manera Ruman:** Ronny Geerman y Yuinan  
Eddy van Buuringen

### Ruman nan den felis memoria:

+Edgar Croes & Esposa Helen Wells  
+Myrna Vis-Croes

**Mama di yuinan:** Marlin Erasmus

Tanta i Omo nan, prima i primo nan, nieta i nieto nan, subrino(a)nan, 4 Ihanan.

Ex colega nan di Duoanne, ex colega taxista nan.

Su ayudante nan; Xiomara, Yahaira, Lus Marina y Elvira

**Demas famia, amigo i conocir nan ta invita pa acto di despedida Diarazon, 26 di January 2022 na Aurora Funeral Home di 9.00 AM pa 11.00 AM.**

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.

*Dios a jamami mientras mi tabata den oracion  
y asina mi a separa for di boso di e mundo aki.  
Boso curazon no bira tristo, stima otro manera  
mi a stima boso y esey lo ta boso consuelo.*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



## Rosa Benedicta Figaroa

\*7 – 7 – 1941 †16 – 1 – 2022

### Na number di su:

**Mayornan:** †Alberto y †Petronilia Figaroa - Tromp

**Mescos cu Yiu:** Ivan Diaz y yuinan Jovan, Savian, Galvian, Alexander Indra Diaz y Wilkins de los Santos y yuinan Jayvoughn, Jayvienne, Joshua, y Jareth Ivan Diaz Jr. (Vanchi) y Britney Balcazar y yui Jyxion

**Rumannan:** †Carmen Henriquez, †Mario y vda. Mildred Figaroa – Figaroa, Pedro y Filomena Figaroa – Kelly, Remigio y Ada Figaroa – Boekhoudt, Vda. Filomena y †Benny Giel – Figaroa, †Juanita y vdo. Lanco Diaz – Figaroa, Hyacinta y Tommy Engelhart – Figaroa, José (Gos) y Vivian Figaroa – Quant, †Petra Ruiz y famia, Vda. Magdalena Koolman y famia, Vdo. Hose Kelly y famia

**Tanta:** Vda. Maria Tromp y famia

**Sobrinu y sobrinanan:** Melissa, Marc, Kenneth, Francis, †Morris, Rodney, Farah, Bernie, Anthony, †Tamara y Kathleen

**Ihanan:** Maria Luidens, Juanita de Cuba, †Morris Figaroa

**Primo y primanan, bisiñanan, amistadnan, su ex coleganan di Mansur Trading, Compra NV y demas famianan Figaroa, Tromp, Christiaans, Wolff y Kelly ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diarazon 26 di januari 2022 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna.**

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Den cuadro di e situacion di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan di DVG, nos ta pidi pa tur hende cumpli cu e uso di hand sanitizer, e uso di mask obligatorio, mantene distancia social, no ta duna man, ni brasa ni sunchi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Osha haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.





EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 24 yanüari 2022 | Preis: \$1.00

# MUHÉ TA YORA

Bunitesa den saliña di Playa Frans



*E foto ku BONERIANO a skohe pa habri su edishon di awe djaluna ta di Playa Frans, pero for di un ángulo ku masha tiki hende konos'é. Esaki ta paden di e saliña aki, situá na kosta nortwèst di Boneiru. Djis pa asentuá kon bunita Boneiru ta.*

MADAM  
X

Regla nobo  
di karentena



**HAIR**  
BARBERSHOP

Hanchi lenks  
pabou di  
Gas Ekspress

Habrí 5 dial!  
Tel: +599  
788-2228 /  
+5999 529-  
2228

f hair cut  
Free Wi-Fi  
www.hairbarbershop.com

**CHANGAN AUTO**

**F70 4x4**

f /dabboussimotors

**NAPA** 35 AÑA  
SIRBIENDO BONEIRU

**xerox**

**OBERSI**  
ELECTRONICS  
BONAIRE

**\$10 FREE SLOT PLAY**

Sign up for your FREE Player's Card  
and receive \$10 in FREE Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available

**DIVI FLAMINGO CASINO**



# Regla nobo di karentena

**KRALENDIJK** - For di awor, habitantenan di mesun kas i kontaktonan estrecho di un persona kontagiá no mester bai den karentena si nan a pasa e angua di buster mas ku shete dia pasá. Kontaktonan estrecho òf habitantenan di mesun kas ku un persona kontagiá ku no a pasa un angua di buster ainda sí mester bai den karentena. Un kontakto estrecho òf habitante di mesun kas ku un persona kontagiá ku segun e regla nobo no mester bai den kar-

entena i tòg ta haña keho di corona, mester yama 0800 0800 mesora pa un sita pa tèst. A adaptá e reglanan di karentena pa habitantenan di mesun kas i kontaktonan estrecho awor ku e departamento di Salubridat Públiko sa mas di e variante ómikròn di e vírùs di corona.

For di investigashon ta resultá ku hendenan ku a pasa e angua di buster ta bon protehá kontra e variante ómikròn i tambe kontra hospitalisashon. Ta konosí

ku e variante akí ta plama fásilmente i ku hendenan kontagiá generalmente ta bira ménos malu. Na e momento akí tin hopi kontagio ku e variante ómikròn, hopi trahadó ta den karentena. Pa e motibu akí dunadónan di trabou ta konfrontá ku

poko personal na trabou.

Promé ku adaptashon di e reglanan di karentena, kontaktonan estrecho i habitantenan di mesun kas ku personanan kontagiá bou di sierto kondishon ya kaba no mester a bai den karentena. Esei tabata por si nan a tèst

positivo ménos ku ocho siman pasá, a rekuperá i no tabatin keho mas. E regla aki ta na vigor ainda.

Pa mas informashon tokante e reglanan nobo di karentena, bishitá [www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com) òf yama 0800 0800.

## Hende hòmbèrnan spantá, aña a habri ku morto di hopi hòmbèr

**KRALENDIJK** - Aña 2022 a habri ku morto di muchu mas hende hòmbèr, kompará ku hende muhé. Tin temor ta biba den komunidad ku e aña aki tambe ta bai bira un aña di hende hòmbèr, esta ku por spera ku spesialmente hende hòmbèr lo bai muri.

Aña a habri ku morto

di Valentin Frans di Tra'i Montaña, sigui den e luna aki di yanüari ku morto di spesialmente hende hòmbèr. Sporádikamente un hende muhé. Por ehèmpel Jaime Maynard, Mario (Yoyo) Martis, Orlando Tjin Asjoe, Steve Alexander i mas.

Den e kultura boneria-

no-antiano ta eksistí e kereñsia, opviamente basá riba superstishon, ku e aña aki ta bira aña di hende hòmbèr.

Pues ku mas hende hòmbèr lo bai muri. I ta papi'é tambe. Muhénan ta bisa hòmbèr:

"Ta aña di hende hòmbèr... Kuida bo kurpa."

*Entrante awe djaluna 24 di yanüari*

## Habitantenan Kas di Kuido por risibí bishita atrobe

**KRALENDIJK** - Entrante awe djaluna 24 di yanüari habitantenan di Kas di Kuido lo por risibí bishita un bes mas. Sí Fundashon Mariadal ta pidi bishitantenan pa hasi un tèst di antigeen na yegada. Ta konfia ku bishitantenan lo hasi esaki di manera honesto.

Esaki ta konta entrante djaluna tambe pa e departamentonan di Sentebibu i Special Care. E tèst lo ta duná grátis dor di Fundashon Mariadal mes na resepsion. Ta introdusí e maneho den un intento pa laga bishita tuma lugá na un manera mas sigur pa habitantenan di Kas di Kuido i trahadónan.

Orario di bishita pa departamentu ta bira lo siguiente:

Pa tur departamentu kada pashènt mag risibi

maksimal un bishitante pa dia.

Kas di Kuido:  
10:00-11:30 i 18:00-20:00

Sentebibu:  
12:00-13:00 i 18:00-19:00

Special care:  
18:00-19:00

Tur bishitante pa Kas di Kuido tin ku traha sita. Esaki por hasi via e number di telefon: 7809000. Pa bishitantenan di departamentu di Sentebibu e pashènt mes lo ta responsabel pa duna nòmber di e bishitante.

Den kaso ku e nòmber di

bishitante no ta riba e lista no ta pèrmití entrada den hospital.

Por tuma e tèst na resepsion di Fundashon Mariadal despues ku a traha e sita. Riba dia di bishita e bishitante mester komprobá ku el a tèst negativo pa COVID na e bewaker na momento di yegada.

Den kaso ku e bishitante a tèst positivo no lo permiti entrada i ta konsehá pa tuma kontakto ku Departamentu di Salubridat Públiko pa hasi un tèst di PCR.

### Reflekshon di siman

#### TUMA TEMPU SKUCHA DIOS

"Sea ketu i sabi ku Ami ta Dios." Salmo 46:10 (BS)

Nos ta bibando den un tempu hopi na kareda. Teknologia ta aselerá nos bida i 24 ora pa dia no ta yega mas. Kurpanan ta kansá i no tin tempu pa sosegá. Trabou ta guli nos, App nan, Facebook, Instagram i tur loke tin ta pidi nos pa lesa, kontestá, skucha, opiná, 'like' i 'share'.

Nos tin tempu pa tur kos ménos pa nos alma. Miéntas ku Dios ta yama nos, pero nos no tin oido. E ke tin komunion ku nos, pero nos ta drùk i anshá. Su petishon na nos awe ta: Sea ketu i sabi ku Mi ta Dios. Ta solamente ora nos para ketu, nos por tuma tempu pa skucha Dios.

Maske esaki por zona straño, pero bo no a yega di pensa ku un karentena ta un bon tempu pa para ketu i skucha? Skucha bo mes, skucha bo yunan, skucha bo kasá pero mas ainda, skucha Dios bo Kreador.

No keha, ora bo haña bo den un situashon ku ta obligá bo para ketu. Alkontrario hasi bon uso di e sosiegu i di e silencio, pa bo drenta den komunion ku Dios. Sea ketu i skucha Dios papia ku bo.

E siman akí, buska tempu ketu pa bo drenta den kontakto ku Dios. Kon asina? Sinta ketu bou di un palu, skucha i kanta alabansa. Òf sinta skucha un mensahe for di e Palabra di Señor. Lo bo ripará ku bo ta sali bendishoná.

Miralda Paula-Frans

**Produkshon PGM**

**BròKèS 93.5 FM**

*Tono Positivo, Ritmo Dibertido*

**STUDIO Telefon & WhatsApp**  
**+599 701 0935**

Maneho General;  
Djòni Leoneta +599 786 9091

Maneho atministrativo;  
Ethel Leoneta +599 796 9133  
email: 93.5boneiru@gmail.com

*Skuch'e*  
 Radio BròKèS 93.5 Boneiru



*Produtor John de Mol blanko di atake*

# Hulanda den gara skandal di 'The Voice of Holland'

AMSTERDAM – Hulanda kompletu tabata den gara siman pasá dje skandal rondó di e programa di televishon 'The Voice of Holland', programa pensá pa John de Mol, magnate den media oudiovisual hulandes. De Mol ta ketu bai bou di atake fuerte. Emisoranan radial públiko i partikular entrante djabièrnè a disidí ku nan no ta toka muzik mas di Marco Borsato i Ali B, mirá komo dos di e figuranan klave den e skandal aki.

E afèr di 'The Voice' ta relashoná ku e forma sin rèspèt ku diferente persona enkargá ku e programa popular aki tabata atendé ku partisipantenan femenino den e programa aki. Uso di tekstonan ku tinto seksual i asta kasonan di relashon seksual, bou di preshon, ku partisipantenan.

E programa 'Boos' a trese e afèr aki den publisidat siman pasá. Djaweps atardi 4or orario hulandes a pone e edishon di un ora i mei ei di 'Boos' riba YouTube. Pa djabièrnè ya alrededor di 7.5 mion hende a klek pa mira e programa.

Sekretario di estado di kultura Gunay Uslu (D66) tabata den shòk. "E kos aki no por. Mester bini un



**John de Mol su reakshon a kousa mas rabia.**

klima di trabou mas sigur na radio i televishon na Hulanda. Masha bunita pa bisa awor ku e muhénan mester a duna keho, pero ta konosí ku nan no tabatin e kurashi di papia."

E personal femenino ku ta traha pa e kompania Talpa tabata hostiná pa e forma kon De Mol a reakshoná. E no ta bisa ku e hòmbènan mester a tene nan man for di e mucha muhénan di 'The Voice', pero ta mostra ku e muhénan aki mester a duna keho. Pues ku ta nan tin falta.

E empleadanan di e kompania di De Mol a pone un aviso grandi di ún página den e korant AD, den kua ku algun palabra nan ta laga komprondé nan pensamentunan tokante nan doño di trabou. E aviso ta bisa:



**Debí na e impakto ku e dokumental a hasi riba komunidad a disidí di no ekshibí e imágen di Marco Borsato mas por lo pronto.**

"Apresiabel John, e problema no ta e damanan." (Beste John, het ligt niet aan de vrouwen)

Stashonnan di radio, museo di was i un kas editorial, a tuma medidan despues di transmishon di e programa BOOS, unda a bini vários akusashon dilanti kontra Ali B., Marco Borsato i Jeroen Rietbergen. Mirando tur bòmbòshi andando, e stashonnan di radio di NPO i Talpa, no ta toka kantikanan mas di Marco Borsato ni Ali B, kendenan durante e programa a keda akusá di komportashon seksual no deseá.

"Nos a mira relatonan konmovedor den BOOS i e indignashon serka e públiko. P'esei nos a disidí ku nos no ta toka kansionnan di e dos artistanan aki mas por lo pronto na nos stashonnan di radio di NPO," asina un representante a duna di konosé.

Asta stashonnan di radio di e kompania Talpa, e kompania di e kreador di 'The Voice', John de Mol, tambe a stòp di toka kantikanan di e dos kantenan. Esaki ta nifiká ku no ta bai skucha nan mas riba radio nan manera 538, Radio 10, Sky Radio, Radio Veronica, 100% NL i SLAM. QMu-siq tambe a duna di konosé di lo no bai toka nan kantikanan mas.

E museo di was mundialmente konosí, Madame Tussauds na Amsterdam, tambe a tuma algun medida.

"Debí na e impakto ku e dokumental a hasi riba komunidad, nos a disidí di no ekshibí e imágen di Marco Borsato mas por lo pronto," asina direktor di Madame



**Ali B. ya pa basta tempu no ta mas na Madame Tussauds.**

Tussauds Quinten Luykx a deklará. E museo ta warda kiko ta sali for di e investigashon andando, promé ku disidí si e imágen di Borsato ta regresá.

Pa loko ta e imágen di was di Ali B, esaki ya pa entre 5 i 7 aña ya no ta forma parti mas di e koleksion di imágen di was. E artista tabata e promé rèper

ku públiko por a mira den e museo. "Nos ta haña pa aña masoménos 7 imágen nobo, pues nos ta kambia nan regular. Imágennan ku sali for di e museo ta wòrdu destruí. Esaki tabata e kaso tambe ku esun di Ali B."

Djabièrnè personanan atento a señalá Rietbergen na Schiphol rumbo pa Merka.



**Aviso ku damanan ku ta traha pa Talpa di Jan de Mol a pone den Algemeen Dagblad.**



# MADAM X



## LETANIA PISÁ

Si bo ta bai kome djis, no lesa mi letania aworakí. Si bo a kaba di kome tampoko. I si akaso bo ta komiendo awor aki – tin hende gusta hasi mas ku un kos pareu – lo mi rekomendá bo enkaresidamente, pero urgentemente, pa pone bo BONERIANO un banda. Por favor! Pasobra mi letania ta kuminsá ku pupu, ta sigui ku pupu i lo kaba ku pupu.

Mi ta kere ku tur hende sa kiko ta pupu. Si bo no sa kiko ta pupu, bo ta un robòt. Robòt ni tin pupu i no ta pupu. Asina simpel e kos ta. Hende no gusta papia di pupu, pero nan gusta pupu sí. Pupu ta un nesesidat sagrado. P'esei tambe, ora bo tin pupu, nan ta bisa ku bo ta bai hasi bo nesesidat.

Tempu mi tabata na skol di sùr Hermenegilda, Sùr Superiùr, nos tabata usa e ekspreshon 'grote boodschap' ora di bai pupu. Òf bo tabata hisa dede i bisa sùr òf yùfrou: "Mag in naar de grote WC?" 'Grote WC' tabata pa pupu, miéntras ku 'kleine WC' tabata pa pishi. Pero tabata mesun WC. Na skol di mucha muhé anto. Mi no sa kon tabata bai na skol di mucha hòmbler serka fraternan. Lo mi tin di puntra Ronny, mi ruman hòmbler mayó.

Awor, dependé den ki forma e pupu sali, e tabatin nòmber. Un pupu largu nan tabata yama 'kaminda di Rincon'. Boso mes sa; e pupu ku ta sali, keda sali i sigui sali. Laaargu asina... E ta sali dushi tambe. Bo ta pidi pa e no stòp, purba baha velosidat, wanta brek, pa asina disfrutá mas tantu posibel. Ora

e kaba sali por bini un sorto di 'nageboorte', manera makam-banan ta bisa, ku un punta.

Pupu ta algu sagrado. Sumamente sagrado. Ora ku mi dreña mi santuario na kas pa pupu mi ke tin trankilidat. Mi ta bai ku un korant, un revista, un buki i mi telefòn selular. Mi ta lesa, yama hende na telefòn, app.... I mi ta puntra mi mes si nan ta sinti e holó na otro banda di telefòn. Di mes mi ta gaña tosa ora ku salida di un bientu den e proseso di pupumentu ei por reda mi posishon den WC.

Pakiko mi ta sinta riba WC ku telefòn den man? Fásil. Ántes tabata skirbi karta pa Lareina sintá ta pupu. Mester a kuminsá skirbi meil pa Lareina. Awendia ta app ta manda pa Rei i Lareina.

Boso sa kiko ta iritá i molestiá mi? Ta ku si mi ta sintá ta pupu i disfrutá riba pòchi di WC, anto un outo ta pita pafó. Danki Dios mi no tin arma di kandela na kas. Si mi tabatin un pistol òf rebòlbu den mi besindario, lo mi lanta fo'i e pòchi, sin limpia chanchan mes, sali fo'i kas, bai n'e outo, pa perforá kashi di sintí dje pitadó. Pero boso konosé mi kaba. Mi no ta hende asina. Ta djis mi ke ilustrá kon hostiná mi ta bira ora asina.

Banda di pupu estilo di kamind'i Rincon, òf frikandèl XXX, tin otro sorto di pupu tambe. Tin palalá, tin basha etc etc. Kada un ku nan perfume òf koloña. Dependé kiko bo a kome. "Je poep is wat je eet", mi amiga makamba Machteld sa bisa.

Tin diferente denominashon pa pupu. Pupu ta esun mas normal. Kaka ta brutu, pa hende kawa, manera lo bisa awendia. Hende nèchi ta papia di 'af'. Boso mes por imaginá ken mi ke men. E shonnan ántes di Playa. Shon M., Shon L., Shon C., Shon D., Shon J., enfin, Shonnan di A. te Z. Etc etc etc etc. Pena la bida bo boka hera bisa kaka na lugá di af den nan serkania. Ni maske bo skirbí Pupu, pues ku lèter kapital. E lèter kapital 'P' lo no hisa e status di pupu di ningun manera. Mester ta 'af'. I pishi (verbo) mester ta uriná.

Meskos ku chanchan, sanku, atras. Na Aruba sanku ta normal. Na Boneiru sanku ta 'palabra malu', ora ta kumbiní. Mi mama, un bon bishitante di misa, sa grita mi ora mi kier a sali bai kore kaya: "Ma mucha, bo no por sinta bo sanku na kas."

*Kuminsando djaluna 31 di yanüari abogado Edward Winkel*

# Bonaire.tv ku seri di 'Aktualidat' tokante hustisia

KRALENDIJK – Den su afan pa duna informashon di interes general, banda di programanan di historia, kultura i naturalesa, Bonaire.tv a kuminsá meimei di aña pasá ku e programa 'Aktualidat'. Dos bes pa siman, djaluna i djaweps, ta

sali un programa nobo. Entrante djaluna 31 di yanüari awor ta bai kuminsá un seri di 'Aktualidat' den kua ta atendé temanan relashoná ku hustisia.

E promé programa spesial di 'Aktualidat' dediká na hustisia, ku ta bai

den aire djaluna dia 31 di yanüari, tin komo invitado Edward Winkel, un dje masoménos 13 abogadonan ku ta traha na Boneiru. E ta papia tokante su trabou komo abogado. Den e promé programa aki e ta atendé e ròl ku abogado ta hunga na

kuminsamentu di un kaso penal, fo'i ora detené un sospechoso. Den e siguiente programanan, kada dos siman riba djaluna, lo tin otro abogado, lo tin fiskal, Reclassering, sikólogo, sikiater, intérprete, periodista di korte, grifir, basta ku nan asepta e invitashon.

Edward Winkel en todo kaso t'ei dia 31 di yanüari i



e lo bini bèk mas den kurso di aña.

## OPORTUNIDAT DI TRABOU

**Bonaire Communication Services N.V.** ta ofresé oportunidat di trabou na un persona, sea maskulino òf femenino, pa hasi trabou di kompaginashon (layout) di korant BONERIANO. Preferibel ku eksperensia den proramnan di Indesign, Word i Photoshop. Òf a lo ménos un persona ku ta sinti ku e por siña e trabou aki den tempu rápido.

Ademas ta ofresé e persona aki e opshon pa siña traha ku kámara i pa edit programnan simpel pa televishon.

Por manda karta di solisitut na [avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)

## Barberia Antillana N.V.

necesita

### barbero y estilista

profesional, experto en cortes de damas y caballero y todo relacionado con pinturas, keratina mechas y todo relacionado con la belleza.

Por mas inf. llama a +5999 560-5050





Mi tabata tòg basta será ku Steve Alexander, kende a fayesé siman pasá. Tambe ku su kasá Priscilla, kende m'a yega di entrevista pa Herensia na St. Eustatius, su isla natal. Mi tabata konsiderá Steve komo un gueriero di Dios. Manera un gueriero, armá ku su beibel, Steve tabata subi kaya. E kier a gana alma pa Dios. Asina m'a konosé Steve for di tempu ku e famia aki a yega Boneiru masomenos 40 aña pasá, na unda Steve a bin traha na Brantwer.

\*\*\*

Steve i Priscilla tabata konosé mi relashon ku Iglesia Atwentista. Na moda di bisa, ta atwentista so mi no ta (ainda!). Mi sa bishitá aktividatnan di e iglesia aki i sa topa ku Steve i Priscilla. Pa ami dos bon alma. Mas aleu mi a topa ku Steve hopi ántes na Ka'i Mimina huntu ku sùr Swinda atendiendo ku e grandinan na e lugá aki.

\*\*\*

E kontraste aki tabata fasiná mi; na un banda un sùr katólíko, na otro banda un ansiano di Iglesia Atwentista. Un tabata para i defendé su religion katólíko i e otro tabata un atwentista rayá. Pero kon nan tabata traha huntu, a base di respèt pa otro, a kapta mi atenshon i kurason. Tur dos kier a guia alma di e hendenan di Ka'i Mimina shelu, pero via dos diferente kaminda. I mi ta kere ku na final aki Steve su alma ta uni ku nan tambe den shelu, den paraiso, kon ku bo ke yam'é.

\*\*\*

Danielson a sorprendé mi siman pasá ku su promé D.A. Mi no a fèrwagt. Dos dia anterior mi no tabatin inspirashon pa skirbi B.A. Mi a pidié pa hinka su mes den mi sapatu i skirbi B.A. na mi lugá. M'a duné algun 'hint' kiko por skirbi pa mi. El a hasié sin ningun hende a ripará. Un dia despues el a manda su promé D.A. pa mi. Orguyoso dje mucha aki. Djáron ta bira su dia. E mester skirbi D.A. atrobe. Si e no hasié, mi no ta orguyoso mas di dje! Bai wak...

\*\*\*

# MUHÉ TA YORA

KRALENDIJK – Ru-mornan ta hañando mas i mas forsa ku lo tin un 'spiritu' ta moviendo riba Seru Largu, den forma di un muhé ku ta yora. Tin hende a tend'é i tin hende lo a mir'é. Di akuerdo ku fuentenan di BONERIANO, tin hende ku tabata kanando riba Seru Largu i a mira e 'figura' aki ta yorando. Nan a kore pa nan bida. Naturalmente, ora ku e storianan aki kuminsá sirkulá ta sali hende ku ta chèrcha di nan, pero tin hende ku ta bai siegamente tras di nan. Asina BONERIANO a komprondé ku tin hende ku sa kana riba Seru Largu ku a stòp

di bai kana riba e seru aki, debí na miedu ku nan lo por haña nan mes kara kara ku e muhé misterioso ku ta yora. No sa tin masha storia di spiritu di Seru Largu. Eskritor Cecilia Everts tabatin un storia bieu, tokante un spiritu di Kibra'i Montaña den pasado.

Loke tin tambe ta ku añanan atras a haña un

hòmber asesiná riba e seru aki. Ademas e parti mei-mei, banda di e krus, ta konosí komo sitio na unda indjannan tabatin un bibá chikitu.

I por último e korant Extra a yega di publiká, ku foto, di un artefakto ku shinishi di un hòmber merikano ku nan a dera bou di algun piedra ei riba.

## Alwina Koffy a bai sosegá

KRALENDIJK – Alwina Koffy a fayesé na Hulanda, na unda el a biba pa hopi aña. E ta di e barío Antriol, yu di Manchi i Florita Koffy.

Alwina a traha entre otro na Hotel Bonaire den sektor di 'housekeeping'. E tabata konosí komo un

persona skèrpi, pero ku bon kurason.

E tabata hopi apresia den e parti di Antriol na unda el a lanta.

Diripiente, añanan pasá, Alwina a bai for di Boneiru. A resultá ku el a bai biba na Hulanda, na unda el a fayesé den di siman.



### Josan Bonaire N.V.

ta buska

**1 pipefitter/1 metselaar/3 spuitser/1 timmerman/1 steigermaker**

-mester tin 2 aña di eksperiensia

Mas inf. por yama **717-7672**

*'Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada, Den kunuku di yerba berde eta ponemi sosega'*

A fayesé kristianamente na edat di 98 aña

### Carlos Pedrito Cicilia

mihó konosi komo Calo di defuntu Tuda of Caleis



#### Na nòmber di su esposa:

† *Getruida Cicilia*

#### su yunan:

Johana Cicilia

Melva Cicilia

Rinaldo Cicilia i Sildra De lanooy

† *Clisia Raphaela-Cicilia*

Robert Cicilia

Whendert i Margo Cicilia

Herbert Cicilia

Saida Cicilia i Dennis Anthony

#### su rumannan:

Lucia Keller i famia na Hulanda

Maria Marchena i famia

Polonia Janga i famia na Hulanda

**su ñietu(a)nan:** Angely, Deborah, Gerson, Mariloe, Marisol, Irving, Rignildra, Silvendro, Omar, Whensley, Sue-Mayri, Say-Delize

**su bisañietu(a)nan:** Denleyson, Aisa, Su-Welly, Ginel, Stenleyson, Marilisa, Gervion, Urginello, Clicantely, Dea-Gaël, Richaylon, Marc-Jaynoël, Xeavion, Jaëdrick

**su kuñanan:** Maria i Nelly Marchena i famia

Tur su subrinu(a)nan i primu(a)nan na Boneiru, Kòrsou i Hulanda.

su Amigu-i amiganan, especialmente Ostrid, Medardo, Mercelino, Hendrik, Ricardo, Johny, Lionel i Shermike.

su komader- i kompader, tur bisiña- i konosinan.

Un danki na Zuster Henna, Pasadia Cocari, Villa

Antonia, Thuiszorg i ZW-Groep.

Demas famia: Cicilia, Marchena, Keller, Mercera, Anthony, De Lanooy, Ronde, Raphaela, Lambert, Hart, Beukenboom, Sint Jago, Clarinda, Scherptong, Kock, Emerenciana, Janga, De Palm, Reina, Rozenkrans, Agostien, Bomba, Eybrecht, Carlo, Nicolaas, Makaai, Rosa, Daal, Rosario, Wanga, Josephia, Piar, Martinez i Valentijn.

Si den nos tristesa nos por a lubidá di menshoná un famia, nos ta pidi diskulpa pa esaki.

**Akto di entierro ta tuma lugá djarason 26 yanüari na Nos Consuelo. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or, sigui pa un respons.**

**Despues ta hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katólíko na Playa.**

**Despues di entierro NO por risibi bishita di kondolensia na kas.**

**Nos ta pidi pa mantené na regla di COVID-19, bisti tapaboka i tene distansia social.**



# 61 Santana 'state of the art'

KRALENDIJK -- E santana 'Nos Sosiegu' di e agensia funerario Consuelo Memorial sin duda ta un santana 'state of the art'. E ekspreshon na ingles 'state of the art' ta referí na e nivel mas haltu di por ehèmpel un produkto, un desarojo òf tereno sientífiko, den un tempu partikular.

Motibu ku BONERIANO ta bini ku e informe aki ta den kuadro di e echo ku djasabra último nos a pone atenshon na algun santana, spesialmente di religionnan islámiko, evangelista i pentekostal ku nan kondishon

ta hopi deplorabel, visiblemente sin ningun klase di limpiesa i mantenshon realisá resien.

Lesadónan di e korant aki a splika ku meskos ku ta pone atenshon na santananan deplorabel, mester pone atenshon na e parti bon tambe, esta na e santana Nos Sosiegu, situá den mesun besindario, ku ta den kondishon óptimo.

Tur kos ta na òrdu. A pone flur di betòn rònt den e santana aki, di manera ku no tin espasio pa yerba krese. Ademas no mester chambuká den lodo den

temporada di yobida. Te asta lus por komprondé tin den e santana aki, operá pa famia Sedney di Consuelo Memorial.

E santana aki no tin e sorto di grafnan ku tin den otro santananan. E sistema ei tambe ta interesante, mirá for di punto di bista arkitektóniko, pero tantu bal ku si no ta mantené esakinan.

Algu interesante den e santana 'Nos Sosiegu' ta ku e personanan ku tin famia derá den e espasio aki ta duna e grafnan di nan serkerí un toke bunita, asta artístiko.



Djaluna 24 yanüari 2022

BONERIANO









# Indebon ta limpia tur tereno deportivo

KRALENDIJK-- — Indebon e aña akí lo ta mas aktivo den komunidad i rònt Boneiru. Indebon a kumin-sá ku limpiesa na terenonan deportivo tantu paden i rònt di esakinan. Pa loke ta trata e aña akí Indebon ta bai pone mas énfasis riba mantené e terenonan deportivo limpi,

pa asina grandi i chikí por hasi uzo di esakinan mas tantu posibel. Aktualmente Indebon ta hasiendo e trabou di limpiesa den bario di Rincon i tambe rònt di Jossy Boekhoudt Ballpark, Amas Ballpark i vèlt di ATC. Aparte di esei na e momentunan akí Indebon

ta drecha, limpia i sera kurá di e vèlt na Pal'i Tamarijn. Otro siman trabou lo inisiá na vèlt di Elio Flores i Julio Angela Ballpark.

Tambe ta bai kuminsá ku trabou di mantenshon na e mini véltnan Sylvio 'Chio' Semeleer na Nort'i Saliña i Cruyff Court Tera

Korá. Stadion di Playa tambe lo yega na turno pa haña su mantenshon, pero esaki lo ta despues ku terminá ku e sobrá terenonan deportivo.

Indebon su meta ta pa e fasilidatnan deportivo keda henter aña limpi i representabel pa komunidad kompletu por hasi uzo di esakinan i asina pone ku deporte

por sigui krese na Boneiru. Indebon tin mas proyekto pa e aña akí ku lo anunsiá na su debido tempu.

Por último Indebon ke hasi un petishon na komunidad pa yuda tene e fasilidatnan deportivo limpi i kuida i mantené esakinan. Pasobra ta di nos tur ku ta biba na Boneiru e fasilidatnan deportivo ta.



## Sifranan COVID-19 | Boneiru 23/01/22

Positivo	Aktivo	Negativo
<b>+139</b> Total: 5969	<b>695</b> +18	<b>23617</b>
Di tèst	Fayesé	Den hospital na Boneiru: 8
<b>+237</b> Total: 29586	<b>26</b> +0	



Mas informashon:

Gobièrnu di Boneiru

[www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com)

Liña di informashon virüs di corona:

**0800 0800**  
(grátia)

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru

## Nero – kachó famoso



*Nero ta un kachó hopi famoso. Su doño ta e konosido taksista Banban Nicolaas, kende regularmente ta sali keiru ku su animal den taksi nr. 1 Un kachó privilegiá i bon kuida. Gezaghebber tin outo nr. 1. Nero ta gezaghebber pues di bestianan di Boneiru.*



# Tiki moveshon den Parke Wilhelmina

KRALENDIJK – Por ripará ku desde ku barkunan di turista a kuminsá bini bèk, tin tiki moveshon di pasahero dje barkunan aki den Parke Wilhelmina, na unda tin e marshe di turista. Siman pasá por ehèmpel, miéntas ku tabatin dos barku grandi pareu den haf, tabatin masha tiki turista ta kana rònt den e

parke, bishitando e stètnan.

BONERIANO a komprondé di fuentenan ku por sa, ku e tiki kantidat di turista ku ta baha na tera ora ku e barkunan aki mara na Boneiru, ta debí na mas ku un faktor, di kua esun promé ta ku e barkunan aki ta nabegando ku konsirablemente ménos pasaero, debí na Covid-19. Ta papia aki di 60 òf asta ménos mes di nan kapasidat di pasahero.

Un otro motibu ta ku di

e kantidat ya ménos turista riba e barkunan, tin hopi ku no ta baha for di barku, pa miedu di keda kontagiá ku Covid-19. Loke ta pasa ta ku riba media sosial i prensa internashonal, nòmber di Boneiru ta aparesé na un posishon ‘prominente’, huntu ku Kòrsou, den e nueve islanan na unda tin mas kaso di Covid-19 ‘per capita’.

Por mira hopi pasahero djaleu ora e barkunan yega, pero hopi no ta baha na tera.





# El a bai lagando su obranan



*Pintor i musikant Edgar Martilia tin algun tempu morto kaba, pero aki i aya ainda por mira rastro di su obranan. Manera riba kurá di un kas den bario Belnem. Kasi no por nota e pintura aki, ku pokopoko ta disolviendo den kondishonnan di tempu, bientu, áwaseru i solo. Aki por mira komponentenan di e pintura aki, manera un buriku i palu i matanan den mondi.*

Djaluna 24 yanüari 2022



Voogdijraad  
Rijksdienst Caribisch Nederland

## Bo yu ta bai afó?

## Regla un tutor temporal!

**Bo yu ta menor di edat i ta bai studia na Hulanda, Aruba, Sint Maarten òf Kòrsou e aña aki? Den un kaso asina, bo mester apuntá un persona pa tuma ofer e responsabilidad, kuido i kriansa pa e mucha na e pais di destino.**

### E tutor temporal

E tutor temporal ta ehersé aktonan ofishal na nòmber di e menor di edat, manera firmamentu di dokumentonan importante. E tutor temporal te manehá tambe asuntunan finansiero.

### Ken por bira tutor temporal?

Un persona ku tin entre 18 i 65 aña. Voogdijraad CN ta hasi un investigashon di e persona aki. Si no tin opshon, hues ta nombra e persona ei komo tutor temporal.

### Ken ta entregá e petishon?

E mayor(nan) enkargá ku outoridat i e tutor por entregá un petishon pa un tutor temporal. Bo mester trese bo sédula i buki di famia, òf ekstrakto for di registro di nasementu di e yu.

### Sea na tempu!

Entregá e petishon pa tutor temporal **promé ku fin di febrüari**, si bo yu ta muda pa eksterior den verano benidero.

Pa mas informashon, tuma kontakto ku nos via number di telefòn + (599) 7158898 òf bishitá nos wèpsait: [www.rijksdienstcn.com/voogdijraad](http://www.rijksdienstcn.com/voogdijraad).



tandprothetische praktijk  
**BONAIRE**  
tandprothetische praktijk



**AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE.  
BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE,  
SERVISIO RAPIDO.**

**djaluna pa djaweps: 9'or mainta pa 12'or merdia,  
2'or te 4'or di atardi.**

**djabieme: 9'or mainta pa 12'or merdia,  
atardi ta SERA.**

**E.M. Rijswijk**

**Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714  
Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)**



# Elvis i Sharella Martis a kontraé matrimonio

**K R A L E N D I J K** — Despues di hopi fecha planiá, porfin Elvis i Sharella a bisa otro e 'si' di bèrdat. Esaki a sosodé na parokia La Birgen di Coromoto, dilanti di pader Mark Hooijschuur, na altar. Despues di hopi proponé i desharmá, kambia fecha debí na e pandemia di covid-19, awor si nan a disidí, ku òf sin medida, nan ta hinka renchi den dede di otro. Nan no por a organisá fiesta manera tabata planiá, sinembargo a usa e forma nobo di awendia, esta estilo 'drive true'. E pareha a kasa atardi i anochi trempan, tabata momentu ku tur invitado pa fiesta, pasa tuma salú, kuminda i kos di bebe, un rekuerdo i sigui kore ku nan outo òf motosaikel. Hopi hende ku a

pasa a bisa e pareha resien brá e fecha di awe manera kasá: "Despues nos lo sele-mester ta."



## Mama i yu a selebrá fecha natal

**K R A L E N D I J K** -- Angelo Domacassé i Signa Saragossa a kumpli un aña mas di bida. Ta mama i yu i nan ta hasi aña un tras di otro na komienso di aña. E yu An-



gelo djadumingu último a hasi aña, sinembargo e ta ke tabatin dòbel selebrashon. Dòbel, pasobra e aña aki e ta hasi diesdos aña i mei den servisio na Tourism Corporation Bonaire.

Angelo resientemente tabata na Hulanda ku fakansi. E no a keda solamente na Hulanda. El a bai Dubai. Su soño a bira realidat ku e bishita aya. Potrèt nan ku por a mira di dje riba facebook na Dubai, ta papia tur kos, kon kontentu e tabata ku e trep na Dubai.



Sinembargo momentu e mama ku e yu ta di fiesta, semper ta selebrashon tin, sea den seno familiar òf ku otro nan. Pues un salú no ta keda afó riba e dia.

## Nos kampaña di WordFun ta yegando na su final, pronto ganadornan lo wòrdu anunsiá!

Ainda bo tin tempu pa yena bo bòrchi di WordFun i depositá esaki na e buzón nan serka partner nan partisipante.

Niun bòrchi di WordFun lo wòrdu aseptá despues di dia 27 di Yanüari 2022. Dus bai depositá bo bòrchinan pa bo no keda afó i pèrdè chèns di gana premionan fabuloso!

Si bo tin pregunta tokante WordFun manda nos un mensahe via di WhatsApp na +5999 5603300. Nos lo ta kontentu di yuda bo.

**SAN FRANSISKO DI SALES, obispu i dòktor di Iglesia**  
24 di Yanüari 2022

**"Si un kas di famia ta dividí, e no por keda eksistí."**  
(cf Marko 3,25)

Ta bèrdat ku e institushon dibino, famia ta bou di atake di e malbado, ku ta "rondia den mundu pa destruí tur loke ta dibino". (cf 1 Pedro 5,8) E tragedia ta, ku nos ta laga mundu engañoso enkadená nos (cf Marko 3,27), p'asina nos bira víktima fásil di e malbado.

Nos libertat ku parse mas un libertinahe hedonista, e elogio i admirashon oportunista i falsu di mundu, un seguridat fruta di nos ambishonnan egoista, satisfakshon di nos inklinashonnan desinfréná, ta engañonan di mundu, inosentemente disfrásá. Hesus ta atvertí nos ... No laga mundu mara boso!



**"Señor, duna nos un kurason atento pa goberná nos bida i nos famia i laga ku nos por distingui bon for di malu."**  
(cf 1 Reinan 3,7-12)

1L 2 Sam 5,1-7.10; Salmo 89,20-22.25-26;  
Ev Marko 3,22-30

005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechilpan

## FITTIPALDI FOTOGRAFO

BO REKUERDO MI RESPONSABILIDAT

fittipaldietersz@hotmail.com

Facebook: Fittipaldi Pietersz

WhatsApp – C:(599) 7856412



## Asin'aki mi ta

Un fórmula fásil ku kua nos por ekspresá kosnan diferente...

Pa: Pader Fernando Pascual

Ta resultá un fórmula fásil: “asin’aki mi ta i no buska pa kambia mi ni spera ku ami mes ke kambia”.

E ta un fórmula ku kua nos por ekspresá kosnan diferente. Entre nan, nos ta fiha riba dos. E promé: nos ta kontentu ku nos moda di ser i di aktua. E di dos: nos ta suponé ku nos no por laga di ser loke nos ta maske nos ta deseá esaki, maske nos ta sinti sierto disgustu pa e “personalidat” ku ta karakterisá nos.

Ku tin personanan kontentu ku nan moda di ser ta inegabel. Tin esnan ku ta reakshoná di manera mas o ménos definí i ta pensa ku nan moda di biba i di komportá nan mes ta e mihó pa nan. Kisas nan ta konsiderá ku nan aktonan no ta semper ehemplar, pero nan ta pensa ku ta nan ta esnan mas ade-

kuá pa nan personalidat, pa nan historia, pa nan antedentenan familiar, pa e ambiente den kua nan ta biba.

Den e promé kaso, sin embargo, ta fásil deskubrí peligernan sumamente grave. Laga nos pensa, por ehèmpel, riba esnan ku ta biba kontentu den un grupo di tipo mafioso. Si bo ta pensa ku e estilo di bida aki ta benefisiá bo, si ta gusta mesun kos, si bo ta bisa “asina mi a nase i asina lo mi biba miéntras polis no ta gara mi”, lo mi kontinuá den un estilo di bida immoral i peligroso. E “asin’aki mi ta” ta hasi ku mi bida lo ta na kadena den e mundu di maldat.

Danki Dios, tambe tin personanan ku ta gusta pa risibí i hiba den práktika komportamentu bon i sano. Esun ku ta bisa “ami ta asina” pasobra e

ke konservá su estilo di bida honesto (den famia, ku amigunan, na trabou), maske nan ta ofresé alternativanan atractivo pero peligroso, ta simplemente confirmando un opshon sano, ku ta bale la pena mantené den e tempu.

E di dos kaso ta mas kompleho. Ta trata di personanan ku ta bisa “asin’aki mi ta” no pasobra nan ta kontentu ku nan estilo di bida, sino pasobra nan a yega di kombensé nan mes i ku lo resultá nan imposibel kambia, maske nan lo a deseá esaki.

Laga nos pensa riba esun ku a haña e kustumber di humate hasta nivelnan dañino pa su salú, o riba esun ku ta abusá di bibida alkohólko, o riba esun ku ta inkapas pa mantené su promesa i kompromisonan. Kada un i e situashonnan aki

ta distinto, pero e denominadó komun ku nos ta topa den un grupo amplio di personanan ta ku e ta rekonosé ku e lo a gusta di laga e estilonan aki di bida, na mesun tempu ku nan ta bisa ku nan no ta kapas pa logra loke nan ta deseá.

E “asin’aki mi ta” di e personanan aki talbes ta sinsero i real. Tin situashonnan sikológiko ku ta stroba dal un paso pa e estilo di bida ku, nos ta spera, sea mihó. Pero otro bianan e “asin’aki mi ta” ta un sinónimo di flohera, di apatia, di un entrega fásil dilanti loke nan ta poseé, maske un persona ta yega na sinti pena dor di mira su mes gará den komportamentu ta dañ’è o dañu ottronan.

Fuera di e kasonan di enfer-

medatnan mental ku ta rekerí yudansa di spesialistanan, e “asin’aki mi ta” di flohera por ser superá simplemente ku e boluntad aki ku nos tur tin pero ku no semper nos sa na “limpia” den e distinto situashonnan di bida.

Si, ademas, nos rekonosé ku ta eksistí un mundu superior, e di lo divino, i ku Dios mes ta interesá den duna nos un man i den guia nos pa horizontenan di bida mas solidario, mas hustu, mas bon, e ora ei nos lo ta kapas pa pensa i pa bisa algu nobo: “sí, hasta awor mi tabata asina, mi a biba di moda robes. Pero mi ke i ta deseá i ta pidi yudansa, pa ku den awor en adelante mi bida ta avansá dor di rutanen ku anhelo profundamente i ku lo hiba mi na komportamentu i estilonan di bida mas sano, mas noble, mas amigabel i mas bunita”.

*kontinuashon pag. 13*

pli fielmente ku obligashonnan di e sakramentu aki.

E mes eksigensianan ku tin pa padrino/madrina di boutismo ta konta pa konfirmashon tambe. (Canon 893 § I) Hasta e siguiente § 2 ta bisa ku ta preferibel tuma pa padrino/madrina e mes un persona di Boutismo.

No ta nesario pa kada mucha tin su mes padrino òf madrina (Na Hulanda p.e. te poko tempu pasa ta un hende ku pastor nombra ta para padrino òf madrina pa tur konfirmando. Atrobe esei no ta konosí den nos pueblo i ta mustra ku ser padrino i / òf madrina pa nos tin un nifikashon spesial tòg).

Pa matrimonio tambe nos pueblo konosé padrino i madrina di kasamentu.

Atrobe laga nos bai bèk na e buki di lei di Iglesia.

Un di e partinan mas eks-tenso ku tin den buki di lei di Iglesia ta esun ku ta trata matrimonio. I esei ta normal, pasobra matrimonio ta na base di eksistensia di hende mes. Ta e union di dos persona ku ta uni pa semper pa nan por asistí i kompletá otro i asina bira fuente di bida nobo den mundu. P’esei poko-poko Iglesia a laga e idea di un simpel kontrato para i mas bien ta papia di un aliansa ku ta algu muchu

mas profundo ku e konsentimentu ku hende ta duna otro (i ku mañan por kaba na nada). Pa Iglesia matrimonio ta hopi mas i p’esei mes e ta un sakramento, meskos ku boutismo òf konfirmashon etc.

Miéntras ku den tur otro sakramentu ta un otro hende ta dunabo, atministrá bo e sakramentu ei, den matrimonio ta e hendenan mes ku ta kasa ku otro ta duna otro e sakramento, nos ta bisa nan mes ta ministro di sakramento.

No ta pastor ta kasami.....?

No, di ningun manera, ta bo mes ta kasa ku bo pareha, ta boso dos ta kasa ku otro (i nos por bisa kasa otro). E misterio akí ta algu hopi profundo i nos mester trat’é ku hopi respèt i deboshon. Ta algu sagrado ta tuma lugá. Dos hende nan ku nan, sin ku ningun otro no ta mete, ta nan ta disidí ku nan ta kere seriamente ku Dios a destiná nan pa otro i pa humanidat.

Siendo un sakramento, Iglesia ta eksigí pa den kaso normal, e hendenan manifestá nan intenshon di forma un famia **dilanti di un saserdote i dos testigu. E saserdote t’ei pa duna un bendishon na e pareha i pa laga nan deklará ofi-**

**sialmente ku nan ta kasa ku otro.** Esaki ta e momento mas solèm i mas importante durante henter e seremonia. (P’esei na algun lugá ta pidi mayornan i rumannan p.e. pa bin para mas serka i presensia e momentu solèm aki.).

Awor e **“padrino i madrina”?** Wèl na Antia nos ta yama e hendenan ei ku generalmente ta famia òf bon amigu di e pareha, **nos ta yama nan padrino i madrina** i no simplemente testigu manera e **testigunan di gobièrnu**, pero **propriamente nan ta meskos. E diferencia ta sinta den e aspekto religioso, pero keda simplemente ku ta testigu nan ta, sin ningun vínkulo religioso partikular.**

Asina tur e loke den nos pueblo ta konta: ku e padrino i madrina di kasamentu tin obligashonnan espesial ta un kustumber por sierto masha bunita mes i basá riba sintimentunan religioso pero no ta lei di Iglesia.

Tur e kosnan akí ta masha bon mes pa bo pone bo mes na altura, pa nos evitá problema ku no tin nodi, ni papia kos ku no ta..

Saká for di e buki **Ta bon pa bo sa**, skirbí dor di pader Amado Römer

## E Lekshonario siklo dominikal

E aña litúrgiko nobo (2022), ku a kuminsá dia 28 di novèmber 2021, ta siklo C. Seguramente, algun lektor interesá pa e tema di Liturgia, por puntra nan mes kiko ta nifiká e kos aki di siklo A, B o C i ki nifikashon e klasifikashon aki tin. Den e artíkulo aki nos ta bai na analisá e Lekshonario den su siklo dominikal, su ritmo i kontenido.

E Lekshonario, ku ta konsistí di VIII tomo, ta e buki litúrgiko ku ta kontené e lekturanan di misa den su distinto tempunan litúrgiko, asina manera pa misanan ritual i pa fiestanan di santunan, esaki ta keda resumí. Tambe ta eksistí un Lekshonario pa misanan di Maria i ottronan pa muchanan. En definitivo, e ta e buki – den vários tomo – ku ta proporsioná tur lekturanan pa e selebrashon eukarístiko.

E Lekshonario tabata, sin duda, un di e mihó frutanan di e reforma liturgia ku Vaticano II a duna impulso, ku algun kriterio ku nos ta bai analisá, sentrando nos mes únikamente riba e djadumingu. Djadumingu, dia primordial di e kristian i Pasku semanal, tin un ritmo di lekturanan diferente na e otro dianan di siman –dianan di fiesta –. Manera tur hende, riba e dia aki ta hasi tres lektura, mas e salmo. Tradisionalmente, ta nombrá e lekturanan komo profeta, apòstel i evangelista.

Pa e djadumingu i fi-

estanan di Señor a establese un siklo di lekturanan di TRES AÑA, konosí pa e lèternan A, B i C. A perkurá pa e promé lektura tin semper relashon ku e Evangelionan, ku ta tambe esnan sinkópiko. Den aña A ta lesa e evangelio de Mateo, e aña B ta lesa di Marko i aña C di Lukas, ya ku ta laga e evangelio di san Huan pa e parti di Kuaresma i Pasku di Resurekshon – den e tres añanan – i pa kompletá na esun di San Marko den aña B.

Pa averiguá kua siklo ta toka kada aña ta dividí e aña ku ta transkurí dor di e sifra tres: si e divishon ta duna komo resto sero –divishon eksakto – e ta korespondé na aña C. Di einan ta dedusí ku, ora e resto di e divishon ta un, lo ta aña A i si resto ta dos, lo ta aña B. Asina pues, resumiendo, e misa dominikal tin tres lektura, ku ta obligatorio: e promé di Tèstament Bieu, eksepto den tempu Paskual, ku ta tumá di e Hechonan di apòstelnan; e di dos, di e apòstel, òf sea, di e kartanan apostóliko i di Apokalipsis, i e di tres di e evangelio.

Laga nos kòrda ku e lekturanan no por ser ni kitá i kambia arbitrariamente pa ottronan, maske e saserdote ta konsiderá nan mas adekuá. E lo kometé un abuso litúrgiko grave.



# REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

## Partimentu di premio na CAMBES



### Programanan di Bonaire.tv TELBO kanal 70 Flamingo TV kanal 23

Djaluna 24 yanüari 2022

12.00 Aktualidat:

Komishon Sinodal Boneiru  
(Felix Nicolaas)

13.00 Aki Boneiru:

Spelonk

14.00 Herensia:

Walter Hellebrand

15.00 BAPA:

Johny Leoneta

16.00 Herensia:

Maxwell Spanner

17.00 Aki Aruba: Raul Piar

18.00 Herensia:

Nora Sneek Gibbs

19.30 Puerto Latino:

Luis Zárraga

20.00 Herensia:

Eric Henriquez

21.00 Aki Boneiru:

Lee Anthony

22.00 Herensia:

Lydia Richardson

23.00 BAPA:

John Soliano

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un pro-  
gramashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## MONCHI & TONCHI

E berpùt di The Voice ta  
sigui habri mas i mas holó  
stinki ta biniendo ariba.  
hole mas stinki.

Awèl sí, aki na Boneiru tambe  
tin yen berpùt ku por kompetí  
kuné wak kua ta hole mas stinki



### KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Armand 'Papi' Antoin

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Davienuska Janga

Aviso

avisobon@gmail.com

### Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna 24  
yanüari 2022



Leve te parsial-  
mente nublá i prin-  
cipalmente seku. E  
temperatura mák-  
simo lo ta aproksi-  
madamente 31°C, e  
temperatura mínimo  
mas o ménos 25°C.  
E bientu ost ta basta  
fuerte, 5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.5  
m (5-8 pia)

\* Altura di ola válido  
pa laman grandi



# Katóliko na Boneiru i reglanan di barku

Hendenan katóliko na Boneiru tabata hasi hopi penitensia ántes den temporada di kuaresma. Durante henter kuaresma, inkluyendo tambe djara-son di shinishi, tabata yuna. Entre otro tabata prohibí estrictamente pa katólikonan kome karni riba djarason di shinishi i e djabièrnènan den kuaresma.

Hendenan sa kontu ku Jan Boom, un kòster konosí na Misa San Bernardo, tabata hasi penitensia den un forma hopi ekstremo. E tabata sigui un práktika por sierto hopi klásiko di hasi penitensia, den sentido ku e tabata pone algun bonchi den su sapatu pa e kana riba nan henter dia. Na momentu ku 'Semana Santa' drenta e penitensianan di Jan Boom tabata bira mas severo i pisá ainda.

E dia mas pisá pa hasi penitensia i yuna durante kuaresma ta Bièrnè Santu. Hendenan ántes no tabata kome nada riba e dia ei, sino solamente bebe papa di tamarein.

E dia anterior, Weps Santu, tabata konosí komo un dia di vigilia. E hendenan fiel na nan religion tabata keda drumi te asta den misa. Riba Weps Santu nan tabata bai kòrta tambe kadushi den mondi pa intenshonalmente laga sumpiña hinka nan, den forma di penitensia. Nan tabata frega nan kurpa ku e sanger di nan man, pa asina nan kurpa parse mas tantu riba e kurpa heridá di Hesus.

Un bia a sosodé, segun tradishon, ku Reina Juliana a bishitá Boneiru durante 'Semana Santa'. Relashoná ku esaki a pèrmiti aparentemente pa hendenan a kome karni riba un Bièrnè Santu. Tin katóliko ku a hasi bon uso di e oportunidat aki, pero otronan a keda fiel na nan yunamentu.

E siguiente aña sinembargo tin hende ku kier a sigui kome karni riba Bièrnè Santu, pasobra nan tabata bou di e impreshon ku a kita e regla di yunamentu ei pa semper.

Pa djis pone un tiki atenshon na kòster Jan Boom....Ta asina ku el a traha bou di Pastor Bernardus Smit di parokia San Bernardo den e promé añanan di eksistensia di e parokia aki. Jan Boom tabata kasá ku Maria He-

lena Boom.

## Tera ta keha

Boneiru ta un isla ku su misterio i kosnan straño. E persona ku ta hasi investigashon di historia i kultura ta topa kada bes ku fenómenonan straño di pasado. Manera e echo ku, segun vários hende grandi, tera tabata keha ántes na vários sitio di Boneiru.

E fenómeno di "tera ta keha" ta referí na sierto sitionan kaminda zonido straño, manera kehamentu, tabata sali fo'i bou di tera. Kiko e zonidonan aki, e kehamentu, tabata enserá pre-sis niun hende no por a bisa.

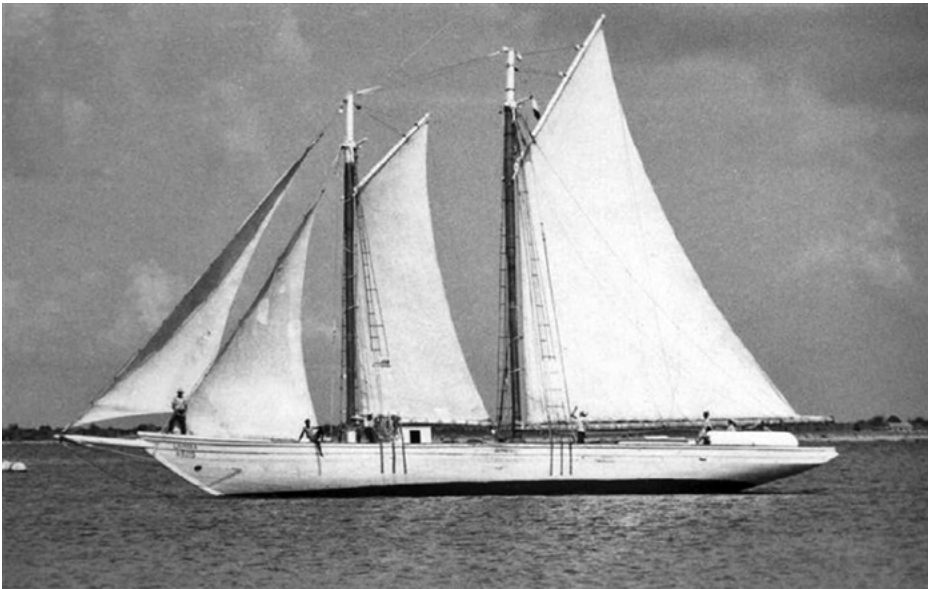
Tin hende ku tabata kombensá ku e kehamentu tabata bini di un volkan ku ta traha bou di Boneiru i ku un dia lo bai den erupshon. Òf kisas un temblor. Otronan no tabata buska splikashon, sino tabata atribuí e kehamentu di tera aki na misterionan ku ta keda for di alkanse di mente di hende.

Den e área di Lasana (nortwèst di Rincon) tambe tera tabata keha. Un sierto momentu e kehamentu di tera aki a yega asina leu na Lasana, ku gobièrnu a ordená hendenan ku tabatin kunuku na e sitio na unda e fenómeno tabata manifestá su mes, pa desokupá nan kunuku. A duna nan otro tereno di hür pa nan kunuku.

No masha leu for di Subí Blanku tambe tabatin kehamentu di tera. Aki a bai asina leu te asta ku, kaminda e tera tabata keha, un líkido pretu a kuminsá bini ariba. Te asta a kuminsá kere ku tabata petroli. Mas detaye sinembargo no ta konosí tokante e líkido aki.

Na e boka di Playa Funchi (Washington) tambe tabatin un fenómeno misterioso di tera. Aki tera tabata bira kayente i saka huma. Tin hende ku a kana riba e tera aki i a kima nan pia

# Suseso Inlubidabel©



den forma hopi grave.

Investigashon sinembargo, pa loke ta trata e kaso di Playa Funchi, a bin muestra ku ta karbon i mèst ku a keda tras na e sitio aki, a kuminsá brui bou di tera i forma kandela. Tabata depositá hopi mèst i karbon na Playa Funchi, for di unda barku di bela tabatin bin buska nan. Loke a keda tras a tapa ku tera i despues krea e fenómeno aki.

## Regla pa barku

Ta konosí ku Boneiru tabatin atraves di su historia hopi barku di bela. Despues tabatin tambe barkunan di motor ku tabata transportá hende i pasahero entre prinsipalmente Boneiru i Kòrsou.

Transportashon di hende, pa rasonnan di siguridat, tabata mará na regla. E doño òf kapitannan di barku ku, banda di karga, kier a transportá tambe pasahero, mester a sòru pa kumpli ku e reglanan aki. E pèrmit aki pa transportashon di hende ku barku tabata poné den Publicatieblad 1920/51. Na fin di desèmber 1936 nos por mira ku un di e kapitannan di barku konosí di Boneiru, Casper Lodewijk Neuman, ta pidi pèrmit pa por transportá durante luna di yanüari 1937 un total di 25 pasahero di Boneiru pa Kòrsou ku e barku Djalma.

E tipo di petishonnan aki mester a bai pa Gobièrnu di Kòrsou, komo ku e tempu ei ainda ERNA no a drenta na vigor i no tabatin gobièrnunan insular, manera ta e kaso aktualmente.

Havenmeester di Kòrsou a kontestá ku no ta problema pa haña e pèrmit aki, pero mester sòru si pa tin sufisiente medio di reskate na bordo.

Nos a topa ku un dokumento kaminda Gezaghèbber di Boneiru a pidi Havenmeester di Kòrsou pa kontrolá e barku di bela Rainbow di Kachi Craane, pa medio di un telegram fechá 13 di yanüari 1941, pa wak si e tabata ekipá pa transportá pasahero. Mesun dia, tambe den telegram, e funshonario ta kontestá Gezaghèbber

ku Rainbow por transportá 10 pasahero, pero mester tin na bordo 1 salbabida i un boto di 3.35 meter largu.

## Pasahero

Gezaghebber di Boneiru den un karta pa kompanianan di barku di e isla aki riba dia 13 di mei 1943 ta muestra nan riba e kantidat di pasahero ku nan respektivo barkunan, segun un lei di 1920, por transportá. Esaki probablemente pasobra por a ripará ku e kapitannan tabata transportá mas pasahero ku loke nan tabata pèrmiti pa hasi.

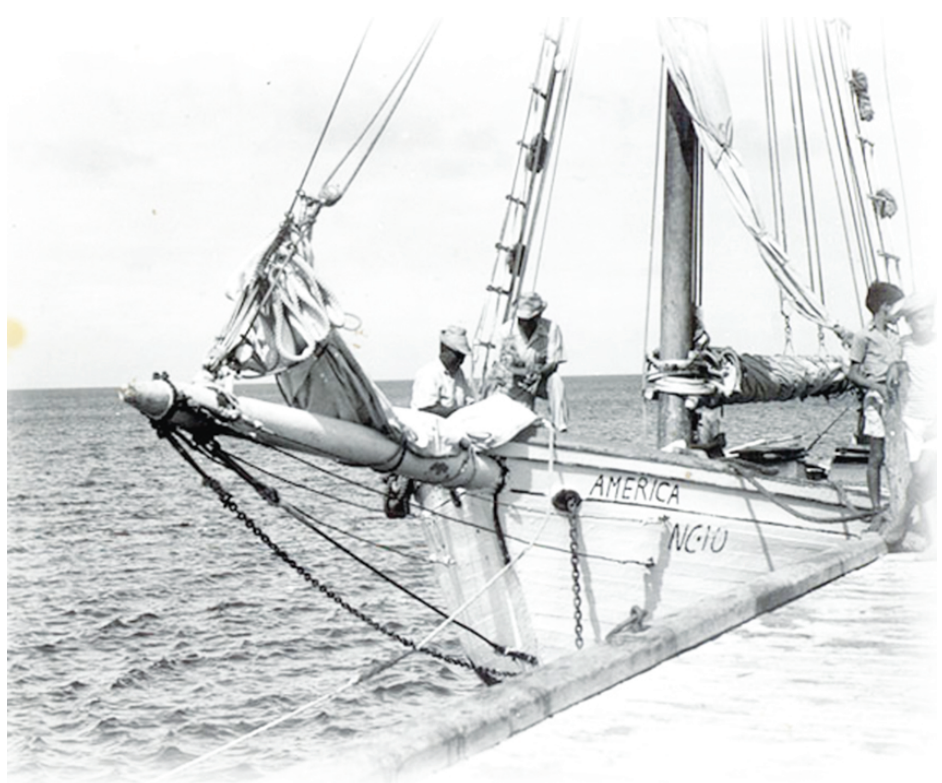
E dokumento aki ta importante, pasobra e ta muestra tambe kua tabata e barkunan ku por ehèmpel e kompania di Jozef Hart Sons tabatin e tempu ei i kuantu pasaheronan nan por a transportá. Un punto interesante ta ku durante dia un barku tabata pèrmiti pa transportá mas pasahero ku anochi.

Na aña 1943 Jozef Hart Sons tabatin sinku barku ku tabata transportá pasahero. Neerlandia por a transportá 50 pasahero (75 den dia), Hughes por a hiba 50 (75), Ruth 35 (55), Fedalma 30 (50) i Sirena 10 (15).

E asunto di regla pa anochi i di dia aki ta lanta interrogante, den sentido ku tin bia ku, debí na falta di biento, un barku di bela asina tabata keda hopi mas tantu riba laman.

Pues un barku ku sali den dia por a pasa un anochi mas riba laman pa falta di biento. Pa biahenan mas largu tambe mester a mantené e kantidat di pasahero di den dia. Bou di niun kondishon por a pèrmiti e barkunan di bela aki pa transportá mas pasahero.

E kompania N.V. Handelsmaatschappij Kralendijk (HMK) di L.D. Gerharts tabatin na aña 1946 dos barku di bela (Rex i Irene) i un barku di motor (Evelyn). Evelyn tabata nabegá entre Aruba, Kòrsou i Boneiru i, banda di karga, tabata transportá tambe pasahero. Rex por a transportá anochi 25 pasahero i den dia 40, Irene 5 den dia i 8 anochi. Evelyn por a transportá 80 pasahero.





# Mester uza SEHOS komo lokashon pa pashènt Covid

WILLEMSTAD--Frakshon di MAN resientemente a hasi bishitá na SEHOS ku e mira pa funshoná komo un sentro hospitalario pa personanan kontagiá di COVID-19. E situashon di COVID aktualmente ta di hopi preokupashon serka e partido Na e momento aki e situashon ta asina alarmante ku kuido elektivo a wòrdu un biaha mas pará, pa motibu di e kantidat di persona den kuido intensivo i tambe e falta di personal pa traha. Pa Frakshon di MAN mester buska manera pa atendé ku COVID den hòspital, pero tambe sigui duna kuido elektivo na nos komunidat.

## Dos hospital

Despues di e bishita na na SEHOS i e rekorido ku a hasi ta muestra ku tin un situashon úniko aki na Kòr-

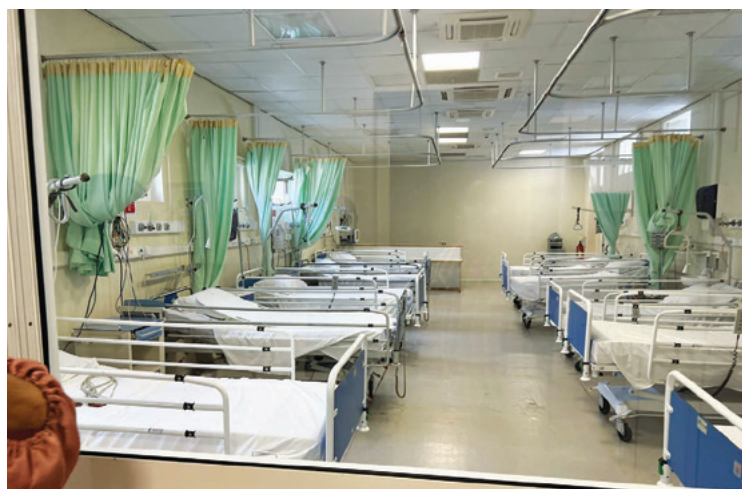
sou kaminda tin un hòspital bieu banda esun nobo. Ku esaki ta brinda e oportunidat pa e dos lokalidatnan aki funshoná komo sentro hospitalario i ku por atendé e situashon di Covid. Pa asina evitá ku e posponementu di operashonnan elektivo no ta kosta mas sèn ku e paso pa hasi SEHOS e sentro di kalamidat pa e vírus aki. Tambe den futuro por konsiderá pa hasi SEHOS e sentro di kalamidat pa hòspitalnan di Islanan BES, Aruba i St Maarten pa asina yuda baha nan preshon den nan hòspitalnan.

E frakshon ta sigi splika ku despues di masoménos 2 aña ku tin den e situashon di pandemia, mester yega na manera kon ahustá i atendé ku e situashon pero keda brinda kuido elektivo/

rutinario na komunidat. No por ta asina mas ku kuido elektivo no por kontinuá. E situashon aki ta un preokupashon pa diferente pashènt ku ta bati na porta di e frakshon.

Kaminda ta un preokupashon pa kada unu ku no sa ki dia e oportunidat ta presentá pa nan por hasi operashon. Por último, frakshon ta manda un karta ku algun pregunta pero tambe ku e petishon pa hasi algu na e situashon aktual ku ta unu preokupashon.

Pero sigur e petishon pa hasi SEHOS un sentro hospitalario pa duna e kuido pa persona kontagia ku Covid i laga na CMC e kuido rutinario/elektivo kontinuá.



## Hòmber detené pa atrako

WILLEMSTAD-- Relashoná ku un kaso di atrako ku a tuma lugá dia 5 di yanüari último, na un Mini Market den área di Mundu Nobo, polis a detené un sospechoso.

Dia 21 di yanüari, riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko, tim di Aresto konhuntamente ku tim di Atrako a detené e hòmber sospechoso J.K.G.C., di 25 aña di edat nase na Kòrsou. E

detenshon a tuma lugá alrededor di 05.15'or di mainta den Kaya Halo. Despues di e detenshon a tene un entrada hudisial na e adrès ariba menshoná. Durante di e entrada hudisial a haña i konfiská artíkulonnan ku ta di importansia pa e investigashon. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

## Kurpa sin bida enkontrá den awa na Piscadera

WILLEMSTAD--

Djasabra sentral di polis a risibí informashon ku testigunan a mira un kurpa sin bida pegá den e palunan di mangrove na altura di e playa di piskadó na Piscadera.

A dirigí un unidat di Otrobanda na e sitio. Na su yegada e unidat a bin topa un kurpa di un hende hòm-

ber den awa mei mei di e palunan di mangrove.

E kurpa aki ya tabata bastante di blas i por a tuma nota ku ya el a pèrde parti di kueru.

E persona aki tabatin un karson di djins bistí i un faha pretu, miéntras e tabata lomba sunú. Ku yudansa di personal di Wardakosta a

logra saka e kurpa sin bida for di awa, di manera ku por a kuminsá ku e investigashonnan nesario.

Dòkter di polis ku a presentá na e sitio a konstatá morto. Te na e momentunan aki, no a identifiká e kurpa aki.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

## Siudadanonan atento ta skapa okupante

WILLEMSTAD--Djabièrnè alrededor di 09.54'or, Sentral di polis a dirigí unidat di Barber pa Weg Naar Westpunt na altura di Duzu, pa un vehíkulo ku despues di a aksidentá, a bai resultá parsialmente di bòltu kan-

tu di kaminda i pega kandelá.

Personanan ku tabata den e besindario mesora a drenta akshon i a fia un aparato di paga kandelá na un establecimiento ei banda, miéntras otronan a yuda saka e okupante for

di e outo ku a kuminsá kima.

Bon trabou di e siudadanonan aki a sòru pa tantu daño personal komo daño material keda limitá.

No tabatin nesidad pa transportá e okupante pa hospital.

## Identifikashon víktima di aksidente di tráfiiko

WILLEMSTAD--E víktima ku a risibí leshonnan fatal riba djabièrnè 14 di yanüari 2022, na Schottegatweg Noord na

altura di pòmp di gasolin, a keda identifiká komo; Lucnord Toussaint, nase na Haiti, 10 di yüli 1953.



Minister Rocco Tjon:

# A reuni cu sindicato di polis di Aruba (SPA) y alto mando di cuerpo policial

ORANJESTAD- Ayera a reuni cu Sindicato di Polis di Aruba (SPA) hunto cu representante di alto mando y Alto Inspector Sr. Adrick Croes, unda a toca varios puntonan clave. Un reunion sumamento positivo, caminda a enfoca riba e tema di maneho, “ziekteverzuim”, e importancia di e procesonan di “bedrijfsvoering”, “personeelszorg” y a toca particularmente e

parti di uniform, opleidingen y e mudamento pa e edificio di ex-Codemsa. A splica cu Ministerio lo bay traha riba un “meerjarenbeleidsplan” pa loke ta trata “bedrijfsvoering”, cual a cay na e agrado di e sindicato, como cu esaki lo percura cu structuralmente lo yega na tur material cu polis tin mester di dje y cu lo wordo presupuesta debidamente, pa por haya esaki-

nan na tempo.

Pa e parti di uniform, a splica cu a tuma lugar e proceso pa por yega na esaki. Bisando esaki di parti di Ministerio, a manda un carta cu diferente instruccion pa cuerpo policial, dirigi na e alto mando y e parti di “bedrijfsvoering”, pa asina dentro di poco nan por cuminsa cu e proceso di adkiri uniform como tambe e materialnan necesario.

Pa e parti di e mobile app (ACTPOL), SPA a duna di conoce cu nan ta desea di por haya acceso na mas informacion tambe. Segun Minister Tjon, actualmente esaki ta den proceso, como tin combersacionnan andando cu e asocacion di seguro como tambe departamento di impuesto pa asina haya mas acceso na informacion, teniendo na cuenta cu e reglanan y leynan vigente pa e informacion delicado aki. Di e manera aki, e informacion lo por bira mas accesibel y nan lo por haya acceso na e informacion. A cuminsa cu e proceso aki, y dentro di poco lo cuminsa cu e acceso por medio di e “mobile data terminals” cu lo bin den e autonan di polis, cu lo cuminsa cu un proyecto piloto y di e forma aki, nan tambe lo tin mas acceso na informacion. Referente e punto di opleiding, SPA hunto cu Alto Comisario

suplente lo bay traha riba esaki pa wak con por “werk weg” e retraso pa loke ta trata e “kaderopleiding” y e “hoger kaderopleiding”.

Por ultimo a toca e parti di e mudamento pa e edificio di ex-Codemsa, unda cu lo tin diferente departamento di husticia, ademas di diferente departamento di Cuerpo Policial cu lo bay muda pa e edificio aki. A base di esaki, a splica tambe ful e trayecto legislativo como tambe e parti di deliberacionnan cu APFA, di cual fin di luna aki lo mester haya e “programma van eisen”, unda ta delinea tur e necesidadnan pa loke ta trata Cuerpo Policial, pa asina den Februari por traha e plan definitivo pa despues bay parlamento. Na final di reunion, a planea algun punto clave pa traha riba nan, pa asina tin nan prepara pa e siguiente reunion cu lo tuma lugar proximo luna.

## Prome Minister presente na instalacion Presidente femenino di Honduras

ORANJESTAD -- Honduras ta conoce un Presidente Nobo, Sra. Xiomara Castro, un Presidente femenino. Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo representa Reino Hulandes na e acto di toma di posicion cu lo tuma lugar diahuebs 7’or di mainta. Varios otro mandatario mundial lo ta presente den cua varios lider femenino den region.

Haciendo uzo di e oportunidad cu varios lider femenino ta presente na Honduras pa e ocasion special aki, lo tuma lugar un encuentro pa trata e desaroyo di hende muhe tanto den

politica como den otro funcionnan.

Tin hopi interes cu a wordo expresa pa sa kico Aruba ta haci pa stimula mas desaroyo di hende muhe den liderazgo y kico ta haci pa sigura e exito di hende muhe den posicionnan di liderazgo.

“A yega na nan atencion cu na Aruba hopi posicion di liderazgo ta wordo ocupa pa hende muhe cua sigur tawata un bon motibo pa nos organisa e encuentro aki”, Prome Minister a enfatisa.

Presente na e eventonan lo ta tambe Vice Presidente

di Merca, Sra. Kamala Harris, hunto tambe cu otro mandatarionan den region. Prome Minister a expresa cu ta un gran honor pa representa Aruba y Reino Hulandes pa estrecha lasonan como tambe mira kico ta e oportunidadnan cu por explora. “Ta un honor pa mi tambe pa presencia pa prome biaha toma di posicion di un Presidente Femenino den un otro pais. Como hende muhe, nos mester apoya otro hende muhe, yuda y sostene otro, pa asina mas hende muhe por ta exitoso”, Prome Minister a expresa.



## Homber a cay for di 3 piso cu golpi serio

ORANJESTAD -- Polis y despues Ambulance a bay un adres na Bushiri, unda un persona a cay for di tercer piso. Na yegada di prome patrouille nan a constata cu e persona un hende homber lo tin golpi serio na cabes. Esaki a bira motibo suficiente pa pidi un Ambulance cu urgencia. Na yegada di

Ambulance Paramediconan mesora a drenta den accion y a duna e victima zuurstof. E cabayero lo a bay subi haci algo y aki pa un otro motibo a perde balans y cay. Polisnan na e sitio a tuma dato di e sucedido y despues Paramediconan a sali direccion Hospitaal cu e cabayero.





ARUBA

# Dylan ta nenga di a mata Marc Mejia

ORANJESTAD – Dia 11 di februari awor Corte lo dicta sentencia den e caso penal contra Dylan D., di 21 aña, acusa di a mata un mucha homber di 19 aña. Esaki a tuma lugar dia 7 di juli di aña pasa dilanti American Bar, cu ta keda den cayanan di San Nicolas. E hoben cu a wordo transporta dor di su amigonan pa Centro Medico na San Nicolas a fayece ni mey ora despues di e sucedido.

Awor Dylan ta wordo hiba na huicio p'e sucedido aki. Pero e mes ta nenga di a comete. E ta admiti si di a los un tiro di su arma di candela. Pero kende a mata Marc Mejia, e no sa. E tabata keiro cu su amiga Alaska, cu el a busca den oranan di anochi, y nan a bay den cayanan di San Nicolas. Casi den oranan di mainta tabata para dilanti un bar ora cu un auto a yega y sorpresivamente el a mira

con un grupo di homber a baha. E por a mira con un di e personanan (homber) a cuminsa discuti manera ta reclama Alaska algo.

Dado momento el a mira con e victima Marc Mejia a pusha e homber Gio, kende a bira dal Mejia. Aki cos a cuminsa bruha, segun e acusado. Gio ta un persona cu el a conoce e anochi ey. Pero kende e ta, e no sa. Tur esey a sosode despues cu Mejia a pusha Tromp. E

reclamo tabata pa presencia di Alaska den compañía di Delany, e acusado. E ultimo aki ta nenga cu e tin algo cu Alaska. Y no ta compronde pakico di e reclamo.

Fiscal ta duda den declaracion di Delany. No ta mira ningun otro hende ta los tiro, aunke si a mira cu nan tin arma. Fiscal a pidi 12 aña di castigo pa Delany, basa riba loke cu Hof den pasado a yega di mantene como norma pa tipo di ca-

sonan asina. E acusado den su ultimo palabra a keda ripiti cu e no a tira e mucha homber, sino cu el a tira na banda robez. Y a bisa cu si el a tira pa mat'e, e lo a huy for di e sitio despues cu e hecho a tuma lugar. Pero el a keda n'e lugar ora cu e amigonan a hinca e herido den auto y a bay cu ne.

Dia 11 di februari awor ta haya sa ki castigo Corte ta duna of si no ta hay'e culpabel.

*Minister Arends ta informa:*

## RWZI Bubali Plas lo ricibi upgrade urgente

ORANJESTAD – Na november 2021, Minister Ursell Arends a yama un conferencia di prensa caminda a splica e urgencia pa atende cu e estado critico di nos medio ambiente. Dos reto grandi akinan ta e situacion na Parkietenbos y esun na RWZI Bubali. Den e conferencia ana pasa a referi na e rapport di Carmabi y a papia di esaki extensivamente. Lastima cu awo na januari 2022 tin hende ta haci comosifuera Minister di Naturalesa ta sconde e informacion pa pueblo of cu no ta tuma e problemanan di naturalesa na serio.

Durante conferencia di prensa di diarazon 19 di januari 2022, Minister A-

rends a splica con e ta atendiendo cu varios reto na mes momento. Entre otro a caba di presupuesta 16 miyon pa upgrade inmediato di RWZI. E muraya di e bakinan di awa sushi ey nan ta den estado fragil y e riesgo grandi pa Aruba ta un brote completo di e contenido di esakinan den nos awa na Eagle Beach. Sin kita nada di e contenido di e rapport di Carmabi, e riesgo catastral pa Aruba ta e murayanan fragil di RWZI. E forma pa atende cu locual Carmabi a detecta ta pa cuminsa na atende cu RWZI. E planta cu capacidad di 4,500 m3 pa dia actualmente ta procesa alrededor di 8,500 m3 tur dia. Den ultimo lunanan a tuma

e prome pasonan pa reforsa e muraya y cuminsa subi e capacidad. Intencion ta pa subi e capacidad te 15,000 m3 pa dia. Claramente e planta no ta traha pa atende cu e volume cu e ta ricibiendo, pero esaki no ta cos di awor. Pero e momento a yega pa coregi e fout aki. Mas ainda, inversionnan lo wordo haci cu bista pa futuro y ta intencion pa ya caba subi e capacidad, mirando e fluho cu ta spera den e proximo añanan. "Urgent fix" na e facilidad tabata necesario y un prioridad. Minister Arends ta comenta y Gobierno a aloca e fondonan necesario pa cuminsa di biaha cu esaki. Dentro di aña 2023 tin pensa di presupuesta un gran parti di

e total cu ta necesario pa un planta nobo, cu e abilidad pa procesa un cantidad di awa hopi mas grandi. Asina por segura cu no ta bai mester enfrenta e reto aki atrobe dentro di poco tempo.

Tur informacion di e Carmabi rapport y tambe e pasonan cu mester ser tuma a wordo presenta na e board di AHATA, mirando cu e hotelnan ta partners strategico di Gobierno den e plannan pa futuro di RWZI Bubali. Minister Arends ta comenta cu e reunion aki a bai positivo y cu e industria hotelero a muestra di ta dispuesto pa colabora den tur sentido cu un solucion a corto plaso. A largo plaso tambe nan lo participa y nan kier contribui na solucion duradero. Finalmente Minister Arends kier segura cu gobierno tin salud di tur ciudadano na pecho. No obstante ta pidi tur hende tene cautela na e manera con ta interpreta y presenta e resultadonan di Carmabi rapport. Mientras e situacion no ta placentero y den algun areanan e nivel higienico no ta optimal, na ningun momento desde cu e raport a wordo publica na 2019 a surgi un brote di malesa cu por ta peliger pa salubridad general. Asina

mes Gobierno ta tumando pasonan extra pa mitiga cualkier riesgo, incluso realoca awa ricibi pa reduci e cantidad na RWZI Bubali.

"Mi ta bin for di sector di hotelero. Mi tin hopi tempo ta pidi atencion pa e situacion serio na RWZI y Bubali Plas. Awor no ta momento pa crea panico, e situacion aki no ta nobo. Nos mester haci loke nos a haci. Nos a pone man na obra y nos a reforsa e murayanan di RWZI, nos a finalisa plannan concreto pa expande capacidad di planta, nos a pone fondo disponible pa atende cu esaki y pa trese tecnologia nobo den e planta. Mi atencion ta pa trese solucion, no debate politico. Nos tur, sea directo of indirectamente ta come y bebe for di turismo. Bida y salud di nos hendenan y nos turistanan ta di igual importancia. Di otro banda nos ta logra nada ora ta propaganda rond mundo cu nos awanan ta contamina y no ta safe. P'esey mi ta urgi un biaha mas pa tur hende anda cu cautela cu e informacion pasobra tur esnan cu kier haci propaganda negativo di Aruba sperando riba un beneficio politico, ta haci un asalto riba nos turismo y riba nos tur.





## ARUBA

# Aruba ta flexibilisa medidanan di covid

ORANJESTAD -- Diabierna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, despues di a duna un update cortico di e ultimo cifranan di Covid na Aruba, a anuncia e cambionan pa loke ta trata e maneho di Covid. Prome Minister a expresa cu e cifranan actual ta algo cu ta brinda optimismo y speransa cu Aruba ta bayendo den e direccion pa mehoracion dominando y manehando e pandemia. Esaki ta permiti flexibilisacion di e medidanan cu a wordo implementa. Siman pasa, Minister Dangui Oduber a anuncia e Exit Strategy. Un strategia di salida di e situacion di crisis cu nos ta aden na Aruba cu tur e medidanan y maneho di e pandemia actual.

CrisisTeam ta trahando riba e maneho di strategia y e prome pasonan di salida ta wordo implementa mirando cu e desaroyo di Omicron ta permiti pa haci esaki como tambe nos turismo ta depende riba esaki.

## Cambionan di maneho:

1. Eventonan Deportivo: Entrante diabierna 21, ta permiti publico na eventonan deportivo. Pafo te na un maximo di 150 persona. Paden te na un maximo di 90 persona.

2. Maneho di cuarentena: Adul-tonan 18 aña pariba cu ta completamente vacuna cu tur 3 vacuna (2 vacuna y 1 booster), no mester bay den cuarentena despues di a bin den contacto cu personanan cu a

test positief pa Covid.

- Muchanan entre 12 y 17 aña completamente vacuna cu 2 dosis di vacuna, (e booster no ta disponible ainda pa mucha), no mester bay den cuarentena si den cas tin persona cu a test positief.

- Personanan cu a haya Covid den e ultimo 4 simannan, no mester bay den cuarentena.

## 3. Maneho di biahe pa residentenan:

Entrante dialuna 24 di januari, residentenan completamente vacuna cu tur 3 vacuna (2 vacuna y 1 booster), y muchanan 12-17 aña cu 2 vacuna, cu ta bin bek for di cualquier pais di mundo, no tin mester di test mas prome ni despues di

nan yegada. E maneho aki lo conta solamente pa residentenan completamente vacuna y entrante 3 di februari, esaki lo conta tambe pa no residentenan cu ta completamente vacuna tambe teniendo cuenta cu periodo di incubacion di 2 siman. Prome Minister ta conseha cada ciudadano cu ainda no a tuma e booster, pa haci esaki pa asina nan ta miho protehi. Desaroyo di nos economia ta depende riba salud di nos tur. Doñonan di trabounan ta depende riba nos salud pa no haya hopi interrupcion mas den servicio door di empleadonan malo of cu mester bay den cuarentena pa motibo cu a bin den contacto cu Covid y no tin vacuna y booster. Prome Minister a enfatisa

e importancia di vacuna y ta haci un yamada na mayornan pa e fin di siman aki, hiba nan yiunan di 12 – 17 aña na e Vacunathon na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz di 9or di mainta pa 4 di atardi. “Mas lihe nos recupera, mas lihe nos lo bay bek na normalidad. Desaroyo di Aruba ta depende con lihe nos ta bay bek den normalidad. Ban vacuna. Ban sigui cuida y aplica e reglanan di higiena. Esakinan ta garantiza cu Aruba lo drenta e fase di progreso y di recuperacion pa asina nos por bay bek na normalidad. Ban hacie pasobra nos ta stima nos mes, nos ta stima nos famia y nos ta stima Aruba”, Prome Minister a termina bisando.

*En conexion cu Dia di Betico*

## Prome minister a bishita St Paulus School San Nicolas

ORANJESTAD -- En conexion cu dia di Betico, diabierna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita St. Paulus San Nicolas na unda e la wordo ricibi di un manera hopi special. Prome Minister a expresa e alegria den su curason na momento cu e bandera a bay halto, e himno a resona y tur e muchanan tabata para cu man na nan curason. Durante su

bishita, Prome Minister a comparti hopi informacion di e historia di bida y trabou di Betico Croes. El a splica e muchanan e nificacion di union y cu ta danki na Betico y un pueblo uni, Aruba a logra su Status Aparte. El a sigui splica tambe riba e bunitesa di yuda otro. Cu na momento cu bo wak un hende tristo of den necesidad, pa tuma e iniciativa pa yuda e persona pasobra ta

asina so nos por logra hopi cosnan bunita pa Aruba.

“Mi kier pidi cada un di boso pa haci boso best mas cu bo por haci, den kico cu bo haci, na scol, den deporte, den tur loke bo haci. Zorg pa semper bo hacie miho cu ta posibel. E ora bo ta carga Betico den bo curason y asina bo tambe ta yuda Aruba.” Prome Minister a expresa na e muchanan di St. Paulus School.





# Petishon Taty Frans kanando bon

KRALENDIJK--E petishon di e konosido atleta ku a karga i hisa bandera di Boneiru i ku huntu ku otro nan hasi Boneiru konosí riba mapa mundial ku nan hazañanan den e deporte akuátiko di planki i bela ku ta wentsùrf, e wendsùrfista Taty Frans, pa un tereno pa konstruí su sentro di wentsùrf ku tin 8 aña ta warda riba esaki, poor a kompromé ku e petishon awó si ta kanando den bon direkshon.

Manera nos a trese na publisdat na diferente okashon siman pasá, tabata den diskushon e echo ku Taty Frans tin 8 aña ta warda riba un pida tereno i pèmit pa konstruí su sentro

di wentsùrf, esaki pa duna lès i krea mas wentsùrfista pa futuro aki riba nos isla.

Siman pasá tabatin un reunion tokante esaki manera ya tambe nos a trese na publisdat siman pasá.

E reunion aki si ta bon, esaki lo mester a tuma lugá djabièrnè último 21 yanüari 2022.

Nos no a logra haña muchu informashon tokante esaki, ya ku tur hende ta ku koutela i no ke papia nada nada di loke tabata e reunion aki.

Pero di fuentenan ku no sa faya, di akuerdo ku nos informashonnan, por bisa ku e reunion a bai hopi bon, e kosnan ta kanando bon i por spera desaroyonan den

bon direkshon pa ku esaki.

Nos ta laga esaki te akinan pa awe, pendiente di esnan ku por duna informashon, pa amplia despues riba esaki.

Loke nos por bisa si ta, ku e petishon pa esaki, anke ku esaki a dura 8 aña, loke ta demasiado tardansa por sièrto, ta kanando den bon direkshon.

Asina ku nos logra haña mas informashon tokante esaki, nos lo amplia ku mas informashon, tratando na duna mas informashon di esaki, ya ku tin basta hende pendiente i ansioso pa tende kiko gobièrnu ta bai hasi ku e petishon aki ku ta kanando den bon direkshon.

Keda pendiente..

## Limpiesa na Jossy Boekhoudt i Amas Ballpark

KRALENDIJK--Riba petishon i den deliberashon ku e fundashon di beisbòl pa nos futuronan ku ta Wolf Pack Foundation i Pony League, e insituto di deporte di Gobièrnu di Boneiru ku ta Indebon, a kuminsá ku limpieza di e diferente fèltnan di deporte, den e kaso aki fèltnan di e bòlparknan di sòftbòl i beisbòl na Tera Kòrá.

Por a tuma nota ku a laga limpia e fèltnan ku ta Jossy Boekhoudt Ballpark i banda di dje Amas Ball-

park, ku tambe ta ser usá pa praktiká e deporte di beisbòl i sòftbòl.

Manera ta konosí, e aña aki ta bai tuma lugá kampionato di beisbòl di nos futuronan, tambe ta bai tuma lugá aki riba nos isla pa promé bia, un Seri di Karibe di Beisbòl Pony League mas mei mei di aña, esaki den lunanan di yùni/yùli.

Den kuadro di esakinan nos muchanan mester di e diferente bòlparknan pa praktiká e deporte di beisbòl preparando pa tantu

e kampionato di nos isla komo tambe e Seri di Karibe mas meimei di aña.

Pa loke ta e trabounan di limpieza ku a tuma lugá siman pasá, a laga limpia i kita yerba na Amas Ballpark, tambe Jossy Boekhoudt Ballpark.

Tambe a limpia parti pa tras di e bòlpark aki i parti di e fèltnan di bolas di Gold Finch.

Tambe parti pabou di Jossy Boekhoudt Ballpark, entre Fèltnan ATC i Jossy Boekhoudt Ballpark, a hasi esaki tambe limpi.

Tur e fèltnan aki pues a haña un limpieza kitando tur e yerbanan i otro sushinan.

Bon trabou di Indebon ku ta e insituto di deporte di Gobièrnu di Boneiru, preparando pa kampionato beisbòl di nos futuronan ku ta planiá pa kuminsá dia 18 di febrüari 2022, esaki ku partisipashon di 12 ekipo, si tur kos bai bon ku e situashon di Covid19.

## Lus LED a sende pa promé biaha



*Djabièrnè anochi Gerald Silberie a sende pa promé bia e instalashon nobo di lus na e fèltnan na unda ta hunga mini-futbòl na Nort di Saliña. A kambia e lusnan bieu pa instalashon nobo di LED, ku ta hopi mas barata den kompra i uso. Na otro terenonan di deporte tambe ta kambiando lus, bayendo pa LED. E tereno aki ta hopi usá.*

## TENE KUENTA

**Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ?**

**Keda bo kas i yama 0800-0800.**

**Mantené e instrukshonnan di higiena.**

**Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia.**

**Kuida bo mes i esnan rondó di bo.**



# Trabounan na Playa Frans



*E trabounan pa drecha e fasilidat di piskadónan na Playa Frans ta bayendo manera tranká. Aña pasá e trabounan a kuminsá. Den e trayekto di trabounan pa drecha e edifisio na sierto momentu a surgi diskushon tokante drechamentu di 'slipway'. Aki por mira kon e trabounan a keda.*



**Lenovo**  
8" TABLET

**\$185**

**FIN DI**  
**AÑA**  
**EXTENDED**

TE KU  
**75% OFF\***

S48C  
CATERPILLAR  
SMARTPHONE

**\$595**



**SELECTED IPHONES**  
with up to

**20%  
OFF**



**SAMSUNG  
SMARTPHONES  
STARTING FROM**

**\$239**



Authorized  
Reseller

\*riba artikulo nan selektá

**City Shop**

Smart shopping ▶ Better living



Kaya International #36



[www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)



City Shop Bonaire



+599 717.36.66

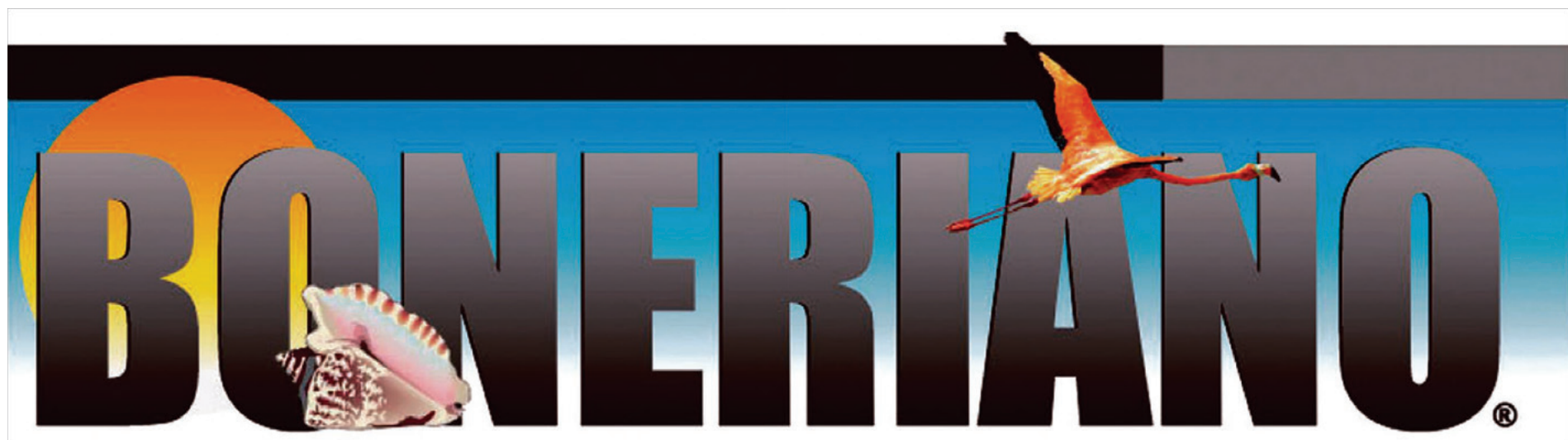


[info@cityshopbonaire.com](mailto:info@cityshopbonaire.com)



+599 700.64.42





EDITOR: Bonaire Communication Services N.V. | Djamars 25 yanüari 2022 | Preis: \$1.00

# MUHÉ YALURS KONDENÁ

Barku patruyero di Defensa ta bèk



Defensa den Region Karibe tin un barku patruyero na su disposihon atrobe. E barku di Marina Zijner Majeiste-its (Zr.Ms.) Friesland djadumingu último a yega Kòrsou masomenos diesdos'or. Zr.Ms. Friesland lo permanesé mínimo 6 luna den Region Karibe. Foto ta mustra gobernador Lucille Wout i su ayudante saludando e barku.



JICN tin  
prosedura pa  
bai  
dentista

Hòmber ta  
sklama korte  
pa baha su  
kastigu



cityshopbonaire.com  
City Shop Bonaire  
+599 700.6442  
+599 717.3666





# “Alkohòl i kore outo no ta bai huntu”

**KRALENDIJK** – 19 di òktober 2021 e akusado tabata na kaminda pa hiba hende na aeropuerto na momentu ku el a haña flèt tayer. Aparentemente 2 agente di Koninklijke Marechaussee (Kmar) ku tabata bistí na sivil a mira e akusado na momentu ku e tabata bandoná un establesimentu ku bebida alcohólico den su man. Nan a pone 2 kolega uniformá na haltura.

E 2 agentenan aki a aserká e sospechoso na momentu ku el a para su outo pa motibu di e flèt tayer. Segun e prosèsverbal W. tabata papia ku lenga pisá, su wowonan tabata kòrá i nan a konstatá holó fuerte di alkohòl. Pues nan a poné supla pa midi e kantidat di alkohòl ku e tabatin den su sistema. E tèst a duna un resultado di 970 UGL, i Kmar a retené su reibeweis.

## Sin pordon

Na dado momentu, durante tratamentu di e kaso e akusado a bai den diskushon ku e fiskal i hues. “E prosèsverbal no ta kuadra. Kmar ta bisa ku nan a mira mi ku bebida, esei no ta bèrdat”, e ta persistí.

Pa fiskal e echo aki no ta importante. “Bo a bebe hopi, pues bo no por kore outo bon mas. Esaki ta algu

hopi peligroso.”

Ministerio Públiko a demandá un but di 950 dòler. Tambe ta retené e reibeweis di W. pa un periodo di 10 luna, di kua 3 luna kondishonal.

Hues mr. Snitker a enfatisá ku hustisia no ta tolerá pa hende kore outo bou di influensia di alkohòl. Korte den Promé Instansia a kondená Okke W. segun demanda di Ministerio Públiko.

## RENOBASHON DI NOS INTERIOR

‘I no sea conforme e mundu aki, ma sea transformá pa medio di e renobamentu di boso mente, pa boso por komprobá kiko ta e bon i agradabel i perfekto boluntat di Dios.’ Romanonan 12:2(BS)

Outo a bira bieu? Hinka den saka nobo. Bentana i portanan di kas a dañá, kambia nan pa nobo di mihó kalidat.

Edat tambe ta subi i esei ta nifiká ku nos tambe ta birando bieu òf nèchi bisá; bira grandi. E kurpa físiko tin tur klase di dolónan. No ta mihó nos hinka e kurpa den i saka un nobo? Òf kambia partinan ku ta duna doló?

Si fuera esei tabata posibel! Nos no por hinka e kurpa den i saka un nobo, ni nos no por kambia nos kurpa pa un otro kurpa.

“Pesei nos no ta pèrdè ánimo, ma maske nos hende eksterior ta degenerá, tòg nos hende interior ta wòrdu renobá dia pa dia.” 2 Korintionan 4:16 (BS)

E parti di degenerá por zona frustrante pero ta e realidat ku segun añanan ta bai, nos kurpanan físiko tambe ta bai degenerando poko poko. E parti prinsipal ku ta sostené e kurpa, ta nos alma, esei si tin e posibilidat di bai renobando dia pa dia, kada momentu di nobo i un dia alkansá perfekshon. Aseptá Hesus komo Salbador di bo alma i lo bo eksperensiá e renobashon diario di bo interior.

Gilda Beukenboom-Sintjago

Boluntat di Dios ta bon i perfekto; bo ta kere esaki?

**Produkshon PGM**

## JICN tin prosedura pa bai dentista

**KRALENDIJK** – Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN) tin un prosedura na momentu ku un detenido tin kehonan dental. Esaki BONERIANO a komprondé di bosero di JICN.

Durante tratamentu di un kaso penal, hues a bai den kombersashon ku un akusado. Esaki a duna di konosé ku e no por papia mirando ku e tin basta doló di djente. Riba preguntanan di hues, el a splika ku ya pa basta dia su djente ta molesti’è i el a bisa esaki den JICN pero te ainda no a hasi nada.

Naturalmente esaki ta un situashon basta fèrfelu pa un detenido, pues reportero di BONERIANO a aserká nos instituto di korekshon pa mas informashon.

Eric Buller, bosero di JICN ta splika ku e instituto tin su propio servisio médiko, pero no un klínika dental. “Na momentu ku un detenido kier bai dentista,

mester entregá un petishon pa esaki. E servisio médiko di JICN ta evaluá kada petishon individual a base di indikashonnan stipulá. Si resultá ku e bishita na dentista ta nesesario, ta traha un sita i e detenido por bai

dentista bou di guia.”

Kiko e indikashonnan stipulá ta enserá òf kon largu e evaluashon ta dura, ainda no ta konosí pa nos. Pues tin chèns ku e detenido ainda ta wardando riba resultado di e evaluashon.

## Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN  
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com

A fayesé

**Steve Dona Hugh Alexander**

mihó konosi komo Broder Steve

\*19-04-1938 Aruba †19-01-2022 Boneiru

**Akto di entierro ta wordu anunsiá despues**



**BròKèS 93.5 FM**  
Tono Positivo, Ritmo Dibertido

**STUDIO Telefon & WhatsApp**  
**+599 701 0935**

Maneho General;  
Djòni Leoneta +599 786 9091  
Maneho atministrativo;  
Ethel Leoneta +599 796 9133  
email; 93.5boneiru@gmail.com

Skueh'e  
Radio BròKèS 93.5 Boneiru



# Hòmber ta sklama korte pa baha su kastigu

**KRALENDIJK** – “Mi ta arepentí. Mi no ke bai prizòn, no pasombra mi tin miedu. Pero mi tin hopi kos pa pèrdè”, Wilson A. A. (30) ta splika durante tratamentu di su apelashon.

E hòmber aki praktika- mente a bin pidi Korte Komun di Hustisia pa dun’e kualke otro kastigu, i no un kastigu di prizòn. Durante henter e huisio Wilson a trata na konvensé tres hues ku e ta un hòmber trahadó i no ta gusta problema.

## Kondena

Korte den Promé Instansia a kondená Wilson pa poseshon di arma di kandela na un kastigu di prizòn di 9 luna. Segun e veredikto Wilson, den kompania di un amigu tabata kore outo i na dado momentu el a saka un arma di kandela i tira vários bia den laira.

“No ta mi pistol. Mi ta-

bata fuma, kos di tòf mi a hasi. Mi no ta un hende asina. Mi tin un yu di 1 aña i mi famia ta dependé di mi”, Wilson ta bisa.

## Siña lès

“Bo tabata huntu ku Serberie. Ta e a trese e pistol den outo?”, hues ta puntra.

“Mi no ke papia di Serberie. Mi tin basta problema kaba i mi no ke mas problema. Mi no mester di arma, mi no ta un gai asina”, Wilson ta kontestá.

Hues no tabata konvensí. “Bo ta bisa ku bo no ta un gai asina pero e pistol tabata den bo outo. Aparentemente bo ta anda ku hende ku tin arma di kandela.”

“Mi tin 27 aña na Boneiru. Mi konosé hopi hende i mi tabata hunga futbòl den Nort’i Saliña. E bario ta konosí pa problema”, Wilson ta amplia.

“Bo a siña bo lès?”, hues

ta insistí.

“Si, ta fèrfelu ora bo gaña. E ta bira mas largu, mihó bo bisa e bèrdat”, Wilson ta bisa.

“Bo tin kontakto ku Serberie?”, hues ta puntra.

“No mas, ántes nos tabata kolega”, Wilson ta kontestá.

## Remordimentu

Abogado mr. Winkel den su defensa ta splika ku riba e dia di e insidente, tabatin un entiero di un persona di Nort’i Saliña i e tim di futbòl kompleto a asistí. “Mi kliente tabata ke duna tributo kultural na e faye- sido”, e ta splika. E preis ku Wilson mester paga awor ta karu. “No ta solamente su libertat. E kastigu di prizòn tin konsekuensianan fèrfelu pa su famia i pa su negoshi”, mr. Winkel ta klousurá.

Fiskal mr. Teengs Gerrtisen a yama e akitut

di e akusado peligroso.

“No ta nada tòf, ta idi- ot”, e ta bisa.

Apesar di esaki huesnan a kai na pena di e akusado. “Bo remordimentu parse outéntiko”, hues mr. Camelia ta bisa.

Korte Komun di Hustisia ta konfirmá e kulpabili- dat di e akusado i ta destruí e sentensia di Korte den Promé Instansia.

Na final di e apelashon tres hues ta kondená Wil-

son A.A. na un kastigu di prizòn di 9 luna, di kua 7 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña.

Pues e mester sinta 2 luna, kitando e periodo di aresto preventivo.

“Konsiderá e simannan ku bo mester bai prizòn komo un tek riba no dede- nan”, hues ta bisa.

E potrèt ta ilustrá Wilson A.A. den kombersashon ku su abogado mr. Winkel.



*Kolegio Ehekutivo ta transparente?*

# Komunikashon ku pueblo di deficiente

**KRALENDIJK** – Diputado Hennyson Thielman a atmití ku komunikashon ku pueblo di deficiente. Ta un bon pregunta pa haña kontesta sí Kolegio Ehekutivo ta transparente, segun Arthur Sealy. Ta yen di frakaso tin ku meresé aklarashon. Sealy ta skirbi: “Reakshon di Kolegio Ehekutivo di Boneiru riba e desishon publiká 28 di desèmber 2021 den Staatscourant, ku gabinete demisionario Rutte III a tuma riba tereno

di impuesto. Ta argumentá e siguiente. E kambio ta un peso grandi pa pueblo di Boneiru. Komunikashon di Servisio di impuesto Hulanda Karibense no ta transparente. Gabinete no a tene kuenta ku Boneiru ta rekuperando di un krisis finansiero i sosial, a terminá supsidio riba awa i koriente ku konsekuensia subida di tarifa a konsekuensia di subida di preis di kombustibel i subida di preis di produkto i transporte. Kostu di bida ta karu i pobresa

ta oumentá.”

Sealy ta haña ku Kolegio Ehekutivo tin ku puntra sí e kolegio mes ta transparente i ta komuniká ku pueblo pa medio di radio, televishon i korant. Diputado Thielman a atmití ku e komunikashon ku pueblo ta deficiente. Akuerdo di Atministrashon ta un frakaso, dokumentonan ta pèrdí, rapòrt tokante rotònde no ta konosí, playa artifizial na un hotèl ta un problema atministrativo, BHM ta keda eksistí òf ta ehikutá rapòrt

Crmlink, ki ta futuro di BOPEC, BonLab su dianan ta kontá, ki ta e plan pa protehá Boneiru kontra kambio di klima, ta bèrdat ku ántenanan ta bòikotiá otro, Sealy ta puntra. Sealy ta sigui, pa bishita di Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen, ta krea espasio pa e kòmbersá ku U-SIBO, Banko di Kuminda, Fundashon Mariadal, presidente di FCB, lidernan religioso, direktivanan di skol i representantenan di sentronan di bario, ku por konta

di pobresa, e bida sosial i bibienda. “Sigur lo keda na kombersashon, ku Kolegio Ehekutivo, Konseho Insular, un paseo riba e isla i konferensia di prensa. Lo mi tende ku e kosnan aki, no por pasobra ta Hulanda ta traha e programa. Si t’asina mi pregunta ta, ta nos kas e ta bini òf su kas ku e ta bisa kiko ta sosodé. Nos ta keda hari saka djente i ora e baka bai ta tira su sushi ku piedra, manera e reakshon di Kolegio Ehekutivo,” Sealy ta trese dilanti.



*Pa studiantenan karibense di Reino*

# Feria di estudio online

KRALENDIJK – Study Choice Caribbean ta organisá un feria di estudio online pa studiantenan di e islanan karibense di Reino. Durante dos dia, desde 11' or di mainta, ta bai tin presentashonnan interaktivo di 45 minüt ku e posibilidat pa hasi pregunta.

Despues di un feria di estudio eksitoso na novèmber 2021 pa alumnonan di HAVO, VWO i SBO/MBO-4, djaluna 7 i djarsan 9 di febrüari, ta tene un feria di estudio online nobo pa alumnonan di enseñansa di fishi.

Aña pasá tabatin 35

presentashon di e skolnan MBO/SBO/EPI/NIPA i diferente organisashon ku por ofresé propio edukashon, manera Polis i Warda Kosta. E aña aki atrobe e fokus ta pa sigui un edukashon di fishi riba e seis islanan, Aruba, Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, St. Eustatius i Saba. Durante dos dia for di 11' or di mainta, por sigui presentashonnan interaktivo di 45 minüt, ku e posibilidat pa hasi pregunta.

Mayoria pregunta di e alumnonan ta: “Unda mi por skohe e fishi ku mi ke bira.” “Kua preparashon mi mester tin pa esaki.” “Mi por kore stazje riba mi mes isla.” E alumno por skohe pa su edukashon di fishi riba un di e seis islanan di Reino.

Tur presentashon ta grátis i ta keda nuebe luna riba e website. Di e manera aki skolnan, pero tambe alumnonan, huntu ku nan mayornan, por bolbe mira tur e presentashonnan.

Bishitá e website nobo <https://studychoicecaribbean.com/> i registrá awe mes.

## Study Choice Caribbean

Attend Online

In a 45-minute presentation the university or training institute of your choice will present itself to inform you about the possibilities it offers for study and training, with all the details involved. A great way to get all information you need to make the right choice.



Monday 7 and Wednesday 9  
Februari

<https://studychoicecaribbean.com>



## Study Choice Caribbean

Helps you pick your next study

Hey you! Not sure what will be the next step in your education path?

We are here to help you! Sign up for online presentations by various educational institutes around the world and make a future-changing choice.



Monday 7 and Wednesday 9  
Februari

<https://studychoicecaribbean.com>



## Ladronisia di skuter

KRALENDIJK -- Djasabra 22 di yanüari a drenta keho di ladronisia di un skuter koló shinishi skur SYM, numerá MF-2812.

E skuter tabata pará, sin lòk, dilanti un kas situá na Kaya Venus i deskonosinan a bai kuné entre mitar di diesun di anochi di 21 di

yanüari i 3'or di atardi di 22 di yanüari.

Den oranan di mardugá di djaluna 24 di yanüari a drenta keho di kiebro den un kas situá na Kaya Avelino Cecilia.

Deskonosinan a bai ku vários hèrmènt. Ta investigando e kaso.

# Diferente aksidente durante wikènt

KRALENDIJK -- Djasabra 22 di yanüari alrededor di kuartu pasá di diesun di anochi, un aksidente entre dos outo a tuma lugá.

Un outo tabata koriendo riba Kaya Macario Sint Jago i a lora pa subi Kaminda Jato Bako i hasiendo esaki a dal den un outo ku

tabata koriendo stret riba Kaminda Jato Bako, bayendo den direkshon di Ambolina. Ambulans a transportá shofùr di ámbos outo

pa hospital pa tratamentu médiko.

Den kareda mitar di unu di mardugá djasabra 22 di yanüari, un aksidente a tuma lugá riba Kaya Korona. Pa motibu deskonosí, un outo a bòltu.

Na promé instante a atendé ku shofùr di e outo na e sitio mes, pero al final a transport'é ku ambulans pa hospital pa tratamentu médiko.

Den oranan di mainta

djabièrnè 21 di yanüari, un aksidente a tuma lugá na Kaminda Gurubu. Un outo a dal den un palu di lus, dor di kua e palu di lus a bai kai riba kaminda.

Personal di ambulans a chèk shofùr di e outo na e sitio mes i e no mester a bai hospital.

Personal di WEB tambe a akudí na e sitio pa asina kita koriente di e palu di lus pa esaki no bira peliger pa esnan presente.

## OPORTUNIDAT DI TRABOU

**Bonaire Communication Services N.V.** ta ofresé oportunidat di trabou na un persona, sea maskulino òf femenino, pa hasi trabou di kompaginashon (layout) di korant BONERIANO. Preferibel ku eksperiensia den proramnan di Indesign, Word i Photoshop. Òf a lo ménos un persona ku ta sinti ku e por siña e trabou aki den tempu rápido.

Ademas ta ofresé e persona aki e opshon pa siña traha ku kámara i pa edit programanan simpel pa televishon.

Por manda karta di solisitut na [avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)





Morto di Ompi Tio siman pasá a sorprendé mi. Mi a konosé e persona spesial aki pa sigur un binti aña asina kaba na TV-11, na unda su kolegan tabata yam'é Megapier. El a yega di bisa mi ku t'e tabata e persona ku a manda e programa 'Herensia di Siglo 20' pa promé biaha den aire. Despues el a kuminsá kue fama komo Ompi Tio, tokando tambú huntu ku Tio Ali. Durante su bishitanan na Boneiru, spesialmente den simannan di buki organisá pa Biblioteca Públiko, m'a yega di entrevistá Ompi Tio na mas ku un okashon. E tabata un persona agradabel pa kombersá kuné.

\*\*\*

Mi ta kere ku tur hende ta adikto na algu. Niun adikshon no ta bon. Pero mi mester atmití ku mi ta adikto na pistacho. Mi no sa ku si ta un adikshon malu òf bon. Ni si pistacho ta salú òf nò. Un dje dianan aki mi ta bai investigá mas tokante pistacho. Pasobra mi no tin masha informashon. Pero no ta problema, komo ku Google lo kontestá mi preguntanan i satisfasé mi curiosidat tokante pistacho aki. Tanten, si bo ke hasi mi kontentu un dia, mi tin un rekomendashon: un saku di pistacho.

\*\*\*

Un par di hende ke sa ken ta Madam X. Ta tur sorto di nòmber nan ta plak na Madam X. Por ehèmpel Morela ku sa skirbi 'Esta dushi Boneiru ta' den Extra, Nathaly, Velli i asta ami lo a bisti saya pa skirbi e kolumna aki. Mi mester bisa ku, mirando e estilo di skirbi di Madam X, bo ta haña inklinashon na pensa i kere enbèrdat ku ta Morela. Mi no ta konfirmá ni desmentí.

\*\*\*

No tin sentido pa diskutí ken ta Madam X. Loke tin sentido ta loke Madam X ta skirbi. Madam X ta ningun hende i Madam X ta tur hende. Un dia lo bo rekonosé bo mes den Madam X. Madam X tin su fanátikonan fiel, manera Eki Arias, kende tur dia ta lesa Madam X na Colombia riba BONERIANO digital. Eki ta bibando na Colombia último tempu.

\*\*\*

# MUHÉ YALURS KONDENÁ

**KRALENDIJK** – Korte den Promé Instansia djamar 11 di yanüari a kondená Richeline A. (47) pa destrukshon di propiedat di e muhé ku a kasa ku su pareha. Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn komplementamente kondishonal di 2 siman ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe kastigu di trabou di 60 ora. Hues finalmente a kondená e akusado pa paga 750 dòler.

Mr. Anthony Nicolaas a hiba defensa miéntras mr. Rienhart-Martis a representá Ministerio Públiko.

## E kaso

Segun e dosié penal, Richeline tabata den un relashon ku e hòmer Ricardo pa 10 aña largu. Nan tabatin huntu 2 kas ku nan tabata kompartí. Na dado momentu Ricardo a bai Santo Domingo pa operá. Ora e hòmer a regresá Boneiru, e tabata kasá ku un otro muhé i nan a bai biba den un di e kasnan ku Richeline ta konsiderá di dje.

Riba 6 di yanüari 2021 Richeline a bai e kas i a destruí glas patras di outo di e kasá di Ricardo. Aparentemente esaki no tabata sufisiente i riba 21 di yanüari 2021 Richeline su kana a yena. Furioso el a bai na e kas, drenta paden i kibra i kima tur paña i pertenensia di e muhé.

"Bo a deklará na polis ku e hòmer no ta bo eks, sino e ta di bo. Ainda esaki ta asina?", hues ta puntra.

"Si. Ricardo no ta kasá mas, tampoko ta biba serka dje", Richeline ta kontestá.

Fiskal a papia ku e akusado. "Komo muhé mi ta sinti mi yamá pa bisa algu di e kaso. Ricardo tabatin relashon ku bo, pues afsprak ku bo. E muhé nobo no tin nada di aber ku abo. E hòmer a tuma desishon pa kasa ku un otro muhé. No solamente hurídiko pero moralmente el a pon'e riba otro nivel."

E fiskal ta splika ku hopi muhé ta rabia ku nan hòmer pero ta aktua kontra e otro muhé. "Bo a kibra su outo i pega su pañanan na kandela. Pero ainda bo no a pag'e."

"M'a palabrá ku Ricardo ku e ta pag'e", Richeline ta kontestá.

Segun fiskal e akusado no ta konsiente di loke el a hasi. "Komo muhé mi ta haña e kos aki un lástima. Bo ta un muhé independiente, ku bon aparensia ku ta den un relashon ku un hòmer apesar ku esaki tin otro muhénan. Na lugá di bo bisa ku bo ta meresé mihó, nò, bo ta keda ku e hòmer i aktua kontra e otro muhé."

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn komplementamente kondishonal di 2 siman ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe kastigu di trabou di 60 ora.

Segun abogado defensor e kulpabel den e kaso aki ta e hòmer.

Hues a duna Richeline e último palabra. "Simplemente mi no tabata ke e muhé su kosnan riba mi tereno."

Promé ku duna e verdikto hues a dirigí palabra na e akusado. "Mi ta konsiente ku e situashon tabata e drùpel ku a yena bo hòmer. Pero e hòmer no ta

dilanti hues awe, pero abo. Bo a destruí propiedat di un otro. Ora bo okashoná daño na un hende, bo tin ku sinti

esaki den bo saku." Korte den Promé Instansia a kondená Richeline A. pa paga 750 dòler.

**'Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada, Den kunuku di yerba berde eta ponemi sosega'**

A fayesé kristianamente na edat di 98 aña

## Carlos Pedrito Cicilia

mihó konosi komo Calo di defuntu Tuda of Caleis



### Na nòmber di su esposa:

† **Getruida Cicilia**

### su yunan:

Johana Cicilia

Melva Cicilia

Rignaldo Cicilia i Sildra De Ianooy

† **Clisia Raphaela-Cicilia**

Robert Cicilia

Whendert i Margo Cicilia

Herbert Cicilia

Saida Cicilia i Dennis Anthony

### su rumannan:

Lucia Keller i famia na Hulanda

Maria Marchena i famia

Polonia Janga i famia na Hulanda

**su ñietu(a)nan:** Angely, Deborah, Gerson, Mariloe, Marisol, Irving, Rignildra, Silvendro, Omar, Whensley, Sue-Mayri, Say-Delize

**su bisañietu(a)nan:** Denleyson, Aisa, Su-Welly, Ginel, Stenleyson, Marilisa, Gervion, Urginello, Clicantely, Dea-Gaël, Richaylon, Marc-Jaynoël, Xeavion, Jaëdrick

**su kuñanan:** Maria i Nelly Marchena i famia Tur su subrino(a)nan i primu(a)nan na Boneiru, Kòrsou i Hulanda.

su Amigu-i amiganan, especialmente Ostrid, Medardo, Mercelino, Hendrik, Ricardo, Johny, Lionel i Shermike. su komader- i kompader, tur bisña- i konosinan.

Un danki na Zuster Henna, Pasadia Cocari, Villa Antonia, Thuiszorg i ZW-Groep.

Demas famia: Cicilia, Marchena, Keller, Mercera, Anthony, De Ianooy, Ronde, Raphaela, Lambert, Hart, Beukenboom, Sint Jago, Clarinda, Scherptong, Kock, Emerenciana, Janga, De Palm, Reina, Rozenkrans, Agostien, Bomba, Eybrecht, Carlo, Nicolaas, Makaai, Rosa, Daal, Rosario, Wanga, Josephia, Piar, Martinez i Valentijn.

Si den nos tristesa nos por a lubidá di menshoná un famia, nos ta pidi diskulpa pa esaki.

**Akto di entierro ta tuma lugá djarason 26 yanüari na Nos Consuelo. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or, sigui pa un respons.**

**Despues ta hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.**

**Despues di entierro NO por risibi bishita di kondolensia na kas.**

**Nos ta pidi pa mantené na regla di COVID-19, bisti tapaboka i tene distansia social.**

*Yalusí*



*Direktor di STINAPA ta pidi diskulpa*

# Nunka gezaghebber a bisa ku no mester mantené lei mas

KRALENDIJK – Direktor di STINAPA, Jan van der Ploeg, tin su ponensia ku gezaghebber Edison Rijna lo a bisa ku ‘no mester mantené lei mas’, riba e tereno di Chogogo Beach Resort. Esaki ta sali na kla for di un karta di kua kopia a bai pa Konseho Insular.

E akusashon di van der Ploeg ta forma parti di e do-

kumentashon di Chogogo i pa oposishon den Konseho Insular, esaki a kondusí na moshonnan di deskonfiansa kontra Kolegio Ehekutivo kompleto, gezaghebber Rijna i diputado James Kroon. E promé moshon a keda rechasá, tokante e último dosnan ta empatá, pa asina den un siguiente reunion esaki bini na votashon di nobo.



Direktor di STINAPA ta duna di konosé den e karta ku nunka gezaghebber Rijna a bisa ku no mester mantené lei mas.

“Esaki tabata mi interpretashon. STINAPA pa medio di e karta ta rektifiká e refleho inkorekto di e konsulta,” segun van der Ploeg, kende ta ofresé su diskulpa. Ku esaki parse ku

e suela bou di e moshonnan ta barí for di riba mesa.

Na novèmber doñonan di Chogogo Beach Resort a haña un multa di 1.2 mion dòler, pasobra a pone un bich sin e pèmitnan di naturalesa nesario i a tuma medidanan insufisiente pa evitá ku e santu ta bai resultá den laman i menasá refnan di koral.

## Ainda no por trata e kaso di vários atrako

KRALENDIJK – Ainda no por trata e kaso di vários atrako, di kua ta sospechá un grupo di 6 hòMBER. A pesar ku anteriormente Ministerio Públiko a duna di konosé ku riba 12 di yanüari último esaki lo sosodé.

Un bia mas a atendé e-saki pro forma. E sospechonan a presensia esaki via konferensia di video for di JICN.

Abogado mr. Nicolaas a representá Shakiem J. i Jokennys M.F. Abogado mr. Winkel ta representá Bernard A. i Rodney B. Abogado mr. van Lieshout ta representá Timothy D. i Nathaniel T.

### Covid

Mr. Teengs Gerritsen ta e fiskal den e kaso aki. E ta splika ku pa motibunan for

di nan kontròl no por atendé e kaso manera palabrá. Pa motibu di skarsedat di personal no a logra pa entregá e dosié na e abogadonan. “Nos a konfrontá kasonan di corona na polis i Ministerio Públiko. Fin di aña tabatin solamente 2 reshèrshi trahando.” Fiskal ta bisa ku riba 16 di mart próksimo lo atendé e kaso. “Lo mi bin ku e dagfar nan mas pronto

posibel”, e ta sigurá.

### Medidanan di JICN

Abogado mr. Marga van Lieshout a trese un punto basta importante bou di atenshon di korte.

“E dosié ta basta eksteso. JICN tin medidanan pa ku corona pero un dosié asina bo no por atendé ku bo kliente via konferensia di video. Den pasado otro

hues a yuda pa aselerá e komunikashon ku JICN. Mi ke pidi hues aworakí pa hasi meskos”, e ta bisa. E ta splika ku a yega di sosodé ku nan por a bai na otro lokalidat ku nan kliente pa por prepará i diskutí tokante e kaso. “Mi ta haña mas ku lógiko ku un abogado ta prepará un kaso huntu ku su kliente personalmente”, hues mr. Snitker ta bisa.

*Daisy Coffie ku karta na Bestuurscollege*

## Kiko ta bai pasa ku terenonan di Cargill?

KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular Daisy Coffie ta interesá pa sa kiko lo bai pasa ku e terenonan ku Cargill ta tumando pa eksplotá salu, mirando ku e derecho di èrfpakt riba e terenonan aki ta bai kaduká. Cargill Salt Ponds Bonaire ta un entidat privá ku ta produsí salu na e punta sùit di nos isla.

Nan tin un total di 3700 ha di tereno, di kua 2700 ha ta “wetland”. E produkshon di salu ta tuma lugá via e sistema di evaporashon. E ta un sitio tambe ku ta atraé diferente sorto di para i

otro bida biológiko. E ta un kompania ku ta tambe un atrakshon turístiko pa nos isla. Banda di esei e aria ta gosa di e protekshon bou di e tratado di Ramsar.

Segun Daisy Coffie tin entendí, e derecho di èrfpakt ku e kompania tin lo terminá próksimamente den aña 2024. Papiando di 3700 ha di tereno mas tur e aktividatnan di naturalesa ku ta tuma lugá, lo ta bon pa haña sa vishon/maneho di gobièrnu pa ku e sitio aki.

Hasiendo uso di artíkulo 45 di nos reglamentu di

órden, Coffie ta dirigí su mes na Kolegio Ehekutivo ku e siguiente preguntanan.

1. Te ki dia e derecho di èrfpakt di Cargill ta kore?

Fabor di fasilidat Konseho Insular ku kopia di e akta.

2. Ta di kuantu tereno nos ta papia ku ta kai bou di e derecho di èrfpakt?

3. Den e aria di Saliña na sùit ei, tin tereno ku ta propiedat privá? Si ta asina Kolegio Ehekutivo por indiká ta kua parti, ki tamaño i ken ta e propietario?

4. Pa loke ta e terenonan privá tin plan pa

desaroyá esakinan? Si tin plan: duna un splikashon di e plan.

5. Kua ta e terenonan ku ta kai bou di e tratado di Ramsar? Porfavor inklui tambe e asina yama “bufferzone”.

6. Kiko ta bai sosodé ku e terenonan ku ta aktualmente na èrfpakt i di kua nan derecho di èrfpakt ta terminá na 2024?

7. Gobièrnu tin interes di tuma parti di e terenonan aki bèk i si t’asina; kuantu tereno i ku ki intenshon?

8. Tin negosiashonnan a kuminsá kaba ku Cargill

pa ku e periodo despues ku e derecho di èrfpakt terminá.

Gobièrnu por a indiká na Konseho Insular ta ken ta hiba e negosiashonnan i bou di kua “terms of reference” esaki ta tumando lugá?

9. Gobièrnu por kuantifiká pa Konseho Insular e balor ekonómiko di Cargill pa Boneiru? Esta kuantu trabou e ta generá, kuantu belasting e ta generá i bou di kua tipo di belasting e kompania ta kai i ki otro tipo di entrada direkto òf indirekto e ta generá?



# Boneiru ta haña akademia pa bula eléktriko

KRALENDIJK –

Boneiru ta bai haña un E-Flight Academy, un skol di bula ku ta guia pilotonan pa bula avionnan eléktriko. E iniciativa ta prosedente di E-Flight di Hulanda ku aña pasa a inisiá ku e promé skol di bula na Europa na aeropuerto Teuge, na Apeldoorn. E dependensia ku ta bini na Aeropuerto Flamingo ta kuminsá na mart. Esaki di akuerdo ku un publikashon di KoninkrijkRelaties.

“Nos a mira kiko ta e merkado mas kresiente pa bula eléktriko. E área karibense tin potensial enorme. E distansia entre e islanan ta relativamente kòrtiku, ideal pa e promé generashon di avionnan eléktriko, pasobra ainda nan tin limitashon relativamente di alkanse di algun shen kilometer.

Un otro benefisio ta e klima. Otro for di Europa Hulandes, kasi tur momentu wer ta bon pa bula.

Dor di esei nos por operá mas efisiente,” segun bosero di E-Flight, Merlijn van Vliet.

**Konfiansa**

E empresa a skohe Boneiru pa mas motibu. E isla ta un munisipio partikular di Hulanda. Esaki ta hasié ménos difísil. E lei i regulashon ta bin hinká den otro i ta papia hulandes, loke ta un sintimentu di konfiansa. Loke ta kai na nos agrado, ta e ambishon di Boneiru pa bira mas duradero posibel. Mesora nos ta ripará ku e partidonan lokal ta pará tras di nos iniciativa. Bula eléktriko ta kuadra kompletamente den e konsepto di Blue Destination, sostené pa e gobièrnu lokal, segun van Vliet.

E-Flight ta dirigí su mes no solamente riba studiantenan di islanan ABC. Van Vliet: “Nos ta e úniko na mundu ku riba e eskala aki ta ofresé kursonan pa bula. Nos ta spera tambe ku tin studiantenan for di Hulanda i restu di Europa ku ta haña atraktivo pa hasi e parti di práktika na Boneiru.” Hopi iniciativa den aviashon duradero no ta yega mas leu ku un presentashon di powerepoint ‘Nos ta bula’.



E tim di E-Flight, d.r.p.d. Matthijs Collard, Merlijn van Vliet i Evert-Jan Feld

**Inisio eksitoso**

Pero nos ta pensa tambe pa atraé studiantenan di Sur América i e parti sur di Estados Unidos. Skolnan di aviashon eksistente den e region ta ofresé prinsipalmente edukashon di FFA merikano, miéntras nos ta manehá regulashon EASA Europeo. Esaki ta un nivel mas haltu i ketu bai ta mira e normanan standart den aviashon internashonal. Esun ku logra su diploma serka nos, mesora ta outorisá pa bula avionnan normal manera Cessna, segun

van Vliet.

E-Flight ta kere den un mundu ku un espasio aéreo ketu i limpi, den kua tur hende por sigui bula sin sintimentu di culpa. Dor di hasi mas tantu hende posibel entusiasma pa bula eléktriko, E-Flight ta spera di por hunga un ròl aselerá den durabilidad di aviashon riba eskala mundial.

Na Hulanda E-Flight ya a haña sa ku e petishon pa bula eléktriko ta haltu. Dentro di un aña despues ku èks minister di infrastrukura i maneho di awa, Cora van Nieuwenhuizen, a habri e skol di aviashon na Teuge na yüli 2021, a guia ta 30 pilot i a ehekutá mas ku 2 mil subida. Pa anti-sipá riba e kresementu lihé i e inisio di e akademia na Boneiru, E-Flight a drenta un koperashon estrecho ku e kompania franses Green Aerolease, ku tin un flota di 50 avion eléktriko di e tipo Pipistrel Velis Electro ku ta keda ofresé komo ‘Airplane As a Server’ (AAS), na skolnan di aviashon ku ambishonnan duradero.

**Mantenshon**

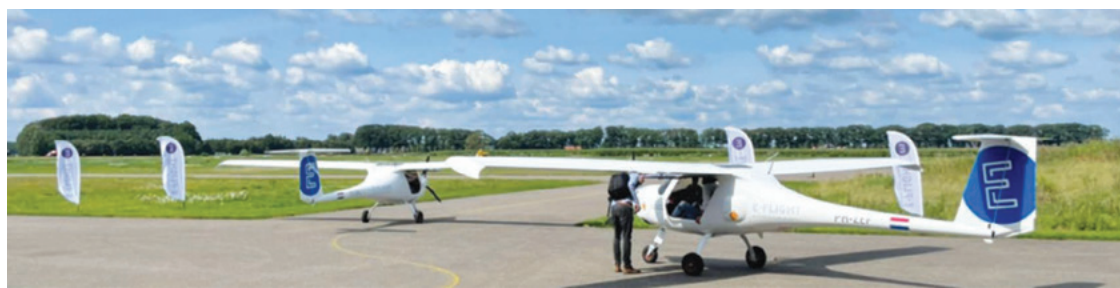
Komo ku E-Flight ta traha segun e standart eu-

ropeo EASA, mester di mantenshon tambe sertifiká di EASA na Boneiru. Pa esaki e empresa a buska koperashon ku e partner di mantenshon hulandes Hangar One.

“Banda di un pista di start i aterisahe i un hangar, nos no tin mester di hopi espasio. Un ofisina chikitu ta sufisiente, ta bai pa nos prinsipalmente pa bula. Un delegashon di E-Flight ta bini Boneiru na mart pa prepará tur kos. E promé avion kisas ta yega mas tempran ku mei, momentu ku nos ta kuminsá ofisialmente,” segun e bosero di e kompania.

**Pasahero**

E ministerio di lenW e aña aki ta bini ku un plan pa hasi bulamentu na parti karibense di Reino pagabel i konfiabel. Den e kuadro aki ta mira enfátikamente na e posibilidat pa introdusí buelonan eléktriko pa pasahero. Ta spera ku dentro di algun aña e promé avionnan eléktriko pa 20 pasahero ta bini riba merkado. Aparte ku esaki ta bira mas limpi i barata, solo ta suministrá e kombustibel, e ta hopi mas ketu.





# LUCHA OBRERIL (39)

Pa: Bòi Antoin



Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: **Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW)**. Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

## Otro moveshon

Añanan setenta a marka entrada di mas sindikato na Boneiru. For di Kòrsou a bini asistensia pa mobilisá maestronan di skol pa afiliá na sindikato. Tabatin den dékada sesenta un movimentu ku tabata sali na interes di personal den enseñansa, pero e no tabata realmente un sindikato.

E promé personanan ku a kuminsá move riba e tereno aki tabata entre otro Wim van Haaren, Hubert Vis, Zaandam, Stani Jacobs, ruman di Juan Jacobs. Naturalmente tabatin mas pionero.

E asistensia tabata di VLC – Verenigde Leerkrachten Curacao.

Den kuminsamentu tabata papia di VLC-Bonaire, despues VLB (Verenigde Leerkrachten Bonaire). Mas despues a lanta un otro grupo yamá ORMABO – Organisashon Maestronan Boneriano.

Norwin (Nòchi) Willem, te ku aña pasá ainda sekretario di USIBO (Union Sindikatonan Boneriano), a hunga un papel importante den sindikalismo na defensa di personal di enseñansa. El a yega Boneiru na 1977.

Willem ta splika: “Na 1978 pa 1979 a aserká mi pa bai traha bèk pa remplasá Donny Wout pa kuater dia dilanti klas. Frater Aurelio di R.K. Schoolbestuur a puntrá si mi ta interesá pa bai bèk den enseñansa. Despues di un aña ku mi a traha na St. Bernardusschool mi a bai traha na Rincon.”

“Mi tabata bai Rincon huntu ku Hubert Vis, kende tabata presidente di VLB. Asina nos tabata kombersá tokante kondishonnan laboral den enseñansa i ora ei e interes a lanta. E tempu ei e grupo di maestro di skol tabata partí na dos, esta VLB i ORMABO, ku tabata mas bien un grupo sosial, no sindikal.”

## Dos kampo

Na aña 1980 tabatin un kongreso grandi na Boneiru, ku a bin resultá den e famoso rapòrt ‘Enseñansa pa un i tur’, e preludio di enseñansa di fundeshi. Tabata den e kongreso ei ku den henter e mundu di enseñansa a bisa ku entre otro mester demokratisá enseñansa, mester bini ku idioma materno papiamentu.

Willem: “E kongreso ei a marka henter un aserkamentu mas, basá

riba nesesidatnan di e mucha, pasobra 70% di mucha no tabata kaba skol básiko sin keda sinta. Un di e problemanan prinsipal tabata idioma hulandes ku tabata stroba nan. Nan tabata midi bo intelijensia riba bo dominio i konosementu di un idioma ku pa kolmo no ta di bo.”

Den e kongreso ei a lanta e deseo pa laga e maestronan kai bou di ún parasòl. A negoshá pa kita e OR di ORMABO i pone su dilanti SI. P’esei e abreviashon SIMABO.

“Na momentu di e kongreso ei tur hende a realisá e interes pa ta uní no solamente pa e posishonnan hurídiko di e maestro di skol, sino tambe contenido. Tabatin muchu tiki respèt pa e funshon di maestro di skol, ku ta un profeshon sumamente krusial den desaroyo di un komunidad. Den e temporada pa guia e mucha e maestro ta hunga un ròl masha importante di kualke hende. No solamente den traspaso di konosementu pa su formashon komo hende. Ta enseñansa ta determiná ki tipo di hende e komunidad tin na final. Pues e ora ei nos a trata na konvensé maestronan promé i despues mayor”, segun Willem.

“Despues nos a yega na e konklushon ku e diferensianan di opinion tabata mas tantu diferensianan di aserkamentu. Un sindikato ta mas agresivo. Un maestro di skol ta bira mas derechista i e ora ei nan a lanta nan ORMABO, pero ora a mustra nan ku si nos no kombiná, a lo largu e dunadó di trabou ta bai probechá di e divishon, e konsiensia a bini pa ban traha huntu.”

## Promé wèlga grandi

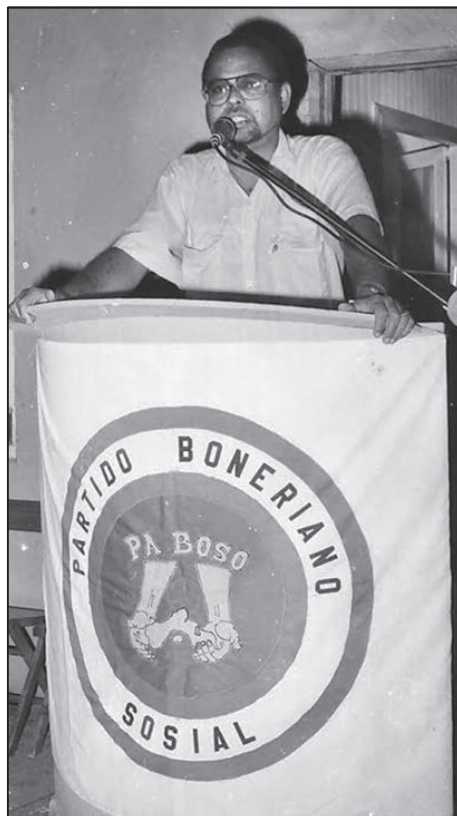
Nòchi Willem a sigui bisa: “E tempu ei mi tabata studiando lei na Universidat di Antia Hulandes. Den e aña 80 ei mi a haña e promé reto komo sindikato, ku ta organisá e gran wèlga na Komunidad di Skol Boneriano, pasobra Fer de Wit, ku tabata direktor e tempu ei, a kuminsá un teima ku tur dosente boneriano ku nos tabata yama ‘praktijkleeraar’. Nan a usa nan e tempu ei pa

duna lès i a laga nan bai un kurso i deklará ku nan ta mener di skol. Pero direktiva di skol tabatin dòbel agènda, esta laga nan bira mener di skol, pero no kier a rekonosé nan komo mener di skol.”

“Ora mi a bisa nan ku no por ku bo ta duna nan diploma komo mener di skol i ta paga nan kiko ku ta, loke a trese hopi diskushon. De Wit un dia a bisa tur e dosentenan di práktika ku ta kita nan for di skol, loke nan a nenga i a eksigí ku ta de Wit mester bai. Mi a yama mayornan i konseho di alumno. Nos tabatin un reunion anochi ku Kolegio Ehekutivo. Mi tabatin un grupo di akshon ku Toontje Nicolaas na kabes. Ora nos no por a yega na un akuerdo mi a pidi pa skòrs e reunion i mi a bai puntra e grupo di akshon, ku a bisa te aki.”

Willem a bai ariba kue su kosnan, bisa nan ku te aki e mandato ku e tin ta yega. No por negoshá mas. “Mi no tabatin mandato mas pa sigui negoshá. I ku e siguiiente mainta tin akshon. E akshon a bira asina grandi ku mayor i tur hende a kai aden. E ora ei minister a kai aden i a bini un rapòrt ku a kosta 200 mil florin, ku te awe ta bálido pasobra e problemanan na Komunidad di Skol ta meskos, naturalmente nan ta den un otro tempu pero e fundeshi ta meskos. E fundeshi tabata ku e no ta un Scholengemeenschap, pero un “gemeenschap van scholen”.

Nan a kue Lourdes MAVO, MAVO di Beatrix Technische School pone nan huntu. Pero for di e tempu ei bo tabata mira ku e no ta fushoná komo unidat, pasobra dosentenan ku tabata haltu tabata duna lès solamente na HAVO i MAVO. Dosentenan di ménos graduashon tabata duna lès na Huishoudschool i Technische school. A lansa un deskriminashon riba tereno di skol mes kontra muchu i mucha i dosente ku dosente. Echo ta ku henter e grupo di dosente di práktika ta gosa di un bon penshun. Tabata un logro grandi, naturalmente el a krea herida. E tabata e reto di mas grandi pa loke ta trata mi karera den SIMABO.”



Nòchi Willem despues di masomenos 12 aña den sindikalismo a bai den polítika. Aki e ta riba podio di PABOSO,

# E página aki ta patrosiná pa sindikato AFBW





*Sekretario di Estado van Huffelen ta supliká*

# Posponé debate Komishon Fiho Relashon di Reino

KRALENDIJK – Sekretario di Estado, Alexandra van Huffelen, a manda un karta pa e presidente di komishon fiho di relashon di Reino di Tweede Kamer,

den kua e ta pidi e komishon pa posponé e debate planiá pa dia 23 di febrüari. E sekretario di estado ta skirbi: “Dia 23 di febrüari bo komishon fiho di relashon di Reino

tin riba agènda un debate tokante islanan BES. Ku e karta aki gustosamente mi ta supliká pa posponé e debate aki.” Pa por sera konosí personalmente ku habitante i gobernan-

tenan di e islanan kариbense di Reino, segun van Huffelen, e tin planiá pa hasi un bishita mas urgente posibel na e islanan. E promé posibilidat pa esaki ta na febrüari.

“Mi ta spera e ora ei di por bai den kombersashon ku Tweede Kamer, kaminda mi por relashoná mi eksperensia for di mi bishita,” van Huffelen ta skirbi.

## Situashon peligroso patras di Gruta di Lourdes

KRALENDIJK – Gruta di Lourdes ta hopi bishitá pa lokal i turista. Patras di Gruta di Lourdes

tin posibilidat pa hende subi, para riba e seru i disfrutá di un paisahe inigualá. For di e sitio aki un

hende tin bista tremendo di Rincon. Sigur, un panorama fotogéniko i inolvidabel.

Lamentabel ta, ku awor a bira basta peligroso pa subi yega e sitio aki. E trapi na pia di e seru, ku ta sòru pa sosten ta den un estado deplorabel. E ta frus i tin kaminda ku e ta kibrá. Si un hende no pone bon atenshon, un aksidente basta fèrfelu por tuma lugá. Ta importante pa e instansianan kompetente tira un bista aki.

E potrètnan ta duna un bista.



## Un tanki mas aserka



*E asina yamá ‘tank farm’ di ‘Oil Trading Company’ (OTB) na aeropuerto ta bai krese. Ta biniendo un tanki mas aserka pa warda kombustibel pa avion. Henter e instalashon di tanki ta pasando den un proseso di renobashon. Un lancha di CUROIL ta suministrá regularmente produkto pa e tankinan for di Kòrsou. E ta para na e waf djis pegá.*



# STINAPA orguyoso di ta parti di e tim

KRALENDIJK – Djasabra un tim a inisiá ku un kurso nobo di ‘Reef Renewal Foundation Bonaire’, pa

krea mas boluntario den pa e programa pa yuda limpia i den futuro planta koralnan nobo.

STINAPA ta hopi kontentu di ta parti di e tim aki pa yuda koralnan sobrebibi na Boneiru.

E instansia ta gradisi instruktur Ernst i e tim di STINAPA, lider di NME Monique, pa a guia e rangernan.

Sintimentu pa yuda koralnan den Parke Marino Nashonal di Boneiru, ta un akto sin presedente.

Siñando algu nobo i ak-

tualmente bai i hasié motivá, e tim i STINAPA no por warda pa kontinuá ku e trabou boluntario.

Esaki ta e manera ku i ta trein pa bira sambuyadónan konsiente.

Banda di esei ta importante pa e akshonnan, e tabata super dibertido tambe.



Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten  
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

## BZK ta buska: KOLABORADÓ KOORDINADÓ DI MANEHO REPRESENTANTE NA KÒRSOU

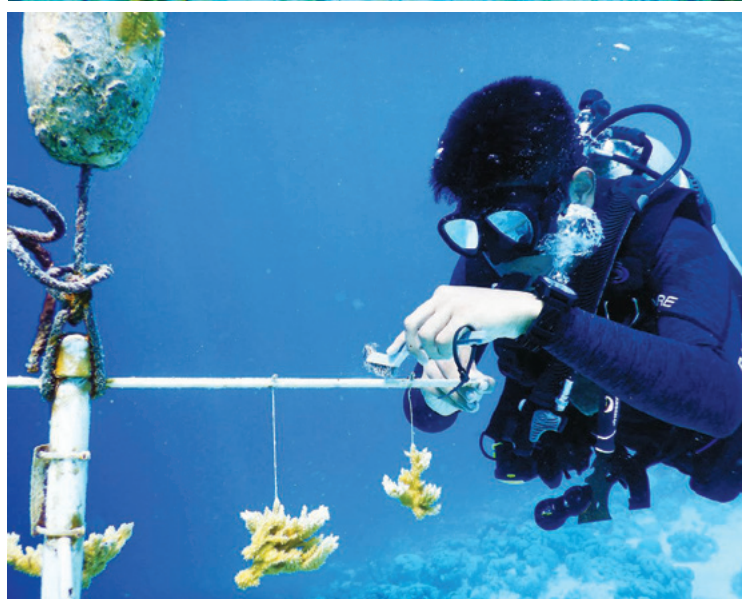
Bo ta un kolaboradó di maneho eksperiensia ku eksperiensia den vários área di maneho i bo tin bon konosementu di situashon desaroyá? Tambe, bo ta mantené relashon di ret amplio i relevante riba e islanan i tambe na Hulanda? E ora ei, apliká awor!

Mas informashon?

[www.werkenvoornederland.nl/vacatures](http://www.werkenvoornederland.nl/vacatures)

Lokaldat: Kòrsou

Fecha di klousura: 10 di febrüari 2022



## DESTAHO PA BARBERO PA JICN

**Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN), na nòmber di Ministerio di Hustisia i Siguridat, ta ehekutá kastigu i medida ku ta priva libertat imponé mediante un veredikto hudisial. E lokalidat di Boneiru ta tantu un sentro di detenshon i alabes prizòn pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Tin kapasidat pa hende hòMBER, hende muhé, ekstranhero i hóben.**

JICN ta konsiderá importante ku detenidonan tin aksesu na atenshon básiko riba tereno di kuido di apariensia durante nan detenshon. Pa brinda esaki, JICN ta buska un barbero pa detenidonan. En prinsipio, lo realisá e trabou durante dianan laboral durante servisio di den dia.

Pa ta elegibel pa e asignashon aki, bo mester tin komo mínimo:

- Un Sertifikado di Bon Kondukta [Verklaring Omtrent Gedrag] (VOG) bálido.
- (Preferiblemente) Un diploma di barbero

Si bo ta interesá den e destaho aki, bo por registrá pa mas tarda **31 di yanüari 2022** via [aanbesteding@rijksdienstCN.com](mailto:aanbesteding@rijksdienstCN.com). Na e momento ei lo bo haña e dokumentonan nesesario di nos.



Rijksdienst Caribisch Nederland



# Liña di piska pegá na boka di turtuga



Djabièrnè atardi e tim di Sea Turtle Conservation Bonaire a bai Klein Bonaire pa buska un turtuga blanku hóben ku un pida liña di piska pegá na su boka. Hendenan ku a bai snòrkel a mira e turtuga den e área di Ebo's Reef, pero afortunadamente e tim no por a lokalisa e turtuga. Kualke persona ku por mira e turtuga aki òf kualke otro den problema, por tuma kontakto ku +599-780-0433.

**ITTIPALDI FOTOGRAFO**  
BO REKUERDO MI RESPONSABILIDAT  
fittipaldietersz@hotmail.com  
Facebook: Fittipaldi Pietersz  
WhatsApp – C:(599) 7856412

**Organisashon soshal, no keda'fo!**  
**Registrá awe mes un djòp pa BON DOET**  
i djòin hopi otro organisashon soshal den e akshon di boluntario mas grandi na Boneiru!  
**Riba 11 & 12 di mart 2022**  
nos ta bai pa e di **12 edishon** di **BON DOET!**  
**Nos ta ON! Abo tambe?**  
REGISTRÁ: [www.bondoet.com](http://www.bondoet.com) / +599 785 4306

Despues di aksidente

# Persekushon ku machete

**K R A L E N D I J K** a duna motibu pa shofùr 29 aña di edat i e hòmer -- Djadumingu 23 di di ámbos outo menasá di inisial L.A.S.D. di 31 yanüari un aksidente en- otro ku machete. aña di edat, en konek- shon ku violashon di lei riba Kaya Aruaco. Esaki Polis a detené e hòmer ber di inisial W.M.B. di di arma.



Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten  
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

BZK ta buska:  
**LIDER DI PROYEKTO DI OPERASHON REPRESENTANTE NA KÒRSOU, TAMBE HEFE INTERINO**

Bo ta un lider di proyekto ku eksperensia den operashon di kompania? Bo ta wak e komo un desafio pa traha mas leu riba profesionalismo i diseño efisiente di proseso di kompania? E ora ei, apliká awor!

Mas informashon?  
[www.werkenvoornederland.nl/vacatures](http://www.werkenvoornederland.nl/vacatures)

Lokalidad: Kòrsou

Fecha di klousura: 10 di febrüari 2022



**KOORYMAN**

**VACANCY**



## KOORYMAN IS HIRING!

Are you ready to join our Bonaire team and help our customers in realizing their construction and home improvement dreams and goals? Check out these great job opportunities and we hope to see your application soon"

- Salesperson Electra
- Cashier/Salesperson
- Cycle Counting officer
- Repair Service Technician
- HR-Assistant

We are excited to welcome you on board.



Scan here for more details about our job openings



# Pa promé be Papa lo instituí hende muhé den ministerionan di lektor, akólito i katekista

Pa Walter Sánchez Silva | ACI Prensa

E Pontifisio Konseho pa Promoshon di e Evangelisashon Nobo a informá ku djadumingu 23 di yanüari, ora Iglesia ta selebrá e Djadumingu di e Palabra di Dios, Papa Francisco lo instituí pa promé be, **muhénan den e ministerionan laikal di lektor i akólito; i di katekista.**

Lo realisá esaki den e Misa ku Tata Santu lo selebrá pa 9:30 mainta den e Basílika di San Pedro den Vatikano; den e marko di e di 3° Djadumingu di e Palabra di Dios, un selebrashon ku Papa Francisco a instituí den 2019.

**“Pa promé be lo otorgá e ministerio di Lektorado i di Akolitado tambe na hendenan muhé i hòmbenan laiko”,** e komunikado e komunikado publiká djamaris ei pa e Pontifisio Konseho pa Promoshon di e Evangelisashon Nobo ta señalá.

“Papa Francisco a establese, publikando dia 10 di yanüari e karta apostólíko den forma motu proprio *Spiritus Domini* i e karta na e prefekto di e Kongregashon pa Doktrina di Fe, ku e ministerionan di Lektorado i di Akolitado sea

**habri pa laikonan tantu pa hende hòmben komo hende muhé,** den forma stabil e institushonalisá ku un mandato, ku den e selebrashon aki ta ser realisá i ta tuma forma atraves di un akto litúrgiko”, e teksto ta sigui.

E komunikado ta enfatisá ku promé “e ministerio aki tabata reserva únikamente pa personanan di sekso maskulino pasobra tabata konsiderá esaki komo propedéutiko dilanti un eventual aksesu na e órden sagrado”.

“Sin embargo, un praksis konsolidá di Iglesia a konfirmá ku ministerionan laikal, basá den e sakramento di Boutismo, **por ser konfiá na tur fiel ku ta resultá adekuá, di sekso maskulino òf femenino,** segun ku ya implisitamente ta provisto den kanon 230 di e Kódigo di Derecho Kanóniko, ku Papa a modifiká” na yanüari 2021, e komunikado ta sigui.

E teksto ta indiká ku “Tata Santu lo realisá tambe e rito ku kual lo otorgá e ministerio di Katekista na fielnan laiko, hendenan muhé i hendenan hòmben, ya instituí atraves di publikashon di e karta apostólíko den forma motu proprio *Antiquum Ministerium*,

dia 10 di mei 2021”.

Den desèmber 2021, e Kongregashon pa Kultu Divino i Disiplina di Sakramentonan a splika ku esun di katekista ta “un ministerio laikal ku tin komo fundamentu e kondishon komun di a ser batisá i e saserdosio real risibí den e Sakramento di Boutismo, i e ta **esensialmente distinto di e ministerio ordená risibí den e Sakramento di Órden**”.

Katekistanan, “den virtud di Boutismo, ta yamá na ser ko responsabel den e Iglesia lokal pa anunsio i transmishon di fe, desempeñando tal funshon den kolaborashon ku e ministronan ordená i bou di nan guia”, el a indiká.

Kon e rito lo ta?

Kada un di e ministerionan aki lo ser otorgá atraves di un rito, prepará pa e Kongregashon pa e Kultu Divino i Disiplina di Sakramentonan, presentá tambe pa promé be.

Promé ku e predikashi di Papa Francisco lo yama e kandidatonan pa nan nòmber i presentá na Iglesia.

Despues di e predikashi, lo duna esnan ku ta aseptá e Lektorado e Beibel, e Palabra di Dios ku nan ta yamá pa anunsia.

Lo duna e katekistanan un krus, reprodukshon di e krus pastoral usá pa Papa San Pablo VI, despues pa San Huan Pablo II, “pa resaltá e karakter misionero di e servisio ku nan lo bai na atministrá”.

E laikonan ku lo risibí e ministerio di Lektor ta bini di Sur Korea, Pakistan, Ghana i Italia.

Pa risibí e ministerio di Katekista lo tin dos laiko di e Vikariato Apostólíko di Yurimaguas, di e Amazonia di Perú; dos fiel di Brasil ku ya ta kumpli kue funshon di katekista; un hende muhé i Kumasi (Ghana); i e presidente di e Centro Oratorios Romanos, fundá pa e katekista Arnaldo Canepa, ku a dediká mas di 40 aña di su eksistensia di e fundashon i direkshon di Oratorios pa muchanan hòmben, di kua e promé a surgi den 1945”.

Tambe lo risibí e ministerio laikal di katekista un hende hòmben i un hende muhé di Łódź (Polonia) i Madrid (España), respektivamente. Debí na e difikultatnan pa biaha, dos fiel di Uganda i di Repùblika Demokrátiko di Congo lo no por ta presente.

Debí na e restriksjonnan di sanidat, únikamente dos mil persona lo por asistí na e Misa.

Ademas, Papa Francisco lo



regalá e asistentenan un volúmen ku komentaronan di e Tatanan di Iglesia na kapitulonon 4 i 5 di e Evangelio di San Lukas, editá pa Ediciones San Pablo.

Djadumingu di e Palabra di Dios

Na 2019, Papa Francisco a instituí e “Djadumingu di e Palabra di Dios”, ku Iglesia Universal ta selebrá kada di tres Djadumingu di e Tempu Ordinario pa laga “krese den e pueblo di Dios e familiari-dat religioso i asidua ku Santa Skritura”.

Asina e Tata Santu a indiká ku e karta apostólíko den forma di motu proprio titulá *Aperuit Illis*, publiká dia 30 di septèmber 2019 riba dia di fiesta di San Jerónimo, famoso pa su tradukshon di Beibel na latin, konosí komo “Vulgata”.

## Stòp di kondena pa pidi pordon

Outor: Pader Fernando Pascual LC

Ta fásil kondená i akusá a otronan. Personahenan famosu, pa nan skandalnan. Polítikonan, pa nan inefisiensia i nan korupshon. Empresarionan, pa nan ambishon. Ofisinistanan, pa nan negligensia. Hóbennan, pa nan libertinahe. Ansianonan, pa nan pesimismo. Adultonan, por... bon, pa kualke motibu.

Akusashonnan ta bula, kada bia di nobo, di robes pa drechi, di serka pa leu. Nos ta mira i nos ta denunciá tantu defekto, skandal, hipokresia, sinismo, ku e kritika ta surgi kasi espontáneo.

Pero no lo mester tin balor pa denunciá promé ku nada e malu ei ku ta den e propio kurason.

Indiferensia, meskiña, kobardia, pegamentu na biennan material, libertinahe den uso di Internet o den e retnan sosial, búskeda ambisioso di grati-

fikashon, envidia kontra esun ku ta bai dilanti, despresio pa esun ku ta ser mirá komo un ku a frakasá... Denter di kada un, manera Rubén Darío a rekordá den “E Motibunan di e lobo”, tin “is malu”. I hopi bia e is aki ta fermentá e mansa i ta hiba nos na kometé mil pikánan kontra e próhimo.

Si ta for di e kurason *ta sali intenshonnan malu: inmoralidat, robo, asesinato, adulterio, ambishon, maldat, froude, libertinahe, envidia, insulto, insolensia, irresponsabel* (Mk 7,21) y nos kontaminá, lo urgente ta di limpia e propio kurason for di bondat, dulsura, humildat i arepentimentu sinsero.

Únikamente ora nos stòp di señalá opsesivamente e ruman ku su debilidadnan (ken no tin nan?), nos lo kuminsá na mira

e propio interior, ku sinseridat, ku lealtat, sin miedu. Lo ta e paso nesario for di kua nos lo por pone nos mes, humildemente, dilanti Dios i dilanti e rumannan pa pidi pordon.

E ora ei lo produsí e gran milager di mizerikòrdia. Esun ku a risibí, ku un konfeshon bon hasí, e abraso de Kristu, lo stòp di kondená otronan. *Sea yen di kompashon, manera boso Tata ta yen di kompashon. No huzga i Dios lo no huzga boso; no kondená i Dios lo no kondená boso; pordoná i Dios lo pordoná boso.. Duna i Dios lo duna boso; un bon midí, bon primí, bon sakudí, ku ta basha over, lo kai den boso skochi. Pasobra ku e midí ku boso midí otro hende, ku e mesun midí ei Dios lo midí boso* (Lk 6,36-38).

## Un deboto

Gandhi ta skirbi den e introdukshon a su edishon di Guita— un persona por usa rosarionan si e ta deseá, marka riba frente, hasi ofrenda, pero e kosnan aki no ta prueba di su deboshon.

Un deboto ta esun ku no ta bira yalurs riba nada, esun ku tin un fuente di kompashon, esun ku no tin egoismo, esun ku ta risibí tantu friu i kalor, felisidat i desgrasia, esun ku semper ta pordoná, esun ku semper ta kontentu, kua su resolushonnan ta firme, esun ku a dediká su mente i su alma na Dios, esun ku no ta kousa temor, esun ku no tin miedu di otronan, esun ku ta liber di eksitashon eksagerá, pena i miedu, esun ku ta puro, esun ku ta entregá su mes na akshon pero no ta ser afektá dor di dje, esun ku ta renunsiá na tur fruta sea bon òf malu, esun ku trata amigu i enemigu igual, esun ku no ta konmoví dor di respèt òf falta di respèt, esun ku no ta halsa su mes dor di alabansanan, esun ku no ta deprimí si hende ta papia malu di dje, esun ku stima silencio i soledat, esun ku tin un mente disipliná”.

I ta sigur ku e deboto outéntiko, esun ku a yega na ser liber di tur interes egoista, no por ta violento i nunca lo por hasi guera, sino semper pas.

José Arregi



# REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

## Selebrashon di simadan na Nikiboko



**Programanan di Bonaire.tv**  
**TELBO kanal 70**  
**Flamingo TV kanal 23**

**Djamar 25 yanüari 2022**

12.00 Herensia:	Spelonk
William Schmidt	
13.00 Aki Colombia:	18.00 Herensia:
Sprockel	Walter Hellebrand
14.00 Herensia:	19.00 BAPA:
Jan Beaujon	Johny Leoneta
15.00 BAPA:	20.00 Herensia:
Sandry Emanuel 2	Maxwell Spanner
16.00 Aktualidat:	21.00 Aki Aruba:
Komishon Sinodal Boneiru	Raul Piar
(Felix Nicolaas)	22.00 Herensia:
17.00 Aki Boneiru:	Nora Sneek Gibbs
	23.30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## MONCHI & TONCHI

Ta masha bòmbòshi tabatin den korte resientemente. Hende fuma i asta muhé ya-lurs ku a kibra i kima kos.

Awèl si, sigui asin'aki nos mes-ter bisa Boris kuminsá un seri na Bonaire.tv di tur e kosnan 'heftig' ku ta pasa den korte.



### KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
E-mail:  
extrabon@gmail.com  
Wèpsait:  
www.extraboneiru.com

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Hefe di redakshon**  
Bòl Antoin  
786-6818

**Redakshon**  
Armand 'Papi' Antoin  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta

**Layout**  
Davienuska Janga

**Aviso**  
avisobon@gmail.com

**Pronóstiko**  
**di tempu pa**  
**Boneiru**  
Djamar 25  
yanüari 2022



Leve te parsial-mente nublá i prin-sipalmente seku. E temperatura mák-simo lo ta aproksi-madamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta basta fuerte, 5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.5 m (5-8 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi



STATIA/SABA

# Apertura F3 Fun Free Fitness Center

SABA – Djasabra a Center. Entidat Públiko tuma lugá apertura ofisial Saba a hunga un ròl im- di F3 Fun Free Fitness portante den realisashon

di e sentro di ehersisio nobo aki.

Riba un isla chikitu manera Saba, apertura di un sentro di ehersisio di e magnitud aki, ta algu hopi importante pa habitan- tenan di e isla.

Riba e foto momentu ku diputado Rolando Wilson i doño di F3 Fun Free Fitness Center, James Granger, ta hasi e apertura. Tambe por haña bista di e interior di e sentro.



## KOMBERSHON DI SAN PABLO

25 di Yanüari 2022

**"Pasa rònt mundu i prediká  
e Bon Notisia ..."  
(cf Marko 16,15)**

E invitashon di Hesus na promé instante por inspirá miedu, ... kisas nos ta sinti nos inkapas òf asta indigno. Sinembargo, kòrda ku Señor a transformá "un asesino notorio, Saulo den un predikador ferviente i zeloso." (cf Echo 22,6-16)

P'esei "lubidá loke tin tras di lomba i rèk pa gara loke Señor tin prepará pa bo." (cf Fil 3,12b-14)

Kuminsá den un ambiente mas reservá, bo kas di famia, amistadnan, koleganan. Anto sa, ku e mihó predikashi ku bo por tene, ta bo ehèmpel di bida ku hende ta mira diariamente.



**Señor, "... Abo ku ta obra den mi,  
kapasitá mi, pa mi komprondé i  
kumpli ku bo boluntat."  
(cf Fil 2,13)**

1L Hech 22,3-16; Salmo 116,1-2; Ev Marko 16,15-18



005999-522-4056



Un Snehil Pan



unsnehilpan



# Operashonnan anti-droga reanudá

WILLEMSTAD -- De-fensa den Region Karibe tin un barku patruyero na su disposihon atrobe.

E barku di Marina Zijner Majeisteits (Zr.Ms.) Friesland djadumingu último a yega Kòrsou masomenos diesdos'or. Zr.Ms. Friesland lo permanesé mínimo 6 luna den Region Karibe.

Durante e lunanan benidero e barku lo patruyá intensivamente riba laman Karibe.

Entre otro e lo keda desplegó pa operashonnan anti-droga, ehekushon den kaso di kontrabanda di arma i trafikashon di hende, pero tambe eventualmente

ora di yudansa di emergencia durante un orkan paden of pafó di Reino.

E barku lo nabegá tambe pa Wardakosta i lo okupá su mes ku mantenshon di reglanan di medioambiente, por ehèmpel si tin di aber ku piskamentu (ilegal). E barku patruyero nobo atrobe ta un (Ocean-going Patrol Vessel) barku patruyero apto pa oséano di klase hulandes. Zr.Ms. Friesland den kuminsamentu di aña 2018 tabata aktivo pa último biaha komo barku patruyero den Region Karibe.

Ku presensia di e barku patruyero Forsanan Arma ta kumpli ku su tareanan

konstitushonal, tal manera mantenshon di òrden hurídiko internashonal. E

anterior barku patruyero, Zr.Ms. Groningen, a logra kaptura rèkort di droga, di

sinku biaha den ún luna, i a interseptá míles di kilo di droga.



## Ministernan a reuní ku sentralnan di sindikato

WILLEMSTAD - Promé Minister Gilmar Pisas, Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar Ruthmilda Larmonie-Cecilia i Minister di Desaroyo Ekonómiko Ruisandro Cijntje, na nòmber di Gobièr-

nu di Kòrsou, a reuní ku e tres sentralnan di sindikato i VBC dia 18 di yanüari último. Esaki tabata e di sinku reunion ku ta tene ku e tres Sentralnan di Sindikato i Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC).

E tres sentralnan di sindikato ta:

Central General di Trahadonan di Kòrsou (CGTC), Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) i Sentral Solidaridat Sindikal (SSS).

Durante di e reunion aki a logra trata 2 di e 4 puntonan ku tabata programá riba e agènda. E dos puntonan aki tabata: suèldu mínimo i Insentivo di parti dunadó di trabou.

Debí na otro kompro-

miso ku e tres ministernan tabatin a skòrs e reunion pa un otro fecha, kaminda lo bai trata e sobra puntonan di agènda.

E fecha nobo pa e reunion ta dia 25 di yanüari awo.





## ARUBA

# Daihatsu Zoyte a bolter na Balashi

ORANJESTAD -- Di asabra atardi pazuid di e rotonde di Balashi cu ta bay pa WEB, un auto a bolter.

Tabata den careda di 6'or diasabra atardi, na yegada di Polis ta topa un auto Daihatsu Zoyte riba su banda robes. Den e auto lo tabatin

un persona "pega" y esaki a pone cu Polis a pidi pa Materiaalwagen di Brandweer.

Ambulance tambe a yega basta liher, y den algun rato cu e persona den e auto a sali, paramediconan a cuminsa atende den e ambulance.

Aunke bomberonan a yega, nan no mester a bay den accion, debi cu e persona mes a logra sali.

Un chauffeur di edad a duna Polis dato di locual el a presencia. Posibel velocidad halto t'e causa cu e vehiculo a bolter.



## Minister Glenbert Croes a ricibi Minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia

ORANJESTAD -- Recientemente Minister Glenbert Croes tabatin e placer di ricibi den su despacho su Colega di Corsou, Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Señora Ruthmilda Larmonie-Cecilia.

Un reunion interesante durante cual a subraya e hermandad entre ambos pais, comparti ideanan y a explora e posibilidadnan di trabounan hunto en vista cu ambos pais ta practicamente enfrentando e mesun

retonan riba tereno laboral. Pero tambe riba tereno internacional lo sigui traha hunto pa para como dos ruman pa logra e miho pa nos respectivo paisnan.

Den cuadro di Dia di Betico, tabata pa Minister

Glenbert Croes un placer di por a entrega na Señora Ministro, e buki di e historia di nos Libertador como un gesto di gratitud pa su bishita.

E mandatario di Aruba a palabra cu su colega di

Corsou di lo haci un bishita oficial pronto na su Pais pa hunto sigui lucha pa pone nos pueblonan bek riba pia riba tereno laboral.

Ambos pais por siña di e experencianan di otro.





*Cas bieu na candela a causa ku*

# Mester a evacua ancianonan for di Sint Michael Paviljoen

ORANJESTAD -- Dia-domingo mainta den careda di 9:30 pasa a bati alarma pa un candela grandi den Playa. Esnan mas leu tabata mira huma preto grandi.

E prome informacionnan cu a drenta tabata cu Sint Michael Paviljoen Aruba lo ta na candela.

N'e momento eyan no tabata sa kico of cua parti ta na candela. Polisnan cu a yega hunto cu demas hendenan a cuminsa na evacua e personanan cu ta bed-liggend o sea esnan cu no por move ariba nan propio forza.

Camindanan cu tabata dirigi pa Hospital bieu a wordo cera pa trafico, esaki pa cualkier eventualidad si mester unidadnan di ambulance y tambe mas brandweer cu lo tin di yega.

Mientrastanto unidadnan di Bombero cu a yega mesora a bay unda e candela ta, cu tabata un cas bieu bandona parti patras di e Hospital bieu.

Pues no tabatin candela directamente riba tereno di Paviljoen mes. Asina mes varios anciano a wordo evacua, debi na miedo si e candela expande.

Ora cu a haya sa e origen di e candela esnan cu por cana no tabatin motibo pa evacua nan. Por a mira cu esnan bed-liggend a wordo movi di unda e candela tabata.

Instancia manera Rode Kruis y Slachtofferhulp a ser pidi si nan lo por a presenta n'e sitio.

Bomberonan a sa di domina e candela treciendo e tranquilidad bek bou di nos grandinan, famia y tambe personal di e lugar.

Elmar N.V no mester a presenta debi cu e cas bieu no tin coriente.



## Homber agresivo y herida aresta na Sero Blanco

ORANJESTAD -- Di-asabra madrugá den careda di 1'or, Polis a bay un adres na Sero Blanco, unda lo tabatin bastante gritamento.

Mesora dos unidad di Polis a bay dicho adres, y enberdad ta constata cu lo tabatin un problema y tin hende lo a ricibi corta. Na mesun momento a pidi pa un ambulance y transportwagen.

Den algun minuut ambulance a yega y dos paramedico a baha y bay paden pa mira e situacion. Pero den 1 pa 2 minuut a regresa

n'e ambulance y a bandona e sitio.

Esnan paden kizas lo no tawata desea asistencia medico y e Paramediconan cu no tin tempo di perde a bandona e sitio.

Na final transportwagen a yega y despues un grupo di Polis a sali cu un homber cu tabata bou influencia di un of otro substancia.

E tabata den boei y basta altera y tambe cu algun corta na curpa el a wordo hiba Warda di Polis. Parse cu e adres aki lo ta conoci pa Polis.





# Trabou mantenshon kaya ta sigui

KRALENDIJK -- E trabounan pa drecha diferente kaya na Boneiru, ta sigui. Esaki komo parti di e proyekto piloto di mantenshon struktural di kaya.

Direktorado di Planifikashon i Desaroyo di En-

tidat Públiko Boneiru, ta ehekutando e proyekto di rekonstrukshon di kaya, segun e plan pa aña 2022.

Den bario Mamparia Kutu ku ta konektá ku Nieuw Amsterdam, a kuminsá ku trabou di pone

klenku.

E trabou akí, si tur kos kana bon, tin un durashon di kuater siman.

Entidat Públiko Boneiru ta pidi habitantenan di e bario pa tene kuenta ku e trabounan akí.



## NOS A TOPA



Mi ihá Aygeron, a kasa ku Megan i nos a topa. Ta e úniko ihá ku mi tin aktualmente na Merka. Mi tin na Hulanda, Aruba i Boneiru. Mi ta orguyoso di tur i ta stimanan. Fo'i tempu nan ta chikitu i awor ku nan a krese, nan ta spesial p'ami. Aygeron a bai biba Merka i mi ta papia ku e mama i tata pa tende kon ta bai kuné. Mi ta sigur ku el a topa un bon hende. Mi a presentá na kasamentu i denter di 5 minüt papiando ku e famia, mi a skucha, sinti amor pa hende. Felisidat. Hende super amabel e famia ta. Habrí pa kombersá, no ku ami so, sino tur hende presente na e fiesta loke mi a mira. Tin bia ta tuma poko tempu pa bo deskubrí ken òf kon e hende ta. E famia di Megan kasá di mi ihá, ta hopi sosial. Mi komadu ku kompadu por ta trankil ku nan yu ta den bon man na Merka. Mi ihá gusta su beisbòl for di mucha. 2 aña pasa el a hunga na New Mexico den un tim komo semi profeshonal. Ketu bai e ta aktivo den beisbòl. Sigui riba e bon kaminda awor kasá, Señor tin mas atenshon riba boso.

## Sifranan COVID-19 | Boneiru

24/01/22

Positivo	Aktivo	Negativo
<b>+62</b> Total: 6031	<b>669</b> -26	<b>23730</b>
Di tèst	Fayesé	Den hospital na Boneiru:
<b>+175</b> Total: 29761	<b>26</b> +0	<b>11</b>



Mas informashon:

Gobièrnu di Boneiru

[www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com)

Liña di informashon virüs di corona:

**0800 0800**  
(grátis)

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru



# Por spera karanan nobo den ekiponan pa próksimo temporada di futbòl

KRALENDIJK--Aparentemente, di akuerdo ku nos informashonnan, pa e próksimo temporada di futbòl 2022 di nos isla, lo a bai tin ekiponan ku diferente hungadó nobo den nan onsenena riba tereno, anke ku ta desmentí esakinan.

Asta ta papiá tambe di DT asistente ku tambe ta den kombèrsashon pa regresá kas, pero nos no a

logra konfirmá esaki ku doño di kurpa mes.

Por menshoná si ku un miembro di e ekipo aki a konfirmá esaki pa nos, ku e DT, mui probabel asistente, ku nos ta wanta su nòmber un ratu, pero ta den deliberashonnan ku e DT tratando pa tresé kas bèk.

Atrobe, nada no ta kokreto ainda.

Informashonnan sinem-

bargo ta mustra lo kontrario o ta wanta duru te na e momentunan aki sin ke konfirmá esakinan pa nos.

Tambe por a komprondé ku tin nòmbernan di hungadónan menshoná pa bai otro ekipo, di kua ainda no ta desmentí i tampoko konfirmá esakinan pa nos.

Informashonnan ku nos tin ta mustra ku aparte di e hungadónan ku nos a

menshoná ku ta bini pa s.v. Estrellas i tambe otro ku ta keda su ekipo i no a bai niun otro ekipo, tin informashonnan pèrsistente ku tin mas hungadó di Kòrsou ku lo ta den e próksimo campeonato di nos isla.

Atrobe, manera ya nos a trese na publisidat, ta wanta duru i no ta konfirmá esakinan pa nos.

Ta bon atrobe pa men-

shoná, ku aparte di no ta konfirmá esakinan pa nos, no ta desmentí tampoko e informashonnan aki.

Si t'asina ku e informashonnan aki bira realidat, por bai spera hopi kambio di hungadó den e ekiponan den campeonato di futbòl 2022.

Keda pendiente pues ya ku tin hopi kos na kaminda.

## Christopher “Papa” Isenia tur tur ku s.v. Vespo

KRALENDIJK--Despu- es ku e campeonato anterior di futbòl di nos isla a finalisá, tabatin rumornan bas-

tante fuerte ku Christopher “Papa” Isenia, tremendo hungadó gol, lo a bandoná s.v. Vespo i bai hunga fut-

bòl den un klup na Aruba, loke a resultá di no tabata e kaso, ya ku esaki no a bira realidat.

Christopher “Papa” Isenia no a bai niun kaminda i ta tur tur ku s.v. Vespo den e próksimo campeonato di futbòl di nos isla ku mui probabel lo kuminsá luna di febrüari, esta otro luna.

Papa Isenia ta na Boneiru preparando pa e próksimo temporada di futbòl di nos isla.

Nos a papiá ku doño di kurpa mes ku ta Christopher “Papa” Isenia fin di siman pasá, di kua e la konfirmá esaki pa nos.

E ta na Boneiru kaba preparando pendiente pa e temporada 2022 di futbòl di nos isla ranka sali.

Nos a papiá tambe ku DT di s.v. Vespo ku ta Fitzgerald Cecilia, ku tambe a konfirmá e informe aki pa nos, dunando di konosé ku Papa Isenia no a bai niun kaminda.

T'asina ku lo tabatin rumornan, pero esaki no a bira realidat ya ku Christopher “Papa” Isenia no a bai fo'i s.v. Vespo, e no a tuma retiru fo'i s.v. Vespo.

S.V. Vespo enbèdat manera nos a trese tambe na publisidat enteriamente, a pèrdè algun hungadó ku a bandona e ekipo.

Pero nan a logra haña un bolante i ku Papa Isenia tambe ku tei ku Vespo, e ekipo ta mas o menos balansá, pendiente di otronan ku tambe a mustra interes pa bin s.v. Vespo pa e próksimo temporada di futbòl di nos isla.

Nos ta pendiente pa tende i mira kua ta e otro hungadónan ku tambe a mustra e deseo di djòin s.v. Vespo.

Asina ku nos tin mas informashon nos lo amplia riba esakinan, ya ku awó ku mas e fecha pa campeonato 2022 ranka sali otro luna, mas kayente e informenan relashoná ku nos próksimo temporada di futbòl.

Nos ta trata na sigui esakinan djaserka pa abo ta bon informá.

Tambe por menshoná ku tabatin dos klup grandi di futbòl ku tabata buskando Papa Isenia pa e próksimo temporada, pero esaki no a bira realidat ya ku doño di kurpa mes a bisa ku e ta ful ful ku s.v. Vespo.

Nos ta deseá nan tur pero klase di éksito e próksimo temporada di futbòl di nos isla.

## Kòrda drecha bèk loke a kibra



Tabatin basta moveshon di brantspùit djabièrnè den Kaya Den Stashi pa motibu di un posibel kandela. A kibra e parti di un brùg chikitu riba un roi. Lo ta bon pa drech'é pa evitá aksidente i insidente.



# Pikòp ta dal den stul i mesa di restorant



Un dama shofür a dal ku su pikòp den algun stul i mesa na un restorant chines den Kaya Emerenciana. Komo ku tabatin indikashon ku lo tabatin herido ambulans tambe e presentá, pero no mester a hiba hende hòspital.

AWE  
**JOSELLA `CHULA` MARTINES**

TA DI FIESTA.

E TA HAÑA MASHA PABIEN DI PARTI SU MAMA I  
RUMANNAN I HENTER FAMIA KU TA STIMA CHULA UN  
MUNDU. TAMBE E TA HAÑA PABIEN DI PARTI SU  
`AMOR`, SUEGRA, KUÑÁNAN I TUR AMIGA I  
AMIGUNAN.

**HAPPY  
Birthday**



**Chula**

**FIN DI  
AÑA  
EXTENDED**

TE KU  
**75% OFF**

FIREPROOF  
FILE BOX

REDUCED PRICE  
**\$88**



**20% OFF**



WIRELESS  
SECURITY  
SYSTEM

REDUCED PRICE  
**\$329**

**30% OFF**



LED LIGHT

REDUCED PRICE  
**\$27**



SOLAR GARDEN  
LIGHT

REDUCED PRICE  
**\$162**



\*riba artikulo nan selektá

**City Shop**

Smart shopping ► Better living



Kaya International #36



+599 717.36.66



www.cityshopbonaire.com



info@cityshopbonaire.com



City Shop Bonaire



+599 700.64.42